

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Jose Angel	Villatoro Armenta	Productos y Procesos Sustentables A.C.	Mexico	Muy interesante considerar aspectos que son fundamentales en la biodiversidad y conservación de nuestros ecosistemas en todos los aspectos sobre todo en estos tiempos tan cambiantes por todo el daño que hemos ocasionado al ambiente.	Gracias
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	It is clear and specific	Ok. Thank you.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Excelente que estemos trabajando ya en esto, el prólogo está muy claro	Gracias
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	El enfoque está centrado exclusivamente en la reducción de emisiones de carbono, pienso que también hay que hacer en el campo de la ecoeficiencia en el uso de los recursos y en el de implementación de técnicas y tecnologías limpias y amigables con el ambiente (entre otros)	El uso de tecnologías limpias y amigables está considerado también en la Norma para Agricultura Sostenible, que será de implementación con este documento e inclusive dentro del Módulo Clima con el uso de energías renovables. Más ejemplos serán descritos en las Guías de Interpretación.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Estoy de acuerdo con el texto pero pienso que tiene párrafos e ideas repetitivas, que deberían integrarse y resumirse para darle mayor claridad al texto. Parece un borrador. Otro tema que me parece importante aclarar es si el módulo tiene un énfasis en el tema de mitigación, en cuyo caso el mercado podría estar interesado en reconocer ese esfuerzo adicional realizado por los productores, o si el énfasis es en adaptación, en cuyo caso es más un esfuerzo que beneficia a los propios productores y disminuye, eventualmente, su vulnerabilidad al CCG.	El prólogo fue revisado para asegurar que se incluye tanto la adaptación, como la mitigación por ser ambos el objetivo del Módulo Clima.
JORGE	GALEANO	CONSULTOR INDEPENDIENTE	Nicaragua	Las fincas de cafe y cacao, son las que mas contribuyen en este aspecto, por ser cultivos agroforestales, seria importante comprometer mas a las fincas que cultivan por ejemplo piña o banano, para la siembra de especies forestales que contribuyan a mejorar el entorno de las mismas	El objetivo del Módulo es incentivar a los productores de todos los cultivos certificables a mejorar sus prácticas. Este Módulo será aplicable para más de 100 cultivos, no solo agroforestales.
Peter	Sprang	Rainforest Alliance	Indonesia	Why do I have to go through the whole document from the start. Sorry, this takes lots of time.	The online platform was planned to give opportunity to give comments on the whole document. Another format is available to send out comments on specific issues by email.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Me parece poco claro que se nombre en el párrafo 5: "la Red de Agricultura sostenible" y luego "otros miembros de la RAS"	Esto es para hacer reconocimiento a los miembros de la RAS que iniciaron el piloto del Módulo Clima.
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	I trust the phrase "reduce emissions and promote carbon stocks on farms" implies requirements more than "careful application of fertilizers and giving priority to organic fertilizer generated on the farm". For example, requirement /incentives/ penalties to "rest" part of the farmland ( as applied by some countries such as Denmark) should be introduced as part of the requirements. Associate regulations to reduce farmed areas (reduce overconsumption, prohibit use of food crops as livestock feed, etc) should be encouraged and committed by the stakeholders ( governments, farm input producers, regional trade bodies etc)	Mitigation measures implicate reduction of GHG emissions by sources and their removal by reservoirs. Fertilization is an emission source, but we want to focus on those sources that have the greatest impact on GHG fluxes (burning, fuel, etc.) as well as to identify the reservoirs for CO2 removal

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	Se puede mejorar un poco más la redacción para hacerla más accesible a lectores que no tengan conocimiento técnico. Me parece queda un poco vago como se integra esa sección con la sección de la visión, la cual más que visión me parece es el objetivo del Módulo. Yo me centraría acá más que todo en términos generales es decir por qué se creó el módulo clima, y quiénes participaron de su creación. Dejar toda la sección de objetivos y demás, para la siguiente sección. Falta agregar de alguna forma los beneficios que se obtendrán al invertir tiempo y dinero en aplicar este modulo. Entiendo que la certificación RA es algo costosa y aumentar los costos de manera voluntaria sin entender los beneficios puede no ser un incentivo para la aplicación del módulo. En el segundo párrafo sobra la palabra "dando como resultado el secuestro de carbono". En el tercer párrafo: "Qué quiere decir promueven las reservas de carbon? Me parece que se debe decir que la norma ya incorpora la promoción de acciones que aumentan las reservas de carbono en la finca y la reducción de GEI. En ese párrafo La frase "y cada árbol" sobra. La frase "Clima cambiante" Yo reforzaría esta parte hablando de servicios de los ecosistemas que también brindan los árboles, como hábitats para animales y plantas o alimentos y para las personas. En el 4 párrafo	Muy pertinente este comentario, se puede discutir acerca de ello y adherir un poco de la trayectoria temporal y de actores involucrados para el desarrollo del mismo y los beneficios que la implementación del módulo traería. La palabra que menciona "dando como resultado el secuestro de carbono" si está sobrando. De la misma manera falta agregar q la norma promueve el incremento del contenido de carbono, ya que dejar sólo "promueven las reservas de carbon" no es claro. La palabra "cada árbol" es para resaltar esa acción, pero en realidad el banco de carbono es también todo el sistema y cada árbol hace parte de este. Respecto a reforzar el renglón de hablando de servicios ecosistémicos está muy bien. Se puede mencionar que los fertilizantes sintéticos hacen referencia a los obtenidos externamente como menciona. Se va a intentar clasificar o esclarecer qué son desperdicios producidos dentro del punto de términos y definiciones. Respecto a "Entonces, empleando como laboratorio algunas fincas cafetaleras en Guatemala" se mencionan porque fueron la base para la realización del presente módulo, pero se puede esclarecer que no sólo se enfocan en ellas. Ya que se intenta incluir en el módulo diferentes cultivos además del café y cacao, esto se puede aclarar mejor para evitar confusión o una idea equivocada.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Para el prólogo no los tengo	Bien. Gracias.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	En Perú ya tenemos cerca de 36 500 hectáreas de café certificado Rainforest Alliance. Aca también queremos implementar un piloto del módulo de clima de la RAS en una muestra significativa de fincas.	Gracias por el interés, lo tomaremos en cuenta para futuros proyectos piloto
Danilo Gerardo	Piña Garcia	CODESU	Venezuela	como trabajador y asesor de varios proyectos de caficultura organica y certificacion ecologica,creo que la concervacion y reforestacion de los bosques como la promocion del cultivo de cafe bajo sombre,es uno de los caminos y acciones mas importantes en la contribucion a la mitigacion del cambion climatico,la finca cafetalera en el tropico sin duda al ser manejada bajo estos criterios alberga una gran diversidad tanto asociada como incluso planificada,donde se convierte por si sola en un sitema sustentable donde el gasto energetico se reduce y la dependencia de insumos externos es minima o nula,ademas es generadora de ingresos adicionales que contribuyen con el ingreso familiar del pequeño productor.	Efectivamente esto es lo que se pretende, además de a través de la mitigación, asegurar y estimular la conservación y potencializar la productividad de los agroecosistemas de manera sostenible.
ANA MARIA	AGUDELO MOSCOSO	FUNDACION NATURA	Colombia	Que alternativa se plantea para aquellas fincas que no estan certificadas o que en su momento no podran ser certificadas debido a los establecido en el criterio 2.2 de la Norma versión 2010, para que puedan acceder a esta verificacion del modulo de clima. Algunas de estas fincas pueden hacer un buen manejo y implementar buenas practicas y hacer una ineteresante contribución al tema de cambio climatico. Valdría la pena revisar estos casos.	Este Módulo solo aplicará para fincas certificadas con las normas de la Red de Agricultura Sostenible. Gracias

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Carlos Rafael	Fariña Ovelar	Secretaria de Medio Ambiente - Gobernación del Alto Paraná	Paraguay	En el Departamento de Alto Paraná, Paraguay, existe la mayor superficie de agricultura mecanizada intensiva con siembra directa, que representa casi el 40% de todo el país, esto asociado a la gran área del lago de la represa Itaipú, contribuyen notablemente al aumento de los GEI, en esta región. Cual puede ser la estrategia para atraer a estos productores a adoptar las Normas para la Agricultura Sostenible? Me ofrezco a participar voluntariamente del programa.	Gracias por el interés, lo contactaremos para futuros proyectos
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Climate change affect every body and all living things and therefore all stake holder should be involved	Yes. Thank you.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	When there are proven natural farming strategies that can completely eliminate manufactured inorganic agrochemicals (without sacrificing the yield- in fact the yield would increase along with enhanced nutrition/taste ), there is no need to compromise with IPM/Biotech seeds etc.	Se intenta reducir dichos insumos hasta eliminarlos si es posible, muchas alternativas o prácticas amigables han demostrado que esto puede lograrse, pero igualmente es importante aclarar que en sistemas donde el cultivo lo requiera, el sistema de certificación de la RAS avala la integración de insumos sintéticos autorizados y orgánicos.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologica y Turistico	Peru	si estoy de acuerdo	Gracias
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Maybe you could also briefly mention the collaboration with the Sangana PPP (GTZ + Sangana Commodities Ltd. + 4C Association + World Bank + Tchibo GmbH) that provided input on developing the module is aiming at harmonizing the 4C Climate Module with the SAN one (stepping stone approach).	This has been mentioned in the background section. Page 6 of the SAN Climate Module.
GUILLERMO	BELLOSO FABIAN	SALVANATURA	El Salvador	I agree it	Thank you
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	The manual should seek to address both upstream (suppliers, contractors) and downstream (delivery, customers, waste) GHG emissions as a way of greening the entire supply chain (life cycle thinking). On the upstream front, this might mean embracing sustainable public/green procurement. On the downstream front, this will mean improving operational efficiency, reducing energy use, reducing transportation emissions, developing on-site renewable energy sources, purchasing renewable energy, reducing/changing material inputs, using eco-labelled products and embracing the 3R philosophy of reducing, reusing and recycling wastes. Make reference to sustainable consumption and production of natural resources. The social dimension should be stretched to address labour, health and safety: freedom of association and collective bargaining, equality of treatment, living wages, working conditions, working hours, forced labour, job security, etc	Most suggestions are already included in the SAN Standard for Sustainable Agriculture. The SAN Climate Module aims to become a tool for adaptation and mitigation to climate change, rather than a life cycle analysis.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Jürgen	Küsters	Yara International ASA	Germany	Yes, we agree, organic nutrient sources available on the farm should be considered first. But promoting a more efficient use of these organic nutrient sources is important. It should be calculated how much nutrients of the organic fertilizers become available to the crop. The difference to the total amount of nutrients required for a good yield and crop quality should be made up by application of inorganic (mineral) fertilizers. A 'systems approach' is important which considers GHG emissions and CO2 fixation at the same time. For instance, an increased agricultural productivity may lead to more GHG emissions, but will on the other hand save 'natural' land from being taken into agricultural production or will allow a reforestation of land (= increased CO2 fixation in biomass and soil)	We agreed with some of your suggestions and these will be taken into account in Principle 8
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	This is a great initiative and will hopefully lead farmers towards improving their agricultural practice and consequently the carbon footprint of their farming activities. However, after reading the entire document, it seems it is designed mostly to large scale farming. Maybe think about criteria that include and facilitate the participation of small farmers with very limited resources, who are the most susceptible to climate change	We agreed with some of your points and this will be addressed with interpretation and verification guidelines applicable for smallholders
Francisco Jose	Perez	Nitlapan-UCA	Nicaragua	I do not agree with "more rewarding, stable markets for agricultural producers".	Thank you.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	I looked on the RA website. I assume that RA has some scheme for its own staff to map, monitor, measure, implement and audit service providers in order to reduce RA/SAN's own GHG emissions. However I can't find it. Unless you are doing this yourselves, I really don't see how you can expect farmers to do this. Practice what you preach!	We agreed.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Considero excelente la iniciativa planteada y estimo que se requiere de un esfuerzo amplio y sostenido para la difusión y aplicación de la norma para la agricultura sostenible	Thank you.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	The SAN Sustainable Agriculture Standard is an excellent if perhaps ?ideal world? set of guidelines for enlightened agricultural practice. I applaud the Climate Module for enhancing the Sustainable Agriculture Standard by supplying some specific contemporary targets and engendering proactive response rather than waiting for the inevitable to occur. Climate change is certainly happening, as anyone close to the soil is aware ? this module may help to reduce the feeling of vulnerability in the face of change from beyond and will perhaps help to slow its onset or even help to reverse it. In the module the balance between conservation (preventing loss of carbon stock), and restoration (increasing carbon stock) is well poised and ?real world? allowance is made for sustainable management of carbon stock for example in permitting planned extraction of timber, though I feel this (e.g. SAS 2.4) is an area that needs more specific attention in the Climate Module. I experience very fuzzy thinking in the developing world between ?Forest? ? Primary Forest and Secondary Forest undergoing eco-system restoration, and ?Managed Woodland? ? a tree crop grown sustainably for timber harvesting. (See Section 4. Rwanda Comment)	Thank you for sharing our vision. Criterion 2.4 of the Sustainable Agriculture Standard will be analyzed in the next consultation process, where we can incorporate issues about the interpretation of forest (primary vrs secondary). We will take it into consideration.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	It is important to indicate that it will also increase the resilience of the agricultural landscape against the impact of climate change as well as reduce environmental pollution, thus enhancing food safety.	Thank you. Your comment has been incorporated under Prologue section
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	p. 5 first paragraph: ?develop credible climate ADAPTATION criteria?	Thank you. This has been improved. More references have been made in order to bring up the issue of adaptation and not only mitigation.
Luis Filipe	Reis	PGP	Brazil	Creio que se poderia mencionar a importância da conscientização e sensibilização dos envolvidos para a prática dos Princípios Ambientais como forma de praticar uma Agricultura Sustentável.	Thank you. Your comment has been taken into account.
Francisco	Jimenez	CATIE	Costa Rica	The proposal is to assume as true that greenhouse gases are actually causing changes in climate, which is controversial	This is part of our assumption considering that GHG emissions are causing global warming. We are aiming to implement mitigation practices to reduce GHG emissions within the farm by implementing the SAN Climate Module.
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	Me parece importante que se privilegie la vinculación de la finca con otras propiedades vecinas en relación con el empoderamiento comunitario de la necesidad de hacer un trabajo en conjunto y no aislado. Las comunidades deben compartir la visión de proteger su entorno en el largo plazo.	Agreed. This is included in Principle 7.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Busca: Mejorar la calidad de vida de los productores al disminuir el riesgo y tener mayor acceso a los recursos naturales de los cuales depende su vida y su cultivo. Incluir a los productores en la entrega de soluciones globales al problema del cambio global	Es oportuno mencionar esto, ya que se busca además de un equilibrio ambiental, uno social y económico. De manera que los productores puedan ser beneficiados.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Falta aún una mención expresa de los temas de uso de la tecnología y de la ecoeficiencia. Están también ausentes los temas de cultura del entorno y cultura "organizacional" que se ha de tener para implantar este modelo, igualmente está ausente el tema de gestión del cambio cultural	Pueden no estar mencionado directamente en el Módulo Clima, pero las fincas certificadas deben implementar un Sistema de Gestión Socio-Ambiental que vincula la parte de gestión y organización de las fincas. El cambio cultural se vincula con la importancia de fomentar sensibilización, lo cual ha sido integrado en la visión del Módulo.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Existe la misma confusión que en el prólogo, pues el énfasis parece ser mitigación, pero hay otros componentes de adaptación, que son importantes pero que realmente no tienen efectos de mercado, como sí los tienen los primeros. Por otro lado, a manera de ejemplo, los objetivos del módulo no deben incluir el mantener o aumentar las reservas de carbono en el suelo, ni reducir el uso de fertilizantes a base de nitrógeno; todo eso lo hace ya la norma RAS existente. Esos objetivos deben expresarse más como profundizar las acciones que reduzcan las emisiones de GEI a la atmósfera y, de alguna manera, cuantificar el alcance de esas acciones para que, mediante la certificación, puedan ser objeto de reconocimiento por parte de los mercados.	El énfasis del módulo incluye tanto medidas de adaptación como de mitigación. Las medidas de mitigación implican la reducción de emisiones de GEI por fuentes y la remoción de los mismos por los reservorios. La sugerencia fue tomada en cuenta para hacer más énfasis en el concepto de adaptación.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	En el ítem donde dice: Tomar medidas para disminuir las principales fuentes que contribuyen a las emisiones de GEI y monitorear los cambios. Se debe aclarar que estas fuentes son las que genera la agricultura. Sería interesante incluir que uno de los objetivos es lograr que las comunidades entiendan la gravedad del cambio climático y las acciones que ellos pueden emprender para mitigarlo.	Es oportuno dicho comentario, se debe resaltar que las fuentes de emisión de GEI provienen de la agricultura. Respecto de adicionar el objetivo del entendimiento y sensibilización a la comunidad frente al cambio climático es muy oportuno, esto ha sido tomado en cuenta.
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	I agree with the vision. But why only the "farmers" who should ? work harder ??? This could be particularly difficulty and penalizing to the "small farmers upon whose progress global poverty reduction depends". I suggest that this statement could be rephrased as follows: Climate friendly farmers implement (also should be provided ample incentives to allow them to implement ) policies, procedures and best management practices to reduce greenhouse gas emissions from farming and crop processing operations?.	Thank you. Your comment has been included.
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	Han capacitado o están pensando en capacitar a los productores y verificadores en el tema de cambio climático y sobre todo carbono? Pregunto pues aplicar la norma a gente que no entiende al menos los términos básicos será complicado. en el 1 párrafo, donde dice "trabajar aún más" Trabajar aún más, significa que ya lo estaban haciendo, sí es así, era esto algo consiente o solo una actividad colateral? En ese mismo donde dice "el procesamiento" de qué??? Donde dice "almacenamiento de carbono en el suelo": Acá debería ser aumentar el almacén y reducir la pérdida. Es difícil predecir tasas de almacenamiento de carbono en suelo, dado a la variabilidad de condiciones de suelo químicas, biológicas y físicas, tipos de manejo, clima, etc., pero al menos se podría predecir reducción de pérdida por mejoras en manejo. Donde dice "El módulo Clima de la RAS": Esto podía ordenarse de forma más coherente dividiendo que es para mitigación y qué es para adaptación y mencionar dónde pueden haber sinergias. Se mencionan algunos temas específicos (como regeneración natural) y se omiten otros que pueden ser importantes a nivel de finca (cercas vivas, barreras vivas, sistemas agroforestales). Donde dice "Implementar programas y procedimientos para la adaptación y mitigación del cambio climático": Creo que los	El tema de capacitación es importante y se hará efectivo posteriormente de manera práctica y entendible. Los demás comentarios sugeridos, serán tenidos en cuenta para mejorar la versión final del módulo ya que son muy oportunos.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	Estimular la apertura de escuelas de formación agroecológicas, donde la cátedra de calentamiento global sea obligatoria. Sería recomendable que esta política se extendiera a los programas de formación pública en educación media y superior.	El tema de capacitación es importante y se hará efectivo posteriormente de manera práctica y entendible, por ahora se trabajará en capacitar a actores involucrados, pero reconocemos la importancia de extender este concepto de sensibilización y educación que será también incluido dentro de la visión del Módulo.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Y los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas dónde lo dejamos. Sabemos bien que hay una gran riqueza de conocimientos que se se están perdiendo cada día, rescatarlos, innovarlos y adaptarlos a la realidad actual es necesario.	Estos conocimientos serán integrados dentro de las capacitaciones del tema, a medida que el Módulo Clima se implemente. Posteriormente se desarrollarán guías para una futura aplicación de estos conceptos con poblaciones indígenas u otros grupos.
Guillermo	Ganoza	Ambiente Verde, Fundaci?ucha contra el cambio climatico/ Auditor externo Rainforest Alliance Agricultura sostenible-Per?	Peru	Working with carbon footprint, thats the idea!! No VCS or CCBS standards. It must be apropiate in reality with the agroforestry of small farmers at the tropical rainforest forest.	Our approach is to reinforce RA certification by integrating adaptation and mitigation practices, is not focused on measuring carbon footprint, but GHG quantification is a considered as part of the verification methodology.
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	Se debe intentar que los modulos incluyan el analisis de la sostenibilidad de los medios de vida de las personas en general y que permita incrementar la resiliencia. por lo que en el potencial de beneficios de la implementación de SAN debería de incluirse como un beneficio no solo como mecanismos de mercado si no como instrumento que sirve para asegurar que las acciones implementadas fortalecen los medios de vida de las personas	Gracias por su comentario. La importancia del Módulo como mecanismo para fortalecer los medios de vida sostenibles ha sido incluido como un beneficio esperado.
Carlos Rafael	Fariña Ovelar	Secretaria de Medio Ambiente - Gobernación del Alto Paraná	Paraguay	En mi pais existe la ley de los servicios ambientales pero no tenemos aun una reglamentación que establezca la valoración de estos servicios. Ante el avance de la deforestación en la región occidental, Chaco, no existe un parámetro de valoración compensatoria a quienes desean mantener la cobertura boscosa. Como RAS puede contribuir para la elaboración de un marco compensatorio?	Es complicado tener una valoración global de estos servicios, pero existen casos específicos en el tema en dónde se han establecido parametros cualitativos para ello, como es el caso de Costa Rica. El módulo integra un marco de verificación que evaluará los diferentes componentes establecidos como medidas de adaptación y mitigación , para ejecutarlos en fincas certificadas RA, donde éstas pueden ser elegibles para Pagos de Servicios Ambientales y con ello obtener un estímulo por su implementación.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	We need to manage climate change in order to survive and Agricultural sustainability will depend how we mitigate and adapt to the effects of climate change	Thank you. Your point coincides with the vision of the SAN Climate Module.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	The section is poorly worded, with many statements open to subjective interpretations. More careful drafting is recommended.	Thank you. We will consider your suggestion.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Please add identification /revival of traditional seeds/germ plasm that can help us to tide over climate change	Thank you for your suggestion. This has been considered as an option to address potential risks associated to climate change.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	estoy de acuerdo con la ponencia	Gracias
Catalina	Romero Vargas	GTZ	Colombia	Para lograr el entendimiento de los productores en el tema, es necesario una amplia capacitación. Muchas prácticas incorporadas por ellos son medidas de adaptación, por lo tanto, es conveniente aclarar cuáles son las medidas de adaptación, cuáles son las de mitigación o sinérgicas. También es conveniente aclarar dentro de mitigación que es remover y reducir gases efecto invernadero. La visión puede ser más general y más afirmante.	Gracias por su comentario. Tomaremos en cuenta sus opiniones para enfatizar las medidas de adaptación y diferenciarlas de las medidas de mitigación.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Ref the potential benefits: Maybe indicate that these are assumptions: 1) so far no one knows if there will be a financial benefit and how this financial benefit might look like 2) Carbon footprint sounds confusing, this would imply a complete carbon footprint has been analyzed for the specific product, but the climate module will not allow for such an extensive analysis. 4) Accessing markets or creating new niche markets?	Thank you for your comments. These were included.
GUILLERMO	BELLOSO FABIAN	SALVANATURA	El Salvador	Yes, I agree	Gracias
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	Kindly mention the important role of environmental sound technologies in climate change mitigation and adaptation including use of indigenous technologies/knowledge; the whole switch to climate friendly options should make good business sense, meaning that the approach should embrace the emerging culture of green consumerism through ISO type 1 eco-labels.	Agree. We recognize the importance of including the use of locally adapted technologies and traditional knowledge. This has been taken into account.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Most PES programs currently active, aside of carbon, are pilots and/or experimental, therefore there is still the need to develop a set of criteria for eligibility for PES. Perhaps avoiding using words that have a strong meaning in climate change mitigation field, and be more specific in terms of additional benefits. For example the additional benefit of avoid water and soil contamination with excess of fertilizer application, therefore fostering improvements in aquatic systems and downstream communities' quality of life	This is linked to the Rainforest Alliance certification impact, however your suggestions have been taken into account for the review of expected climate benefits.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	"Encourage farmers to work harder" - I don't think this is a correct aspiration. We should be encouraging them to take climate change seriously and help them to make changes that we believe will help them adapt, be more resilient and hence more sustainable. This may mean helping them reprioritize how they spend their long days, and RA should consider relaxing somewhat, or at least reviewing, the many other things that farmers have to do for certification. I think they already work hard enough	Agree. Your suggestion has being incorporated into the vision.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Con respecto a las metas que se plantean es importante relacionarlas con las acciones conducentes de manera de analizar la factabilidad de aplicación.	Gracias
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	The Climate Module's Vision section (p6) is neatly summarised under the SAS 10 principles, again showing good balance between adaptation and mitigation. Perhaps (Vision Point 8), in view of the peaking of rock phosphate availability and its potential for eutrophication ? the phrase ?reducing the use of nitrogen fertilizers? - should be extended to include phosphorous fertilizers also. Vision Point 10 ?managing agricultural biomass residues? is key in an integrated sustainable system whereby waste is utilised as a raw material. It is also reassuring to see the value added benefits mentioned ? a Vision waving both carrot and stick. The two Critical Criteria are well chosen and in themselves encapsulate the essence of the Module. In Definitions I would at quibble with the lack of inclusion of and consideration of ?Fossil nutrients? ? unlike nitrogen these are supply limited inputs to agricultural fertilizers ? P from rock phosphate and K from mineral potash deposits ? which like fossil fuels were laid down in geological time but that we are now rapidly dispersing in a few lifetimes.	This Module as a voluntary approach is not including critical criteria. It is true that the vision summarized the 10 principles outline in the Sustainable Agriculture Standard, but as we have mentioned the aim of the SAN Climate Module is to raise awareness about climate change and foster best management practices that can help farmers and communities to better adapt to the challenges of a changing climate and work towards a commitment across the supply chain to mitigating and adapting to its effects. For now, consideration about fertilizers are focused on nitrogen sources since NOx has a high contribution on global warming.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	Will farms that go down this route later be able to claim carbon credits for increased carbon stocks? This question needs to be considered. If any market premium was gained from achievng certification, then this may mean that credits could not be generated, since a reward has already been received for the carbon stock increases (although not one directl linked to the amount of carbon sequestered). The answer to the question has important implications on how the standard can be marketed	The SAN Climate Module is a first step approach. Compliance with it might serve as a basis to develop compliance with other standards.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Ficou a dúvida de como as fazendas certificadas e que tenham sido avaliadas também com o modulo clima vão se diferenciar no mercado das fazendas que são certificadas e que não tenham sido avaliadas pelo modulo clima	This Module aims to reinforce the value of the RA certification. Therefore, we will not issue a diferente claim on product, we expect to have companies committed to source climate friendly products based on their commitment with RA certification.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	In general, the use of the term greenhouse gas emissions should be reconsidered, given the fact that little robust evidence exists towards the soil GHG fluxes, esp. N2O and CH4 under farming conditions as well as soil respiration that may be off-setting all (soil) carbon sequestered in the medium term. My suggestion would be to resort to CO2 fluxes or CO2 emissions, although being aware that this would interfere with approaches to limit methane emissions from waste water treatment etc. Alternatively, the term 'reduce MEASURABLE GHG emissions' Changes og GHG emissions would hence be monitored mostly on the basis of indirect indicators against a baseline assessed using identical indicators? ?"to enhance the communities' adaptive capacity towards climate change"?	The aim of the SAN Climate Module is to implement climate friendly practices. We are requesting farmers to annually record data about its main GHG emissions sources related to, at minimum, nitrogen fertilizer input, pesticide input, fossil fuel use for machinery, methane generated in waste and wastewater treatment and animal husbandry. This could be done through quantification and baseline analysis, when available; but the focus is to identify the main sources and reduce their impact.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	If the practices described in the SAN Climate Module are related to the ten principles of the Sustainable Agriculture Standard, then it makes sense to align it and present it in the same fashion. However, if the module addresses only four key areas out of the ten principles of the Sustainable Agriculture Standard [including farm management system (Principle 1), conservation and environment (Principles 2, 3 and 4), labour conditions (Principles 5, 6 and 7) and integrated crop management (Principle 8, 9 and 10)] then why should the module not concentrate on these rather than the entire standard?	The SAN Climate Module is based on the ten Principles of the SAN Standard for Sustainable Agriculture.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Podría agregarse acá un mapa conceptual que presente al lector una visión global de lo principalmente tratado en el documento, en una página o un cuadro extensible	La tabla de contenidos y Anexo 1 contiene parte de esta información.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Sin comentarios	NA
JORGE	GALEANO	CONSULTOR INDEPENDIENTE	Nicaragua	Me parece que a las fincas, que ya en la actualidad ponen en practica actividades amigables con el medioambiente, no les resultara difícil cumplir con estos criterios, por el contrario,les servira como incentivo para mejorar.	Correcto. Esto coincide con la razón por la cuál las fincas deberán estar certificadas Rainforest Alliance para poder ser verificadas con el Módulo Clima.
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	Please rephrase Principle 8 as : Integrated crop-livestock management ( or intergated Land Management)	This section is referred to the actual Principle 8 on SAN Standard for Sustainable Agriculture. We will maintain the current structure until the folowwing review.
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	Cuáles son los eje temáticos?, Qué tipo de beneficios adicionales?	En esta sección se describe la estructura del módulo, cómo se encuentra conformado y explica que hace parte de la norma RAS, siendo una extensión de esta en un tema específico. Los temas que plantea están inmersos dentro de la visión del módulo.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Dado que la Norma de Agricultura Sostenible tiene ahora 94 criterios, y a partir del 2011 serán vinculantes 6 adicionales, y muchos de estos criterios también aportan en reducir el impacto negativo sobre el clima, me parece que 24 criterios más son demasiados.	Este Módulo Clima será de aplicación voluntaria y adicional a la Norma para Agricultura Sostenible. Es importante mencionar, que la norma RAS integra aspectos relevantes en el tema de cambio climático y estos no se repiten, sino adhieren otros que no se han contemplado en la versión vigente.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	me parece bien que cada principio sea sustentado con criterios	Gracias. Se ha desarrollado en conformidad con la estructura de las normas vigentes de la Red de Agricultura Sostenible y siguiendo lineamientos de ISEAL Alliance.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Our compliance with set creteria will ensure that we adapt climate change and these climate change practices will ensure sustainability	Agreed. Adaptation is part of the scope.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	It is not clear what additional benefits will be provided to farms implementing climate-friendly practices. Does climate-friendly also include adaptation? Again, this is poorly worded.	Potential benefits are mention under the Vision section. Adaptation is part of the scope.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	I agree	Thank you
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	si estoy de acuerdo	Gracias
GUILLERMO	BELLOSO FABIAN	SALVANATURA	El Salvador	Yes, I agree in general, however I have written some commnents in the critical criteria.	Thank you
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	List broadly the key issues addressed by the voluntary criteria	Thank you. Your comment has been taken into account under the Vision and Prologue sections.
Odo	Primavesi	Embrapa	Brazil	Os benefícios poderiam envolver outros serviços ecossistêmicos, além do sequestro de carbono, como a manutenção ou incremento da biodiversidade, a produção de água (armazenamento de água no solo e umidificação do ar), a atenuação térmica (mantendo o solo sempre coberto por plantas e ou seus resíduos), a produção de polinizadores e de inimigos naturais.	Some of these benefits are covered under the certification scope. Your other inputs are considered for the vision section.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	In this section it talks about receiving additional benefits? where from? Who would be providing/paying for these environmental services in case a farmer do get verified? Is there a registry for which farmer can claim improvements in its practice? Is there any approved methodology that is accounts for reduced emission from reduced fertilizer application? There are many on the works, but any actually approved under any carbon standard and/or registry?	The aim of the SAN Climate Module is to implement climate friendly practices in order to get market recognition for selling certified products. Therefore, the module is not targeting the sale of carbon credits in the voluntary carbon market.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	This looks like a huge amount of extra work for no reward. Has RA calculated how much time and cost would be involved for an average farmer of coffee, bananas etc?	We are conducting cost-benefits analyses and pilot testing the applicability of the SAN Climate Module in order to estimate additional costs for compliance with it.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	The total number of criteria may probably vary in the process of the review.	Agreed. It has been summarized to 15 criteria.
Miguel Manuel	Osorio López	Fundación Interamericana de Investigación Tropical	Guatemala	Debe incluir fincas que estan en proceso de certificación. La redacción quedará así: Este Módulo de Clima de la RAS puede implementarse por las fincas que cuenten con la certificación Rainforest Alliance CertifiedTM o por fincas que estan en proces de certificación y que cultiven productos incluidos en la Lista de Cultivos Autorizados para la certificación Rainforest Alliance CertifiedTM (Anexo 2, de la Política de Certificación de Fincas, versión Abril de 2009).	Correcto. La finca que se encuentre en proceso de certificación puede solicitar también la verificación del Módulo Clima.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	The module can be implemented on RAC farms once the applicability rule of the Sustainable Agriculture Standard applies.	Agreed.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Es claro que esto no es una certificación que se puede hacer aparte sin RAC?	Correcto. Sólo aplica a finca certificadas con la Norma para Agricultura Sostenible de la RAS.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	El módulo también puede implementarse por parte de las fincas que busquen la certificación RAC pero que aún no estén certificadas. Lo que sí debe quedar claro es que no puede buscarse la certificación en el módulo de clima por aparte de la certificación básica con la norma de la RAS.	Correcto. La finca que se encuentre en proceso de certificación puede solicitar también la verificación del Módulo Clima.
Roberto	Rivera	SalvaNATURA	El Salvador	La Ultima version de normas de Agricultura Sostenible es julio, 2010. No entra el alcance a fincas ganaderas?	El Módulo Clima también es aplicable para fincas ganaderas
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	I trust that the list of authorized crops is not restrictive (open and flexible to include crops of emerging economic and food value; and also Livestock as an agricultural crop!)	For now, the scope of the Climate Module is all crops included in the list of certifiable; as well as cattle operations. This is outlined in the SAN Climate Module Verification Policy.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Cuál es el alcance en el caso de la certificación de grupos. Que sucede si sólo una o dos fincas del grupo quieren verificarse y el resto no. Se podría? Que sucede en las fincas que tambien tienen otros cultivos dentro de la finca certificada? Estos deben incluirse en el momento en que se haga algún tipo balance de carbono, o huella ecológica.	El alcance del Módulo Clima en el caso de grupos es igual al de la Norma para Agricultura Sostenible: deberán ser fincas certificadas o en proceso de certificación. Para el caso del Módulo Clima se puede incluir un porcentaje de los productores certificados, esto está especificado en la Política de Verificación del Módulo Clima.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Los pueblos indígenas utilizan muchos cultivos y variedades nativas que quizás no están en la Lista de Cultivos Autorizados para fincas Rainforest Alliance CertifiedTM.	La lista tiene alrededor de 100 cultivos, pero ésta se actualiza si se conoce que el cultivo a certificar tiene prácticas de manejo similares a los incluidos en la lista. Se analiza caso a caso, según petición.
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	seria interesante describir lo mas relevante de los cultivos incluidos y luego remitir a las listas	La lista es el Anexo autorizado de la Política de Certificación.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	The listed crops are valuable	The list is part of the Farm Certification Policy, version 2009
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Can it only be implemented by RFA certified farms? Can it be used by other farms?	Compliance with this module can be only approved on certified farms. But we encourage to take these actions as a reference for farmers and groups, even for those who are not certified.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Please include local traditional crops	This is done in a case by case basis. The list is updated upon request if the agriculture management practices of an specific crop are similar to the ones approved on this list.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	si estoy de acuerdo	Gracias
GUILLERMO	BELLOSO FABIAN	SALVANATURA	El Salvador	Yes, I agree	Thank you
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	me surge la duda si el modulo de cambio climatico lo desean insertar como un modulo mas para certificacion que actulamente existe de RF o sera una nueva certificacion? uy la finca tendria que certificarse para las dos? es importante hacer ver cual seria la diferencia entre lo que existe de la certificacion actual y esta nueva propuesta	El Módulo Clima de la RAS es de aplicación voluntaria y adicional a la Norma para Agricultura Sostenible.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	I am not familiar with the RA's certified crops, but sounds a good base system that is already up and running..	Thank you for your comment.
Francisco Jose	Perez	Nitlapan-UCA	Nicaragua	Can you add other firms for certification? looks like an commercial for a single firm	The Rainforest Alliance seal is awarded to farms in compliance with the Sustainable Agriculture Network Standards. The veritication will be carried out by accredited inspection and certification bodies.
Tharic	Galuchi	IMAFLORA	Brazil	deixar claro que pode ser aplicado a grupo de produtores e que Instalações de processamento do administrador das propriedade ou do grupo fazem parte do alcance/ escopo	Correcto. Esto ha sido incluido en el alcance descrito en la Política de Verificación del Módulo Clima.
Marina	Piatto	IMAFLORA	Brazil	Esclarecer que este Módulo pode ser aplicado a grupo de produtores e às Instalações de processamento do administrador do grupo.	Correcto. Esto ha sido incluido en el alcance descrito en la Política de Verificación del Módulo Clima.
Edson	Teramoto	IMAFLORA	Brazil	deixar claro que pode ser aplicado a grupo de produtores e que Instalações de processamento do administrador das propriedade ou do grupo fazem parte do alcance/ escopo.	Correcto. Esto ha sido incluido en el alcance descrito en la Política de Verificación del Módulo Clima.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	Additional benefits includes a healthy environment, such as clean water bodies, and uncontaminated food stuff for small-holder farmers that depend on forest products for their livelihoods	Some of these benefits are covered under the certification scope. Your other inputs are considered for the vision section.
Daniella	Macedo	IMAFLORA	Brazil	deixar claro que pode ser aplicado a grupo de produtores e que Instalações de processamento do administrador das propriedade ou do grupo fazem parte do alcance/ escopo	Correcto. Esto ha sido incluido en el alcance descrito en la Política de Verificación del Módulo Clima.
ystem					
Miguel Manuel	Osorio López	Fundación Interamericana de Investigación Tropical	Guatemala	A mi criterio lo siguiente está por demás: si se le hubiese otorgado anteriormente. Porque la palabra suspendida indica que la operación ya lo posee.	Correcto. Vamos a revisarlo para incluirlo. Gracias
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	no puedo asegurar de un 80% si no conozcon los criterios	Los criterios se establecen de los Principios 1 a 10 y son 24 criterios en el borrador; que fueron reducidos a 15 criterios en la versión oficial del Módulo Clima de Febrero 2011.
Luis Filipe	Reis	PGP	Brazil	Substituir "devem cumprir com..." por "devem atender aos critérios da norma...."	El enfoque es que se deben cumplir los criterios de la norma, para poder ser certificados inicialmente y después obtener la verificación con el Módulo Clima de la RAS.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	The Sustainable Agriculture Standard apply a scoring system based on applicable criteria since farms differ in many ways. Non-applicable criteria are not considered in the final scoring of the farm. To pass an audit, a farm must among other conditions comply with at least 80% of all applicable criteria and attain full compliance with all applicable critical criteria. It is not clear enough what point c of the scoring system of the climate module is. Is it: a) at least 80% compliance with at all 22 non-critical criteria of SAN Climate Module. b) at least 80% compliance of all applicable non-critical criteria of SAN Climate Module c) at least 80% compliance of all applicable criteria (including the critical criteria) of SAN Climate Module (as is the case in the SAN standard)? Does the Climate Module assume uniformity of farms and thus neglect any applicability rule in the SAN standard? I think the content is not yet clear enough.	The scoring systems remains the same. If there is a non-applicable criteria (for example, the farms does not have a water treatment system) this criteria will not be taken into account to calculate final scoring.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Pregunta: se aumentan los costos de auditoría?	Un productor puede solicitar la verificación del Módulo Clima, dentro de una misma auditoría de certificación o anual. En este esquema, obviamente los costos del proceso de verificación se diluyen con la visita. Si la verificación se solicita en otro momento, problemente se incremente el costo del proceso, por que va a requerir la planeación de un proceso independiente. Los escenarios están descritos en la Política de Verificación del Módulo Clima.
Sebastian	Garcia Baena	Ab Origen Consultorías Ambientales	Colombia	Si se aplica para la certificación en grupos, tiene que ser la misma conformación del grupo para la verificación del módulo de clima???? o se pueden conformar un nuevo grupo cuyos miembros sean fincas certificadas bajo el proceso de certificación individual???? no hay claridad	Se mantiene el mismo esquema con el cuál han sido certificados en el programa bajo el sello Rainforest Alliance Certified TM. Las fincas individuales que quieran conformarse como un grupo pueden hacerlo, pero entonces se mantendrá el esquema mismo de trabajo de la certificación. Esto está descrito en la Política de Verificación del Módulo Clima.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Sin comentarios.	Gracias
Ana Lucia	Corrales Leiton	Rainforest Alliance	Costa Rica	En el ultimo parrafo propondria la siguiente redaccion (Si se identifica un criterio critico, la operacion.....)	Se considerará esto en la versión en español, dado que la versión oficial que se trabaja es la versión en inglés.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Esta respuesta podría variar después de conocer los requisitos de los criterios en detalle.	Bien. Gracias.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	As long as this module is voluntary, the farms stays Rainforest Alliance certified. If this becomes obligatory what happens with the currened supply that cannot apply to b an c? What does it meant for the markets? For me it is less a question of compliance than of voluntary or obligatory.	The Climate Module is a voluntary module for those farms who want to make changes related to adaptation and mitigation to climate change. We have not considered this to be an obligatory scheme. For now, the Sustainable Agriculture Network is promoting other practices that could contribute such as: energy efficiency plan (criterion 1.11) and reducing GHG emissions (criterion 10.6).
Roberto	Rivera	SalvaNATURA	El Salvador	Aunque se ha mencionado anteriormente que los resultados del modulo no afectan la certificación, en último párrafo donde habla del cumplimiento de criterios críticos, puede ser necesario aclarar también si los críticos del modulo clima, afecta o no la calificación o certificación.	En la versión final del Módulo Clima de la RAS (Febrero 2011) no existen criterios críticos. A raíz de la sugerencia de excluirlos recopilada durante la consulta pública.
Tommy	Márquez	SalvaNATURA	El Salvador	Considero que los resultados obtenidos en el cumplimiento del módulo de clima deberían ser vinculantes a la certificación en el corto plazo. La mitigación y adaptación al cambio climático no es para mañana, los efectos del clima son una realidad por lo que las fincas certificadas deben prepararse lo antes posible.	Por ahora es un sistema voluntario, pero la visión es poder incluir estos criterios como parte de las Normas de la Red de Agricultura Sostenible en el futuro.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Es importante definir que sucede si una finca pierde la certificación (puede ser que la certificación y verificación no se realicen al mismo tiempo), también pierde la verificación de clima, o la puede mantener??	Es uno de los requisitos que la finca debe estar certificada con las Normas de la Red de Agricultura Sostenible. Si pierde la certificación, pierde el estatus de aprobación del Módulo Clima. Esto está especificado en la Política de Verificación del Módulo Clima.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Yes, but provide training & capacity building for the third world farmers so that certification is not costly	Training and capacity building with be accesible for producers. A Interpretation Guidance Document is also being developed to provide additional guidance.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	estoy de acuerdo	Gracias
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Since there are only two critical creteri in climate change module ,full compliance is acceptable	Critical criteria are being removed from the Module. The scoring system is defined in the SAN Climate Module Verification Policy.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	no comment	Thank you.
GUILLERMO	BELLOSO FABIAN	SALVANATURA	El Salvador	Yes, I agree in general in the scoring systems, but respecting to the "c) 80% compliance", I consider to maintain the concept included in the SAN standards's scoring system, which recognized by the stakeholders, and so the whole scoring systems might be aligned.	80% is the only requirement. The scoring system is defined in the SAN Climate Module Verification Policy.
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	Aclarar porque los resultados de cumplimiento del modulo Clima no tienen efecto en Certificación de fincas con base a documentos y políticas de la RAS	No tienen efecto por que el Módulo Clima de la RAS es voluntario. La visión es que más adelante estará integrado dentro de las Normas de la Red de Agricultura Sostenible.
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	esta sección responde a mi pregunta anterior pero debería tratar de integrarse y no tenerse separado creo que intercalar cambio climático es prácticamente actualizar los criterios actuales de RF y eso es lo bueno	Reconocemos que las fincas certificadas ya hacen esfuerzos en temas de adaptación y mitigación, pero el objetivo es asegurar mediante criterios técnicos y creíbles como este compromiso es afianzado en fincas y grupos.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	In order to encourage the culture of continual improvement, some structured flexibility is required, meaning introduction of categories such as full compliance with SAN, compliance with conditions, etc. These way participating firms can be assessed and encouraged to improve and acquire certification	The scoring system has been agreed. This reference is included in the SAN Climate Module Verification Policy.
Odo	Primavesi	Embrapa	Brazil	OK. Porém, deve ser entendido que conforme a matriz ambiental com seu efeito de entorno, pode haver pressões negativas externas intensas. Por exemplo, áreas degradadas (sem cobertura vegetal ou de resíduos contínua) aquecem mais, e aumentam demanda da atmosfera por água, o que faz com que propriedades ilha florestadas sejam acionadas a evapotranspirar mais e a ressecar seu solo mais rapidamente. Solução? Fazer vizinhos reflorestar também, para ampliar a matriz favorável, de tal forma que a água evapotranspirada não se dissipe na região (sem formar nuvens) mas possa formar nuvens e descarregar na mesma bacia hidrográfica	Esto ha sido incluido en parte de los criterios del Principio 2, que busca la recuperación de tierras degradadas y la cobertura arbórea como sumideros de carbono.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Sounds proper, but haven't read the criteria yet.	Ok.
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	It should become even clearer that this climate module is only one part of the standards. Only the climate module cannot be checked	The scope of the module is defined in the Verification Policy. Compliance with the SAN Climate Module will be verified separately from compliance with the Sustainable Agriculture Standard, but can be combined in the certification audit process. However, verification to the Climate Module (or failure to achieve such verification) has no effect on a farm or group administrator's existing certification to the Sustainable Agriculture Standard.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Adaptacao as mudancas climáticas: Falta a definição de fontes renovaveis com base em referências internacionais. Eventos climáticos extremos: retirar surtos de pragas e enfermidades.Gases de efeito estufa: Seria interessante fazer referencia a fonte para essa definição. vapor de água e ozonio podem ser questionáveis.Inventario de gases de efeito estufa: .. um inventario de GEE deve basear-se em estimativas ANUAIS de emissões...	Estas apreciaciones se utilizarán como referencia para términos y definiciones
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Estimo que una limitante importante para la certificación pudiese ser el costo de ésta, principalmente para los productores individuales. En función de lo anterior, deberian proponerse alianzas con las organizaciones de certificación de manera de reducir costos al agricultor.	El costo de la certificación depende del tamaño y la ubicación del aplicante. Una propuesta de costo es realizada por el organismo de inspección o certificación acreditado para revisión. La ventaja es que la verificación del módulo puede realizarse en conjunto con auditorías de certificación, de manera que se reduce el costo general.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	it ok!	Thank you
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	The threshold of 80% compliance may be reconsidered and subsequently lowered in an initial stage of implementation to 60%?	Since, there are no critical criteria in the final version, the 80% compliance is the only requirement. The scoring system is defined in the Verification Policy.
<b>d Definitions</b>					
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	Well defined but could be enhanced and made more credible by aligning with credible sources associated with the climate change debate	Sources are being included in the last version. Thank you.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	Revisar la definición de Clima. La primera parte es confusa.	Gracias. Ha sido revisado.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Definiciones claras, sencillas y precisas	Gracias.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Hay definiciones incorrectas, sobre todo las que tienen que ver específicamente con cambio climático. Se deben utilizar las definiciones de la UNFCCC, que son mundialmente aceptadas y constituyen el estándar para estos temas. Por ejemplo: Adaptación: Ajuste en los sistemas naturales o humanos como respuesta a los estímulos climáticos, reales o esperados, que modra el daño o aprovecha las oportunidades de beneficio. Consultar la página: <a href="http://unfccc.int/essential_background/glossary/items/3666.php">http://unfccc.int/essential_background/glossary/items/3666.php</a>	Gracias. Su sugerencia fue tomada en cuenta, y se emplearon las referencias indicadas.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	En el ítem: Inventario de árboles: un inventario de árboles debe proveer las especies de los árboles, preferiblemente con los nombres en Latín, su tamaño, diámetro a altura del pecho (DBH por sus siglas en inglés) y altura. Las características del sitio también deben anotarse como el tipo de suelo y su condición, el espacio para las raíces, y la seguridad. Se debe aclarar que el nombre de los arboles TIENE que ser en latin, pues los nombres vulgares varían entre regiones y mucho más entre países.	Gracias. Su sugerencia será tomada en cuenta
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Incluir definiciones de Mitigación, Verificación y Certificación.	Gracias. Su sugerencia será tomada en cuenta
Tommy	Márquez	SalvaNATURA	El Salvador	Sería bueno agregar a los términos y definiciones: IPCC,CDM, Carbono del suelo,Prácticas amigables.	Gracias. Su sugerencia será tomada en cuenta
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	Agree for now. Must not seal this off !	Thank you
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	En la definición de inventario de árboles, se menciona que en las características del sitio debe anotarse la seguridad, a que se refieren con esto??	Esta definición fue revisada.
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	En Agricultura amigable con el clima.. Acá es mejor mencionar que aportar a mitigar el cambio climático. En el término de balance de carbono.. A qué se refiere un alcance determinado? En cambio de uso de la tierra..Tasas , extensiones e intensidades de qué? No sería bueno especificarlo? En cambio climático...Acá sería bueno mencionar que no se refiere a Tiempo atmosférico. En capacidad de adaptación...La finca o el manejo de finca es el que debe tener esta capacidad de adaptación? En Clima...Idem, mencionar que no se trata de tiempo. En Combustibles renovables..Entiendo que el agua ya no es una fuente renovable. Verificar esto. No es fabricados es generados. En Compensación de carbono (carbon offset)... Esto para productores debe quedar más claro. Quizás con un ejemplo de cómo se realiza esta compensación. y es tCO2eq Desechos agrícolas...no entiendo esta de un responsable? Un certificador o perito? Emisiones gases de efecto invernadero directas..Esto debe quedar más claro, quizás dar ejemplos ayude. En Emisiones gases de efecto invernadero indirectas.. Idem TS22. En Eventos climáticos extremos..Son fenómenos meteorológicos de comportamiento extremo, como ondas de calor fuera de lo normal, sequías, etc? En Gases de efecto invernadero (GEI)...Atmósfera..Agregar	La sección de términos y definiciones fue revisada y sugerencias tomadas en cuenta de fuentes consultadas.
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	con respecto a la definición de inventario de árboles, creo que también se debe solicitar la familia botánica a la que pertenece cada uno de ellos. Se pide la altura total o la comercial o ambas?	La definición fue revisada.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	la definición de tiempo es confusa, sugiero omitirla	Esto fue revisado y corregido.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Hebert W.	Flores Vílchez	Macahe Asociados SAC	Peru	revisar gramática en la siguiente definición: "Desechos agrícolas: sustancias u objetos que un responsable debe de disponer..." Obervación de formato: "Sistema de tratamiento anaeróbico" no está en negrita.	Gracias. Sus sugerencias fueron tomadas en cuenta
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	percivo que faltan definiciones que caracterizan a las y los pequeños productores y sus medios de vida,	La Guía de Interpretación será el documento clave donde la diferencia entre pequeños y grandes productores será más explícita.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Excellently prepared	Thank you.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	si estoy de acuerdo	Gracias
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	none	Fine. Thank you.
Rosa María	Aguilar Maldonado	ANACAFE	Guatemala	Carbon Stock: Add the definition of Clime: (1) a region of the earth having specified climatic conditions; (2a) the average course or condition of the weather at a place usually over a period of years as exhibited by temperature, wind velocity, and precipitation; (2b) the prevailing set of conditions (as temperature and humidity) indoors; (3) the prevailing influence or environmental conditions characterizing a group or period (Webster Online Dictionary. Green Houses gases: correct, standarized	Thank you. Your suggestions were taken into account.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Some of the definitions could be improved, or cross-referenced to other widely used standards / reference documents, such as the WBCSD-Wri GHG Protocol and IPCC Good Practice Guidelines for Monitoring GHG Emissions.	Thank you. Your suggestions were taken into account.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Catalina	Romero Vargas	GTZ	Colombia	La definición de Clima puede ser las condiciones predominantes de un lugar de acuerdo variables como temperatura, humedad, presión y vientos. En desechos agrícolas eliminar quien los recoge o no, enfocarse en su definición. En vez de escribir Emisiones de GEI, escribir fuentes de emisión de GEI directas e indirectas. En eventos climáticos falta la definición, los ejemplos están claros. Definir Antropogénico, efecto invernadero, ya q se utiliza repetitivamente y es mejor esclarecer a productores. En vez de escribir inventario emplear la palabra monitoreo y en ella describir los inventarios. Reserva de carbono puede ser reemplazado por dos definiciones más: Reservorios y existencias o contenido de carbono. Igual incluir la palabra análisis de riesgos y definir qué es un riesgo. Secuestro de carbono cambiar por remoción, esta palabra es más utilizada que secuestro o fijación de C, igual mejorar su definición. Añadir términos como resiliencia, vulnerabilidad, toneladas métricas de CO2e	Gracias. Sus sugerencias fueron tomadas en cuenta
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Maybe use / refer to IPCC definitions where existing (e.g. adaptation + mitigation)	Thank you. Your suggestions were taken into account.
GUILLERMO	BELLOSO FABIAN	SALVANATURA	El Salvador	I agree, and also more terms might be included according the suggestions of the public consultation.	Fine. Thank you.
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	Balance de carbono: Al final de la definición: "las plantas en crecimiento acumulan dióxido de carbono e su biomasa (como resultado del proceso de intercambio gaseoso) ("en vez de al respirar esta sustancia". Biomasa: Materiales orgánicos que se encuentran tanto sobre el suelo como en el suelo (en lugar de encima o debajo de la tierra). Clima: Conjunto de fenómenos meteorológicos que caracterizan durante un largo periodo de años el estado de la atmósfera en un lugar determinado. Se monitorea por medio de la temperatura, precipitación y velocidad del viento como sus principales variables. Combustibles fósiles: combustibles formados en las profundidades de la tierra a partir de restos de plantas y animales en épocas geológicas pasadas y que luego de millones de años de estar sometidos a presión y calor se convirtieron en material que puede quemarse para generar energía, principalmente el petróleo, el gas natural y el carbón mineral. Combustibles renovables: Es más pertinente el término "energías renovables" en lugar de "combustibles renovables" puesto que en algunos tipos de estas fuentes como la hidroeléctrica y la eólica literalmente no existe ningún proceso de "quemado" para generar energía. Las diferentes fuentes de energía renovable en su conjunto representan en torno del 15% de la energía	Gracias. Sus sugerencias fueron tomadas en cuenta
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	Capacidad de adaptación: explicar que tipo de adaptación espera d ela finca ante un cambio de clima o una desastre?	Este concepto es más detallado dentro de los mismos criterios del módulo y será también abordado en la Guía de Interpretación del Módulo Clima.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	Agricultural waste: what about packaging waste? Carbon footprint: can be calculated using the green house protocol calculation tools (www.ghgprotocol.org). Direct GHG emissions: pay attention to boundary's setting to address all the three scopes. Greenhouses gases: Talk about the global warming potential (GWP) generally. Greenhouse gases inventory: Make reference to the GHG protocol calculation tools (www.ghgprotocol.org), carbon calculators, etc. Indirect GHG emissions: scopes?. renewable fuels: some farms in Kenya are using geothermal energy.	The aim of the SAN Climate Module is to have an integrated waste management to reduce GHG emissions indirectly by saving energy and materials from non-renewable sources used to produce the discarded items. We promote farms to implement waste treatment procedures that minimize GHG emissions and make efforts to manage agricultural biomass residues to generate energy or other inputs. Calculations of GHG are important and can be a tool to minimize emissions, but what we aim is to change practices that can contribute to generate GHG.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	adaptacao as mudancas climáticas: reduzir e remediar a vulnerabilidade. Avaliacao de riscos: deverá levar em consideração a perda de caráter social. Eventos climáticos extremos: incluir as secas e cheias pronunciadas que tem atingido a região amazônica. Mudanca no uso da terra: atentar ao fato de que as grandes extensões agrícolas são, na verdade, cultivos não direcionados à alimentação direta da humanidade. Pelo menos no Brasil, a agricultura extensiva é direcionada a produção de biodiesel (mais recentemente) e a produção manufaturada de ração para animais (soja).	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.
Odo	Primavesi	Embrapa	Brazil	Adaptacao as mudanças climáticas: Não se deve simplesmente adaptar mas também reduzir as causas, mitigar. Se ficar so na adaptação com um ambiente em degradação e aquecimento contínuo, vai chegar a um ponto em que não haverá adaptação, pois as plantas tem limite de adaptação ao calor e à falta de água. Precisamos reverter o quadro de degradação (restabelecer os serviços ecossistêmicos de ciclagem de água (ciclo longo; ciclo curto seria: chuva- evaporação- escoamento superficial ou saída rápida de água do sistema), atenuação térmica e humidificação do ar). As causas seriam: mais gases de efeito estufa (queimadas, oxidação de matéria orgânica solo arado, fermentação de dejetos e águas residuais e outros) que retem calor irradiado da superfície, e reduzir as áreas degradadas que geram esse calor irradiado em excesso. Deve-se entender os processos globais, para planejar de forma regional as ações locais integradas, em nível de bacia hidrográfica (não propriedade). Agricultura amigável com o clima: Não só amigável com o clima, mas que também resulta em aumento na capacidade de suporte biológico de seu espaço produtivo, em aumento da resiliência. Atores interessados: Deve-se considerar pelo menos todos os ocupantes da bacia hidrográfica, que integra todas as propriedades com a rede de	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	<p>Adaptive capacity: How is this going to be assessed? Qualitatively? I believe it must say how. Agricultural waste: Some things might not be wastes. Farmers may decide they want to dispose of old equipment such as tractor and I wouldn't call it waste. Aerobic treatment system: GHG are some of the outcomes of these processes. Wat farmer will be required to do with it? Anaerobic treatment system: GHG are some of the outcomes of these processes. Wat farmer will be required to do with it? Carbon balance: carbon dioxide equivalent? also would use other terminology such as emissions/removals instead of gain/loss. Carbon footprint: not only emitted but also removed. Carbon Off set: more like verified amount of CO2e removed/ avoided that could be negotiated financially. Degraded land: does not define what a degraded land is, but rather the degradation of land only. Tree inventory: this is forest inventory</p>	<p>The terms and definitions were reviewed. The Interpretation Guidance for the SAN Climate Module will give more feedback for farmers and auditors in how to assess each criterion.</p>
João Luis	João Luis	Delta CO2 - sustentabilidade ambiental	Brazil	<p>Equilíbrio de Carbono: Não podemos dizer que queima de biocombustíveis ocasiona um equilíbrio de carbono, pois no processo de produção desse biocombustível são utilizados varias fontes de combustíveis fósseis (calcário, fertilizante nitrogenado, combustível fóssil, etc). Gases de efeito estufa: O ozônio não é considerado um GEE e tampouco foi inserido como um GEE no protocolo de Quioto e nos relatórios do IPCC. Acho que deveria inserir os seis GEE regidos por Quioto. Mitigação das mudanças climáticas: Acredito que o título deste item deva ser "Mitigação das emissões de GEE". Falar de mitigar mudança climática a meu ver é um pouco prematuro. Plantio direto ou cultivo mínimo: Acredito que este item deva ser totalmente modificado. Em primeiro lugar julgo que plantio direto e cultivo mínimo devam ser desmembrados, tratados como coisas diferentes. Acredito ainda que deva ser inserida a definição plantio convencional, baseado em arações e gradagens. E por fim, acho ainda deva reformular as definições de cada um desses sistemas de manejo do solo. Rastro de carbono; Acho que o termo "rastro" deve ser substituído por "pegada", pois este termo já é amplamente difundido no acadêmico e científico. Sequestro de carbono: Não acho que esta definição esteja correta!!! Seqüestro de carbono</p>	<p>Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.</p>

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	<p>Agricultural waste: Maybe also slurry. ?manure and other organic wastes from farms. Anaerobic treatment system: In an anaerobic process organic waste is decomposed with naturally occurring bacteria. The decomposition occurs through a process of the fermentation, with the methane originates. Biomass: The whole organic matter is called biomass. Biomass includes plants, microorganisms and animals. That?s all! What is the purpose of this definition? Should be explained here more than the definition? First sentence: Organic material from plants, in this case. The method of the measurement is not to be described here. Maybe briefly as the last sentence. The sentence: " Renewable organic?." is misplaced. He refers to the use of biomass. This does not belong to the definition of biomass. Carbon balance: Do that mean "Carbon balance in agriculture and the influence" If not, stop the sentence after dioxide in the first line. Or it becomes a break done with a new heading: Explanations for the agriculture. Climate friendly farming: OK, no comment. I like this definition.Degraded land: ?"land resources", in particular fertile soil. Fossil fuels: The last sentence should be stroked. It is no definition, but an explanation about the origin. Please: Not "dead</p>	The terms and definition section was reviewed. Some of your suggestions were taken into account. Thank you.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	<p>Adaptacao as mudancas climáticas: Falta a definição de fontes renovaveis com base em referências internacionais.Eventos climáticos extremos: retirar surtos de pragas e enfermidades.Gases de efeito estufa: Seria interessante fazer referencia a fonte para essa definição. vapor de água e ozonio podem ser questionáveis.Inventario de gases de efeito estufa: .. um inventario de GEE deve basear-se em estimativas ANUAIS de emissões..</p>	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	<p>Adaptación al CC: Considerado oportuno indicar que en el texto que estas iniciativas y medidas son implementadas o a implementarse.Agricultura amigable con el clima: Las reservas de carbono deben aumentar o al menos conservarse. Balance de carbono: Indicar que el dióxido de carbono es un gas que se libera a la atmósfera, no en la atmósfera.Biomasa: Las últimas líneas podrían expresarse como: La biomasa de la madera, cultivos o desechos agrícolas y desechos municipales puede ser utilizada como fuente de combustible o energía (biocombustibles).Cambio climático: Indicar también, que el cambio climático es producto del incremento de las concentraciones de los gases de efecto invernadero en la atmósfera debido principalmente a las actividades humanas y se manifiesta principalmente mediante el aumento de la temperatura media global de la superficie global.Combustibles fósiles: A partir del petróleo se originan los principales combustibles de origen fósil a nivel mundial, entre ellos gasolina, gas oil, etc. y lubricantes utilizados en motores de combustión interna. Emisiones de GEI directas: Indicar que los principales gases de efecto invernadero son el vapor de agua (H2O), el dióxido de carbono (CO2), el metano (CH4), el óxido nitroso (N2O), ozono (O3) y los</p>	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	Adaptacao as mudancas climáticas: Falta a definição de fontes renovaveis com base em referências internacionais. Eventos climáticos extremos: retirar surtos de pragas e enfermidades. Gases de efeito estufa: Seria interessante fazer referencia a fonte para essa definição. vapor de água e ozonio podem ser questionáveis. inventario de gases de efeito estufa: .. um inventario de GEE deve basear-se em estimativas ANUAIS de emissões...Lavoura reduzida: Substituir o termo "lavoura reduzida" por "cultivo mínimo".	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	Adaptacao as mudancas climáticas: Falta a definição de fontes renovaveis com base em referências internacionais. Gases de efeito estufa: Seria interessante fazer referencia a fonte para essa definição. vapor de água e ozonio podem ser questionáveis. inventario de gases de efeito estufa: .. um inventario de GEE deve basear-se em estimativas ANUAIS de emissões...Lavoura reduzida: Substituir o termo "lavoura reduzida" por "cultivo mínimo"	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	In Definitions I would at quibble with the lack of inclusion of and consideration of ?Fossil nutrients? ? unlike nitrogen these are supply limited inputs to agricultural fertilizers ? P from rock phosphate and K from mineral potash deposits ? which like fossil fuels were laid down in geological time but that we are now rapidly dispersing in a few lifetimes.	This might be taken into consideration in the Interpretation Guidance document, that will help farmers to better implement the module and compliance with it. Technical assistance will be needed in order to guide farmers how to become efficient and independent from external sources as much as possible.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	Adaptive capacity: adapt to changing circumstances if----- . Agriculture waste: -dispose of,?.Carbon Offset: ?aimed at enhancing carbon sequestration to compensate for greenhouse gas emissions. Extreme weather events: ?.hail storms	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Adaptacao as mudancas climáticas. Falta a definição de fontes renovaveis com base em referências internacionais	Estas definiciones fueron revisadas, y sus sugerencias tomadas en cuenta.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	Adaptive capacity: The farm would need to have a certain adaptive capacity already in order to have responded to CV in the past?Carbon balance:?'between losses and gains'?Climate change adaptation: 'Predict the unavoidable'. Climate change mitigacion: 'Avoid the unpredictable. Extreme weather events:?'wild fires, floods'? ?'disease outbreaks'?Service provider: Providing goods sounds unreconcilable with services? This might warrant some specification or exemplification. Tree inventory: In this context a consistent 'stem dimension' would be sufficient as girth is easier measured and can easily be transformed into diameter in later processing steps.	The terms and definition section was reviewed. Some og your suggestions were taken into account. Thank you.
<b>1.12</b>					
Jose Angel	Villatoro Armenta	Productos y Procesos Sustentables A.C.	Mexico	Que tienen se tiene previsto para la identificación de riesgos y vulnerabilidades. Existen ya algunas practicas que puedan dar mejores resultados que otras en el menor tiempo posible?	Para la identificación de los riesgos se realizará una evaluación de riesgos y vulnerabilidades. En la guía de interpretación se darán pautas y lineamientos que pueden servir como base tomando en cuenta la información de referencia existente.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	Todos los actores que intervienen o aportan algún tipo de servicio a las fincas u organizaciones deben estar en línea con las políticas nacionales. En ocasiones ocurre que prestadores de servicios públicos y privados que coinciden en la misma finca no se ponen de acuerdo.	Gracias por el comentario. Se está analizando si se mantendrá el cumplimiento con políticas nacionales en este criterio, dado que eso está contemplado en el Principio 1 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Y si no hay políticas nacionales? o a veces las políticas nacionales son muy macro y no aplica a pequeños productores me parece muy amplio, poco concreto y es un criterio crítico, muy pocos podrán cumplir. La identificación de riesgos y los modelos de vulnerabilidad son complicados, así como hacer el balance.	Gracias por el comentario. Se está analizando si se mantendrá el cumplimiento con políticas nacionales en este criterio, dado que eso está contemplado en el Principio 1 de la Norma para Agricultura Sostenible. Cuando las políticas nacionales son muy amplias se ocide a las más específicas de aplicación regional o local. En el caso de no existir se basaría en normativas internacionales o las establecidas. Respecto a identificar riesgos y cuantificar o monitorear se planean desarrollar herramientas de verificación que puedan emplearse como guía.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Ampliar la alineación a políticas regionales y locales; esto es de especial importancia si se tiene en cuenta que la precisión y éxito de las mismas aumenta en la medida que ellas surgen de la base.	Gracias por el comentario. Se está analizando si se mantendrá el cumplimiento con políticas nacionales en este criterio, dado que eso está contemplado en el Principio 1 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Los programas y procedimientos para la adaptación y la mitigación no deben estar alineados con políticas nacionales, pues este es un esfuerzo eminentemente privado y con un enfoque completamente local. Por otro lado, debe quedar claro que las medidas para reducir las emisiones de GEI pueden ser las mismas que están incluidas en la norma básica de la RAS y no tienen que ser medidas adicionales. Finalmente, debe aclararse qué significa "administrar el balance de carbono en el tiempo": calcularlo? aumentarlo? ambas cosas? En cualquier caso la norma debería generar herramientas para que los productores sepan cómo hacerlo.	Gracias por los comentarios. Se está analizando si se mantendrá el cumplimiento con políticas nacionales en este criterio, dado que eso está contemplado en el Principio 1 de la Norma para Agricultura Sostenible, así como reformular el concepto de administración de balance de carbono en el tiempo.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	I wonder if the farm or group administrator is in the position to do this especially e. g. in coffee in the context of 2/3 of all farmers are small scale farmers and even group administrators might not be in the position. What does it mean for existing small producer groups in the long term perspective?	The SAN Climate Module applies for both small and large producers, however we recognize the challenges that small producers might face and we will consider your concerns about scale in the process of capacity building.
Tommy	Márquez	SalvaNATURA	El Salvador	Considerando que el sistema de gestión socioambiental es el elemento que permite medir la planificación y ejecución de actividades encaminadas a la mitigación y adaptación de la finca al cambio climático, lo cual es vinculante a los objetivos esperados por este módulo y a la filosofía de la Norma de Agricultura Sostenible, debe ser criterio crítico. Por experiencia puedo decir que las debilidades en el sistema de gestión socioambiental, repercuten en la ejecución de actividades de la finca, por lo tanto para garantizar un funcionamiento adecuado debería ser crítico aunque esto sea una verificación. Hacerlo crítico refleja compromiso a cumplir lo que muchas veces solo queda en texto y sin acción.	La propuesta actual es que sea crítico, sin embargo, es posible que el criterio sea reformulado a raíz de los comentarios recibidos durante la consulta.
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	Agree. Footnote: The national policies should be supported by incentives to allow the small farmers (the bulk of the global farming communities) participate in the implementation of mitigation and risk aversion practices.	Thank you for your comment. The statement <i>in line with national policies</i> was eliminated.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Creo que este criterio no debería ser crítico, esto ya que si hay algo que mejorar en el programa, procedimientos, etc, es ya un criterio crítico por lo que es muy limitante, y no va muy acorde con la búsqueda del mejoramiento continuo.	Gracias. Los criterios críticos fueron eliminados de la versión oficial de Febrero del 2011.
Diego Andrés	Guayacundo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	Considero que no debe ser una iniciativa punitiva (un criterio crítico). Se entiende que se debe cumplir pero no se debe dar el peso de criterio crítico.	Thank you for your comment. The statement in line with national policies was eliminated. We aim farmers to follow up on regulations as a minimum requirement.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	No lo tengo, pero si hubiera comentado sobre el concepto "finca", que lo haré a su debido tiempo.	Bien. Gracias.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	I am just wondering about farms and/or groups in countries that do not have national policy for climate change adaptation and mitigation.	Thank you for your comment. We removed the link to national policies, as mandatory, since some countries may not have them.
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	me parece bien pero habria que establecer el mecanismo de comprobar que el sistema esta en linea con politicas gubernamentales	Gracias por los comentarios. Se eliminó la sección de que sea alineado a políticas nacionales, dado que puede ser restrictivo en ciertos países.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Yes, but if national polices have to be improved, then efforts must be taken by net working with relevant partners	Thank you for your comment. The statement in line with national policies was eliminated.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	estoy de acuerdo	Gracias
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	none	Fine. Thank you.
Fernando	García Ordóñez	Productos y Procesos Sustentables	Mexico	En este criterio se visualiza dos cosas muy importantes: La documentación (sistema de gestión) y la implementación de actividades. Creo que deben separarse o dividirse para formar dos criterios: ? El sistema de gestión social y ambiental de la finca debe incluir programas y procedimientos para la adaptación y la mitigación al cambio climático alineados con políticas nacionales, para planear y ejecutar prácticas que busquen reducir las emisiones de gases de efecto invernadero de la producción agrícola y las prácticas de procesamiento, así como manejar el almacenamiento de carbono en el suelo y la biomasa agrícola. ? La finca o el administrador del grupo deben implementar actividades para identificar riesgos y vulnerabilidades, y las prácticas para adaptarse al cambio climático, reducir las emisiones de GEI e implementar medidas para administrar el balance de carbono en el tiempo.	Este criterio está referido a los lineamientos de gestión y protocolos de la finca; los demás criterios ya se encuentran enfocados en la implementación de las prácticas sostenibles. El 1.12 es el criterio que incluye la estrategia y las prácticas de la finca para lograr el cumplimiento con el Módulo Clima, por tanto es un criterio inclusivo.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Danilo Gerardo	Piña García	CODESU	Venezuela	en este aspecto se debe contar con el apoyo de organizaciones que puedan brindar la sesoria y la capacitacion que permitan lograr estos objetivos por parte de los operadores y/o pequeños productores que en muchas partes carecen de ese respaldo o acompañamiento, aun cuando conocen muy bien el manejo pero requieren organizar y sistematizar el trabajo en la unidad de produccion y posterior identificacion de riesgos potenciales ya sean de contaminacion o de otro tipo	Estamos concientes de los retos de implementar el Módulo para pequeños productores, y se considerará la propuesta para fortalecer capacidades de los agricultores certificados.
Rosa María	Aguilar Maldonado	ANACAFE	Guatemala	No considero necesario que sea crítico, puede ser de difícil aplicación como crítico en nuestro conexto nacional (Guatemala).	Gracias. Los criterios críticos fueron eliminados de la versión oficial de Febrero del 2011.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Very few countries have national policies that would be suitable as a basis for farm level programs and procedures for adaptaion and mitigation. Owners or administrators of small or even large farms are unlikely to have the knowledge of what appropriate risk mitigation measures are. More guidance is required.	Thank you for your comment. We considered your suggestion about challenges for linking national policies, as mandatory, since some countries may not have them. This was eliminated.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Maybe give some examples for adaptation and mitigation measures? Thinking of how a standard gets implemented and communicated to the producers this will help their understanding. What support mechanisms/tools are in place in order to enable producers fulfil this criterion? If support is not given I would see it difficult for producers to fulfil - also thinking of possible indicators: what would be asked for?	Thank you for your comment. We will consider your point about building capacity and providing guidance particularly for smallholders, when we start the implementation of the module.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	Deve ser levado em conta também as formas remediativas da seguridade social, uma vez que órgãos como a Defesa Civil não conseguem, a contento, salvaguardar os atingidos	Thank you for your comment. The statement in line with national policies was eliminated.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Sounds good, but aren't farmers required to push the envelope a bit further beyond abiding by national policies? Perhaps mention in how can farmers be additional to already existing policies.	Thank you for your comment. The statement in line with national policies was eliminated. We aim farmers to follow up on regulations as a minimum requirement.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Activities should include IDENTIFY and PRACTICES. This seems to be two things. Adaption to Climate change may need to be defined in additional materials.	Thank you for your comment. We will consider your last point for capacity building materials.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	I have some concerns about including the phrase ?in line with national policies?. While it clearly makes no sense at all for the farms to fight against national policies, I am concerned that some countries do not have national policies that relate sensibly to agriculture. And in other places the relevant policies would be by region or state rather than nation. Until relatively recently, Indonesia , for example, did not have clear national policies in this area.	Thank you for your comment. The statement in line with national policies was eliminated.
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	The management system shoud be a critical criterion	Critical criteria are being removed from the Module. The scoring system is defined in the SAN Climate Module Verification Policy.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Tharic	Galuchi	IMAFLORA	Brazil	<p>IMPORTANTE: Não ser crítico. Esse criterio pode ser comparado e relacionado ao 1.1 que não é crítico NA NORMAS ras. Para seguir a lógica da norma RAS, um criterio só deveria ser critico se o seu descumprimento resultar em grandes danos, nesse caso grandes danos ao "CLIMA". Não é o caso nesse criterio. Identificar praticas para se adaptarem e implantar politicas e procedimento não são ações vistas como fundamentais para reduzir grandes danos. Alem do mais, as politicas nacionais ainda estão sendo construidas. O Brasil assumiu uma meta para redução de emissões de GEE, porem as estratégias de reduzir ainda estão sendo construidas. Atualment, não tem como o produtor acompanhar essas contruções e já se adequar. Se for critico fica dificil ter evolução ao longo dos anos</p>	Gracias. Los criterios críticos fueron eliminados de la versión oficial de Febrero del 2011.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	<p>Me parece excelente el planteamiento. Por supuesto, de acuerdo con las políticas y condiciones socio-económicas de cada país, se podrían sugerir las prácticas a implementar para la adaptación y mitigación del cambio climático.</p>	Gracias
Marina	Piatto	IMAFLORA	Brazil	<p>IMPORTANTE: Não ser crítico. Esse criterio pode ser comparado e relacionado ao 1.1 que não é crítico NA NORMAS ras. Para seguir a lógica da norma RAS, um criterio só deveria ser critico se o seu descumprimento resultar em grandes danos, nesse caso grandes danos ao "CLIMA". Não é o caso nesse criterio. Identificar praticas para se adaptarem e implantar politicas e procedimento não são ações vistas como fundamentais para reduzir grandes danos. Alem do mais, as politicas nacionais ainda estão sendo construidas. O Brasil assumiu uma meta para redução de emissões de GEE, porem as estratégias de reduzir ainda estão sendo construidas. Atualmente, não tem como o produtor acompanhar essas contruções e já se adequar. Se for critico fica dificil ter evolução ao longo dos anos.</p>	Gracias. Los criterios críticos fueron eliminados de la versión oficial de Febrero del 2011.
Edson	Teramoto	IMAFLORA	Brazil	<p>IMPORTANTE: Não ser crítico. Esse criterio pode ser comparado e relacionado ao 1.1 que não é crítico NA NORMAS ras. Para seguir a lógica da norma RAS, um criterio só deveria ser critico se o seu descumprimento resultar em grandes danos, nesse caso grandes danos ao "CLIMA". Não é o caso nesse criterio. Identificar praticas para se adaptarem e implantar politicas e procedimento não são ações vistas como fundamentais para reduzir grandes danos. Alem do mais, as politicas nacionais ainda estão sendo construidas. O Brasil assumiu uma meta para redução de emissões de GEE, porem as estratégias de reduzir ainda estão sendo construidas. Atualment, não tem como o produtor acompanhar essas contruções e já se adequar. Se for critico fica dificil ter evolução ao longo dos anos.</p>	Gracias. Los criterios críticos fueron eliminados de la versión oficial de Febrero del 2011.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	<p>Overall this is the aspect that will make it most difficult for the small farmer to gain verification. The level of skill and understanding (and cost) to achieve criteria 1.12 to 1.14 is considerable. 1.12. Perhaps ?in line with national policies? should read ?at least in line with national policies?.</p>	Thank you for your comment. We considered your suggestion about challenges for linking national policies, as mandatory, since some countries may not have them.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	<p>..to significantly reduce GHG?</p>	This was improved. The requirement is now: The farm's social and environmental management system must assess climate risks and vulnerabilities and include plans to adapt to and mitigate climate change.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	<p>IMPORTANTE: Não ser crítico. Esse critério pode ser comparado e relacionado ao 1.1 que não é crítico na NORMA RAS. Para seguir a lógica da norma RAS, um critério só deveria ser crítico se o seu descumprimento resultar em grandes danos, nesse caso grandes danos ao "CLIMA". Não é o caso nesse critério. Identificar practicas para se adaptarem e implantar politicas e procedimiento não são ações vistas como fundamentais para reduzir grandes danos. Além do mais, as políticas nacionais ainda estão sendo construídas. O Brasil assumiu uma meta para redução de emissões de GEE, porem as estratégias de reduzir ainda estão sendo construídas. e estão baseadas principalmente em ações para o setor pecuário. Atualmente, não tem como o produtor acompanhar essas contruções e já se adequar. Se for critico fica dificil ter evolução ao longo dos anos.</p>	<p>Gracias. Los criterios criticos fueron eliminados de la versión oficial de Febrero del 2011.</p>
<b>1.13</b>					
Renardo	Ovalle	Unicafe	Guatemala	<p>Que tan caro o complicado será medir las emisiones.</p>	<p>Documentos guía, capacitación, herramientas y calculadores serán referenciados y desarrollados, pero no dentro del Módulo; sino con referencias adicionales de interpretación y verificación y como parte de un programa de asistencia técnica.</p>
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	<p>hay qeu tener claron que en las fincas pequeñas, habra que apoyar al productor para la realizacion de este inventario, proponer las acciones y la implementacion de las mismas</p>	<p>Documentos guía, capacitación, herramientas y calculadores serán referenciados y desarrollados, pero no dentro del Módulo; sino con referencias adicionales de interpretación y verificación y como parte de un programa de asistencia técnica.</p>
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	<p>With what methodology</p>	<p>We are developing a practical methodology, regardless of the carbon market, but based on justified references and literature review. Guidance documents will be outlined to identify cost effective and simple means to measure emissions. But we have to keep in mind that we are asking farmers to identify the main GHG sources and take action to reduce their impact.</p>
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	<p>Should be critical</p>	<p>Critical criteria were removed from the Module. The scoring system is defined in the SAN Climate Module Verification Policy.</p>
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	<p>Mientras los encargados dispongan de las destrezas necesarias para inventariarlas.</p>	<p>El objetivo futuro es desarrollar herramientas simples que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para calcular e inventariar las emisiones.</p>
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	<p>Habra que proponer mecanismps sencillos para el inventario de GEI y su medición, muy complicado para pequeños. Tal vez tener una calculadora que se opueda entregar a los productores?</p>	<p>Correcto.El objetivo futuro es desarrollar herramientas simples que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para calcular e inventariar sus emisiones.</p>
Efraín Antonio	Rodríguez Urrutia	Universidad de El Salvador	El Salvador	<p>Veo dificil hacer ese inventario.</p>	<p>Documentos guía, capacitación, herramientas y calculadores serán referenciados y desarrollados, pero no dentro del Módulo; sino con referencias adicionales de interpretación y verificación y como parte de un programa de asistencia técnica.</p>
Sebastian	Garcia Baena	Ab Origen Consultorías Ambientales	Colombia	<p>Una finca pequeña no tiene la capacidad de realizar el inventario de captura de carbono, y en el caso de Colombia, las fincas pequeñas (menos de 5 Ha.) constituyen el 90% del censo cafetero, entonces no se ve tan alcanzable o realizable este criterio para un pequeño caficultor, a no ser que se den los criterios y elementos de juicio necesarios para realizar dicho inventario.</p>	<p>El objetivo futuro es desarrollar herramientas simples que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para calcular e inventarias sus emisiones. En este caso el administrador de grupo juega un papel importante por ser un ente que puede reunir y muestrear información entre las condiciones de los productores pequeños.</p>

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Con qué alcance debe hacerse el inventario anual? Para el caso de pequeños productores me parece que esto es absolutamente impracticable, además de difícil de entender. Podría reemplazarse por un inventario de las acciones que generan las emisiones y que el productor efectivamente realiza, así como uno de las acciones que las reducen.	El objetivo futuro es desarrollar herramientas simples que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para calcular e inventar sus emisiones. En este caso el administrador de grupo juega un papel importante por ser un ente que puede reunir y muestrear información entre las condiciones de los productores pequeños.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Es importante resaltar quien capacitara a los productores para la realizacion de este inventario.	El desarrollo del Módulo conlleva posteriormente el desarrollo de guías y materiales de capacitación que podrán ser compartidos por los miembros de la Red de Agricultura Sostenibles y otros aliados de la agricultura sostenible para ser empleados en eventos de entrenamiento.
JORGE	GALEANO	CONSULTOR INDEPENDIENTE	Nicaragua	Es importante establecer capacitaciones para orientar a los productores, sobre que pueden hacer para reducir las emisiones de GEI	El desarrollo del Módulo conlleva posteriormente el desarrollo de guías y materiales de capacitación que podrán ser compartidos por los miembros de la Red de Agricultura Sostenibles y otros aliados de la agricultura sostenible para ser empleados en eventos de entrenamiento.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	In my opinion this excludes most of the small scale coffee farmers. In the first step they might not archive the goal of Climate plus and later if obligatory they will use their status as Rainforest Alliance certified?	Small holders are certified under the group scheme. This means that the group administrator will take the lead for implementing the SAN Climate Module and making sure farmers are in compliance with this. In any case, by implementing the Climate Module we aim to reinforce the value of Rainforest Alliance certified products. No additional claims or modifications to the seal will be used for climate verification.
Tommy	Márquez	SalvaNATURA	El Salvador	Estoy de acuerdo con el inventario; pero deberían de considerar proporcionar en anexo al módulo los links para acceder a herramientas de cálculo para apoyar al productor.	El desarrollo del Módulo conlleva posteriormente el desarrollo de guías y materiales de capacitación que podrán ser compartidos por los miembros de la Red de Agricultura Sostenibles y otros aliados de la agricultura sostenible para ser empleados en eventos de entrenamiento. Estos materiales son independientes del documento normativo.
ahmed	sidahmed	u of california davis IPO CAES	United States	Agree with a disclaimer and a general suggestion for all similar the entries in this document. The statement "farm or group administrator? implies a specific farming business (enterprise) and does not include those who farm for ?a living?. I suggest using this alternative statement ?farms, farmers, farming communities, or managers? .	This is the current language of the SAN Standards. Any modification to this terminology will need further consultation.
Cynthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Sería bueno dar unos parámetros básicos de lo que debería contener este inventario de GEI	El objetivo futuro es desarrollar herramientas de capacitación y verificación que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para calcular e inventar sus emisiones.
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	Pienso que no solo se debe tomar acciones para reducir las principales fuentes, sino todas las fuentes de contribución	Consideraremos este comentario dentro de los resultados de consulta pública. El énfasis es trabajar con las principales fuentes de GEI como un primer esfuerzo para generar cambio en las fincas.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	No lo tengo	Bien. Gracias.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	But we have to ensure that the farmers are trained to do that on their own with little support if needed from local NGOs/Gos	Interpretation Guidance, and verification documents will be developed to identify cost effective and simple means to measure emissions.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	es cierto de acuerdo	Bien. Gracias.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	none	Fine. Thank you.
Rosa María	Aguilar Maldonado	ANACAFE	Guatemala	Este es un criterio delicado, pues de acuerdo al Dr. Castellanos (UVG), a nivel nacional, el único inventario de GEI que existe es por medio de la metodología de pérdida de cobertura forestal (para bosques). En Agricultura, desconocemos cuál es la metodología de un inventario de GEI, por lo que puede ser muy complicado su aplicación, especialmente si es crítico. Recomiendo que no sea crítico.	Este criterio no es crítico, ni restrictivo. En la versión final lo que estamos solicitando es que los productores puedan identificar las principales fuentes de emisiones, para posteriormente tomar acciones para su control y reducción.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	I agree that an annual GHG inventory is reasonable. However, it may not be possible, or appropriate for broader sustainability and economic reasons to reduce the major sources in every instance.	Agree. We aim to promote mitigation practices. Each situation should be analyzed in a case by case basis and farmers will have to take appropriate decisions for their operations but aligned with the goal of reducing emissions.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	It's quite tricky to say "Yes" or "no" ref agreement. It makes complete sense thinking of "climate friendliness", the question is always how and if the producers will be able to fulfil this criterion and what is asked for. Does this e.g. include methane emissions from livestock? How is the administrator to monitor / measure these accordingly? In coffee the Cool Farm Tool developed within the Sangana PPP might help, but how about the other crops?	The underline assumption is that farmers are able to demonstrate commitment to reduce on-farm emissions. Interpretation Guidance and verification documents will be developed to identify cost effective and simple means, including GHG calculators to measure these emissions.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	mention on targets, selection of the base year and boundaries, etc	The SAN Climate Module is not setting specific targets, although we expect to set baseline for GHG emissions.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	The frequency to which GHG emissions inventory is highly linked to the type of activity carried to mitigate the climate. For instance some pools such as soil (or even trees), don't assimilate much carbon over a year. So seems a little hard on small farmers with all the costs they already have to bear to stay in business, to still have to carry out a GHG emissions inventory	Agree. We aim to promote mitigation practices. Each situation should be analyzed in a case by case basis and farmers will have to take appropriate decisions for their operations but aligned with the goal of reducing emissions. Small holders are certified under the group scheme. This means that the group administrator will take the lead for implementing the SAN Climate Module and making sure farmers are in compliance with it.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Will farmers know what a GHG emissions inventory is and how to do this?	Interpretation Guidance, and verification documents will be developed to identify cost effective and simple means to measure emissions.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Lisandro	Souza	Imaflora	Brazil	Que tipo de inventário? É necessário ser anual? Substituir inventário por levantamento, 1º levantamento, depois inventário. Considerar o papel educativo deste padrão e a análise uma evolutiva/gradativa do empreendimento em relação ao tema.	El levantamiento de datos se entiende como parte del inventario de las principales fuentes y contribución de emisiones, revisado sobre una base anual, con el fin de demostrar mejoras en el tiempo.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	, I think that management needs to have free access to a greenhouse gas calculator they can use. The guidance should include references to suitable calculators and information on where to find them and how to use them. This means that the results of the current evaluation exercises need to be in the guidance documents.	Agreed. Interpretation guidance, and verification documents will be developed to identify cost effective and simple means to measure emissions.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Should only do this if there are credible cost-effective pathways to do this.	Agreed. Interpretation guidance, and verification documents will be developed to identify cost effective and simple means to measure emissions.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Importante: Os inventarios de emissões anuais deveriam ser realizados a cada 5 anos (como pede o critério 2.11) com objetivo único de identificar as principais fontes de emissão na propriedade. Com base no inventario deveria ser feito planos de ação de redução sobre as principais fontes emissoras. Definir o que são emissões diretas como sendo resultado de atividades realizadas dentro da propriedade, inclusive por equipes terceirizadas. Transporte interno ou diretamente relacionado com atividades de produção devem ser incluídas no inventario.	El inventario intentará encontrar las fuentes de emisión que más contribuyen a la problemática de CC y con ello analizar la posibilidad de reducirlas. Este criterio fue reformulado para identificar las principales fuentes, y posteriormente en el Principio 2 se incluyeron nuevos elementos para los inventarios de árboles cada 5 años.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Importante en este punto es considerar la capacitación y acompañamiento de los responsables de el levantamiento del inventario de emisiones directas de GEI.	El objetivo futuro es desarrollar herramientas de capacitación y verificación que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para calcular e inventariar sus emisiones.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	importante: Os inventarios de emissões anuais deveriam ser realizados a cada 5 anos (como pede o critério 2.11) com objetivo único de identificar as principais fontes de emissão na propriedade. Com base no inventario deveria ser feito planos de ação de redução sobre as principais fontes emissoras. Definir o que são emissões diretas como sendo resultado de atividades realizadas dentro da propriedade, inclusive por equipes terceirizadas. Transporte interno ou diretamente relacionado com atividades de produção devem ser incluídas no inventario.	El inventario intentará encontrar las fuentes de emisión que más contribuyen a la problemática de CC y con ello analizar la posibilidad de reducirlas. Este criterio fue reformulado para identificar las principales fuentes, y posteriormente en el Principio 2 se incluyeron nuevos elementos para los inventarios de árboles cada 5 años.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	Importante: Os inventarios de emissões anuais deveriam ser realizados a cada 5 anos (como pede o critério 2.11) com objetivo único de identificar as principais fontes de emissão na propriedade. Com base no inventario deveria ser feito planos de ação de redução sobre as principais fontes emissoras. Definir o que são emissões diretas como sendo resultado de atividades realizadas dentro da propriedade, inclusive por equipes terceirizadas. Transporte interno ou diretamente relacionado com atividades de produção devem ser incluídas no inventario.	El inventario intentará encontrar las fuentes de emisión que más contribuyen a la problemática de CC y con ello analizar la posibilidad de reducirlas. Este criterio fue reformulado para identificar las principales fuentes, y posteriormente en el Principio 2 se incluyeron nuevos elementos para los inventarios de árboles cada 5 años.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Mentioned before	Fine. Thank you.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Importante: Os inventários de emissões anuais deveriam ser realizados a cada 5 anos (como pede o critério 2.11) com objetivo único de identificar as principais fontes de emissão na propriedade. Com base no inventário deveria ser feito planos de ação de redução sobre as principais fontes emissoras. Definir o que são emissões diretas como sendo resultado de atividades realizadas dentro da propriedade, inclusive por equipes terceirizadas. Transporte interno ou diretamente relacionado com atividades de produção devem ser incluídas no inventário.	El inventario intentará encontrar las fuentes de emisión que más contribuyen a la problemática de CC y con ello analizar la posibilidad de reducirlas. Este criterio fue reformulado para identificar las principales fuentes, y posteriormente en el Principio 2 se incluyeron nuevos elementos para los inventarios de árboles cada 5 años.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	-'The farm or group administrator must conduct an inventory of direct GHG emissions?' to avoid ambiguity. -Annual basis: C sequestration as negative emission, however is suggested to be assessed every 5 years (cf. 2.11), hence it may be useful to explicitly name the pools or sources to be assessed annually. -Take steps: maybe replace with 'apply measures' -Reduce the main contributing sources: Does this mean that ONLY a reduction of the highest (=main) source is rewarded? Other reductions are not acknowledged? This might lead to forcing farmers to do away with livestock??	This criterion was reformulated: The farm must <b>annually record data about its main GHG</b> emissions sources related to, at minimum, nitrogen fertilizer input, pesticide input, fossil fuel use for machinery, methane generated in waste and wastewater treatment and animal husbandry.
Tobias	Bandel	Soil & More International	Netherlands	I would not base the GHG inventory on estimated but on primary data which can be audited if wished so. Primary data would be fertilizer use and energy consumption mainly plus some system data such as soil type, pH etc. Plus I would require continuous monitoring and documentation to assess/benchmark improvement over time. Same would apply for 1.17	This criterion was reformulated: The farm must annually record data about its main GHG emissions. The GHG inventory can be conducted by using primary data from the farms to calculate emissions calculated with recognized tools.
<b>1.14</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	con el pequeño productor hay que darle la herramienta para la realización de este mapeo, para que la información sea lo más homogénea posible	El objetivo futuro es desarrollar herramientas de capacitación y verificación que los productores de acuerdo a su tamaño y complejidad de operación puedan emplear para cumplir con este criterio. Este criterio es ahora 1.15.
Luis Filipe	Reis	PGP	Brazil	Não foi possível ver qualquer critério, na medida em que o requisito não apresenta texto.	Lo sentimos.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Land use baseline? What does land use change mean? Does switching from cassava to sugarcane constitute LUC? From till to no till?	The land use change is the frame of reference for mapping current activities within the farm and monitor changes that have occurred over time. More guidance will be developed to define land use baselines and LUC in this context.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Agregar: ... y evaluar éste (uso de la tierra) en relación a la adaptación y mitigación al cambio climático.	La mitigación y adaptación está incluido en el plan inicial descrito en el criterio 1.12 de la versión final.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Propondría, más bien: La finca o el administrador del grupo debe mapear su uso de la tierra y llevar un registro de los cambios en el uso de la tierra en la finca. El término monitorear incluiría incluso cuantificaciones. Debe ser más sencillo.	Gracias. Su sugerencia fue tomada en cuenta.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Estas personas deben ser capacitadas en el manejo de los equipos para el mapeo	El objetivo futuro es desarrollar herramientas de capacitación y verificación que los productores puedan emplear para demostrar cumplimiento con el Módulo Clima.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
JORGE	GALEANO	CONSULTOR INDEPENDIENTE	Nicaragua	Seria importante que los propietarios cuenten con la georeferenciación de sus fincas y de ser posible con mapas satelitales de épocas anteriores para realizar el monitoreo	Esto es el escenario ideal, y se promueve siempre que sea factible.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Aclarar durante qué período de tiempo debe el productor monitorear el cambio en el uso de la tierra.	Esto depende de cuánto ha sido propietario y de hace cuánto maneja los datos. Ya de todas maneras por cumplimiento con la Norma para Agricultura Sostenible debe haber registros desde 1999 sobre cambios de uso de suelo en ecosistemas naturales, de manera que esta información puede servir como base.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Creo que lo ideal sería que la finca realice un mapa anual de uso de tierra, para así poder evidenciar o monitorear el cambio de uso que se ha venido dando. El concepto monitoreo del cambio de uso de tierra es un poco abstracto	El concepto fue revisado y mejorado en la versión final. La redacción final es: La finca debe mapear su uso de la tierra y mantener registros sobre el cambio de uso de la tierra.
Diego Andrés	Guayacundo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	Tal vez la palabra "mapear" no sea la más indicada, es más un regionalismo. Mejor reemplazar por hacer un mapeo... Por otra parte, este criterio se pierde en la redacción, parece no tener un fin; es decir, no es claro el objetivo del porque hacer un mapeo. Tal como esta redactado, parece más un complementeo del criterio 1.6 e incluso el 1.7, el 9.5 o un indicador del 1.11	El objetivo de este criterio es determinar el uso del suelo y las transformaciones que pueden contribuir a liberar GHG.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Redunda lo especificado en los criterios 1.2e, y 2.1	La redacción fue mejorada y en la versión final están más claros los objetivos de cada uno de los criterios.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Cuando se habla de uso de la tierra, entiendo que nos referimos a todo tipo de uso de la tierra. Desde el manejo de uso de la tierra bajo sistemas tradicionales propios indígenas, campesina o locals.	Uso de la tierra de la finca, abarcando todas las áreas que la componen, en donde se llevan a cabo prácticas, establecimientos de cultivos u otros usos
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	This will certainly be costly for smallholder producer group to comply with. Are there cost effective means to map?	The farm or group administrator will have to consider options to map land use changes based on the scale and complexity of their operations.
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	Se deberán permitir desde métodos cualitativos hasta cuantitativos para cuidar el tema de la degradación del bosque que no siempre se visualiza en los métodos cuantitativos	Esto se tomará en cuenta para las herramientas de verificación.
FERNANDO	PUERTAS	Universidad Nacional del Centro del Perú	Peru	Con respecto a los diferentes puntos sobre la reducción de emisiones de GEI y mapeo del uso de la tierra en la finca, asumo que en los siguientes puntos se explicará cómo hacerlo.	El objetivo futuro es desarrollar herramientas de capacitación y verificación que los productores puedan emplear para demostrar cumplimiento con el Módulo Clima.
Eduardo	Julia	Fundacion Sur Futuro	Dominican Republic	Seria interesante que se mapeara y monitoreara un área de influencia alrededor de la finca, quizás 1 km o 2 km.	El alcance de certificación es la finca y por tanto del Módulo Clima.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	But they should be trained	Agreed. Interpretation guidance and verification documents will be developed to identify cost effective tools to comply with the module.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	estoy de acuerdo	Gracias.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	This is reasonable.	Thank you
Danilo Gerardo	Piña Garcia	CODESU	Venezuela	un croquis o plano a mano alzada de la unidad de produccion es de gran ayuda para monitoriar el manejo y los cambios de uso que pudieran presentarse,para lo que se debe contar con asesoria de ong locales que acompañen al productor en sistematizar esa informacion,la cual en muchos casos no se aplica por falta de seguimiento o acompañamiento tecnico,lo que he podido ver como inspector en agricultura organica al revisar algunos documentos del SIC (sistema interno de control) en organizaciones de pequeños productores cafetaleros.	De acuerdo.
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	En un periodo de cinco años	El objetivo final es mantener un mapeo y registro: La finca debe mapear su uso de la tierra y mantener registros sobre el cambio de uso de la tierra. Es decir cuándo estos se presenten.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	using which locally available tools/ procedures/	Interpretation guidance and verification documents will be developed to identify cost effective tools to comply with the module.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	E relatar as modificações que observou durante todo o período em que habitou aquela localidade. Assim poderemos ter um histórico de como era antes e como as mudanças climáticas tem influenciado as modificações no ambiente e nas práticas agrícolas empregadas.	Correcto.Nuestra búsqueda es mantener registros sobre el cambio de uso de la tierra.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Map or plan? Map implies the use of Cartography and/or Remote sensing and GIS, which have significant addition of costs to farmers. Perhaps plan would be a better choice of word	This will depends on the scale and complexity of the operation.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Isn't this covered in the Farm/Group Standard?	No.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Lisandro	Souza	Imaflora	Brazil	Erro no sistema! Não apareceu a descrição do critério.	Disculpa.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	O critério 1.2 já pede um mapa de uso do solo. Esse criterio deveria pedir apenas que seja registrado o histórico de mudança de uso do solo para cada área de produção.	El mapa ya es requisito de la norma (criterio 1.2 e), sin embargo el énfasis de este criterio (en la versión final 1.15) es el monitoreo de los cambios de uso de suelo.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	También aplica lo referido al inciso 1.13	El objetivo futuro es desarrollar herramientas de capacitación y verificación que los productores puedan emplear para demostrar cumplimiento con el Módulo Clima.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	O critério 1.2 já pede um mapa de uso do solo. Esse criterio deveria pedir apenas que seja registrado o histórico de mudança de uso do solo para cada área de produção.	El mapa ya es requisito de la norma (criterio 1.2 e), sin embargo el énfasis de este criterio (en la versión final 1.15) es el monitoreo de los cambios de uso de suelo. El cumplimiento puede ser combinado en el mismo mapa.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	O critério 1.2 já pede um mapa de uso do solo. Esse criterio deveria pedir apenas que seja registrado o histórico de mudança de uso do solo para cada área de produção.	El mapa ya es requisito de la norma (criterio 1.2 e), sin embargo el énfasis de este criterio (en la versión final 1.15) es el monitoreo de los cambios de uso de suelo. El cumplimiento puede ser combinado en el mismo mapa.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Mentioned before	Fine. Thank you.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	O critério 1.2 já pede um mapa de uso do solo. Esse critério deveria pedir apenas que seja registrado o histórico de mudança de uso do solo para cada área de produção	El mapa ya es requisito de la norma (criterio 1.2 e), sin embargo el énfasis de este criterio (en la versión final 1.15) es el monitoreo de los cambios de uso de suelo. El cumplimiento puede ser combinado en el mismo mapa.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	Would templates be provided? Are sketches acceptable?	The compliance will be assessed based on the scale and complexity of the operations, therefore sketches and/or maps can be accepted.
<b>1.15</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	hay que recordar que el pequeño productor tiene relativamente pocos proveedores y por lo tanto pocas opciones de desicion	Este criterio es ahora el 1.17en la versión final. El objetivo es dar prioridad a los proveedores cuando existen opciones, de manera que el productor tendrá que analizar caso a caso para tomar una decisión técnica y económicamente viable.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Include "contractors & subcontractors". Also: "incorporate climate change considerations in purchasing policy"	Your suggestion will be considered in the Interpretation Guidance Document. The final wording of the criterion is: The farm must, to the extent possible, choose service providers that incorporate climate-friendly practices in their operations
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	Too vague to be verifiable	We aim to promote change across the supply chain.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Importante que quede claro que dar prioridad cuando hay quien pueda suministrar el servicio sostenible, porque en muchos casos no hay quien los provea	El objetivo es dar prioridad a los proveedores cuando existen opciones, de manera que el productor tendrá que analizar caso a caso para tomar una decisión técnica y económicamente viable.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	agregar: ... y compartir con sus pares esta información (es importante el mercadeo viral en esta fase inicial de interés en el tema de la adaptación y mitigación al cambio climático y en este sentido poder tener un esquema de evaluación de este punto)	El alcance de certificación es a nivel de la finca y por lo tanto es el mismo para el Módulo Clima.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Sin comentarios.	Bien. Gracias.
JAZMIN	CUEVAS	AMECAFE	Mexico	Idealmente debería permear esta situación, sin embargo en el caso de México, un alto porcentaje de proveedores puede resultar convencional en su modo de producción, por lo que este criterio debería discutirse para casos concretos.	El objetivo es dar prioridad a los proveedores cuando existen opciones, de manera que el productor tendrá que analizar caso a caso para tomar una decisión técnica y económicamente viable.
Santiago	Arango	Nestle Nespresso	Colombia	give priority, si something very general and subjective, how are the auditors going to meausre it,or farmers going to demonstrate it	Auditors will have to cross-check evidence, interviews and other means in order to demonstrate compliance.
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	y que incluyan la medición de su huella de carbono e hídrica	Esto está fuera del alcance y objetivo del criterio, por que no es un análisis de ciclo de vida.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Esto se puede adicionar en el criterio 1.8 de la actual norma de la RAS	Este criterio es complementario al 1.8. de la Norma para Agricultura Sostenible.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	No hay comentarios	Bien. Gracias.
Elias	Ramirez	Nitlapan - UCA	Nicaragua	No me parece, no en todos los paises existen proveedores que incorporen estas practicas, aun cuando el administrador este conciente de su importancia. Creo que seria mejor poner que se elijan preferiblemente a proveedores que incorporen practicas...., de esa manera manera no obliamos al administrador hacer cosas que estan fuera de su alcance	El objetivo es dar prioridad a los proveedores cuando existen opciones, de manera que el productor tendrá que analizar caso a caso para tomar una decisión técnica y económicamente viable.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Incentives/disincentives have to be there	Agreed.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	correcto	Bien. Gracias.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Good practice must be encouraged	Thank you
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	The meaning of priority is unclear. If a service provider claims to be offering a more climate friendly service but at a higher price, is the owner obliged to use the service? What evidence is required to show that a farmer is selecting service providers on this basis?	The objective of this criterion is to give priorty when economically and technical options are available and feasible.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
ANA MARIA	AGUDELO MOSCOSO	FUNDACION NATURA	Colombia	Sin embargo pienso que debe ser condicionante en caso de que los proveedores no cumplan ni incorporen practicas amigables, la finca debe cambiar el proveedor pues su huella aumenta	El objetivo es dar prioridad a los proveedores cuando existen opciones, de manera que el productor tendrá que analizar caso a caso para tomar una decisión técnica y económicamente viable.
Danilo Gerardo	Piña Garcia	CODESU	Venezuela	no si estos servicios no involucran directamente al productor para que este internalize la importancia de estas practicas,ademas estas iniciativas deben ser acompañadas de las autoridades locales y grupos de base que conocen bien la zona e idiosingracia de los pobladores	El objetivo es dar prioridad a los proveedores cuando existen opciones, de manera que el productor tendrá que analizar caso a caso para tomar una decisión técnica y económicamente viable.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	How is this to be known / measured?	Auditors will have to cross-check evidence, interviews and other means in order to demonstrate compliance.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	emphasize sustainable public procurement /green procurement	Thank you. This could be included in the Interpretation Guidance.
Rosa María	Aguilar Maldonado	ANACAFE	Guatemala	Esto es un poco difícil de monitorear o medir con respecto a cambio climático o prácticas relacionadas. Sugiero mejor omitirlo, ya que ya está colocado en la Norma RAS	Este criterio es complementario al 1.8, pero con distintos alcances.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	E insentivar aqueles que ainda não adotam as práticas	El objetivo es reforzar y consolidar el esfuerzo de evaluación de proveedores. La selección de prácticas más amigables, es cuando esto sea factible económicamente y técnicamente viable para las fincas.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Again, this sounds good, but also unreasonable to small scale farmers with little resources available. We must be careful to not support large scale farming with these criteria.	The objective of this criterion is to give priority when economical and technical options are available and feasible. However your comment will be considered for review.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	What does it mean to give priority to service providers? How can a farmer evaluate if their provider is incorporating (honestly) climate friendly practices without them having had an audit?	Auditors will have to cross-check evidence, interview providers or perform on-site audit and other means in order to demonstrate compliance. However your comment will be considered for review.
Lisandro	Souza	Imaflora	Brazil	A prioridade pode ser dada, mas não é determinante para a escolha de uma contratação de serviços. Como se mede, audita práticas amigáveis?	Auditors will have to cross-check evidence, interview providers or perform on-site audit and other means in order to demonstrate compliance. However your comment will be considered for review.
Federico	Alice	Universidad Nacional	Costa Rica	difficult	The objective of this criterion is to give priority when economical and technical options are available and feasible. However your comment will be considered for review.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	if there is variation among service providers. Again, there could be guidance available on e.g. sourcing pallets, fuel suppliers who take back waste oil, transport and logistics suppliers who use less energy (regularly maintained vehicles; sea rather than air freight; train rather than road etc.)	Agreed. Your suggestion will be considered for the Interpretation Guidance.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Too much extra work! How can a farmer carry out an audit trail to determine if suppliers are climate friendly. Are SAN and RA doing this for all their suppliers? I doubt it.	Se intentará sumar esfuerzos en ello, por lo cual se está revisando cuál será los mecanismos o estrategias de verificación y adopción
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo.	Gracias

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	There is an economic consideration within this criterion. If giving priority to a climate friendly service provider increases the cost of the service it would at some level force the farmer into non-compliance, and favour the rich. Perhaps the ?must? would better be ?should?.	The objective of this criterion is to give priority when economical and technical options are available and feasible.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	This criterion is highly debatable, as it would most likely lead farmers to the dilemma of choosing higher priced providers, losing their own revenue while it remains difficult ot safeguard or even verify the provider's climate friendly practices.	The objective of this criterion is to give priority when economical and technical options are available and feasible.
<b>1.16</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	hay que recordar que en muchas fincas, solo trabajara el propietario y parte de la familia, asi que es buena la capacitacion pero hay que formar redes para apoyarla, ya que por sus medios sera complicado para el pequeño productor este aprendizaje	El desarrollo del Módulo conlleva posteriormente el desarrollo de guías y materiales de capacitación que podrán ser compartidos por los miembros de la Red de Agricultura Sostenibles y otros aliados de la agricultura sostenible para ser utilizados en procesos de entrenamiento. Estos materiales son independientes del documento normativo, pero somos concientes de la necesidad.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Language a bit ambiguous. State that all employees, contractors and subcontractors must be trained in the farm's climate change policies. Training records as evidence for example. I am not sure if stakeholders must be trained.	Thank you for your comments. We will include your suggestions in the interpretation guidance.
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	Baj los modelos de producción campesinas, en Costa Rica, la mano de obra familiar es muy importante, por lo que sería importante que en la creación de conciencia se incluya el término "familia".	Thank you for your comments. We will include your suggestions in the interpretation guidance document.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	Solo revisar la redacción... crear conciencia entre los interesados claves y el personal de la finca... Crear conciencia en que? Lo dice al final del parrafo pero por redacción creo que deberia ir en la primera parte.	Gracias por sus comentarios. Sus sugerencias fueron tomadas en cuenta y la redacción del criterio simplificada.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Creo que el énfasis debe ser en la comprensión del tema de cambio climático (mitigación, adaptación); pedirle a la gente que trabaja en la finca que vaya más allá me parece muy poco realista.	El entrenamiento y la educación son justamente las actividades que la finca puede ejecutar para asegurar la comprensión de los conceptos entre los actores interesados clave, llámese: proveedores, comunidad, trabajadores, familia, etc.
JORGE	GALEANO	CONSULTOR INDEPENDIENTE	Nicaragua	Incluir ademas a las comunidades vecinas	Las comunidades vecinas son parte de los actores interesados clave. Esta salvedad se detallará en el Guía de Interpretación.
Ana Lucia	Corrales Leiton	Rainforest Alliance	Costa Rica	Propondría una punto y aparte en (de la finca). Asegurar la....	El criterio fue reformulado: 1.16 Las políticas y prácticas de adaptación y mitigación al cambio climático deben ser incluidas en el programa de capacitación y educación.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Again in coffee. how to do this without access to information. Is Rainforest offering tools to put the admistirator into that position?	Interpretation guidance and verification documents will be developed to identify activities and means to comply with the module. The Sustainable Agriculture Network members and allies are willing to support this process.
Tommy	Márquez	SalvaNATURA	El Salvador	Explicar más sobre los interesados claves a quiénes se refiere.	Esto se ampliará en la guía de interpretación. Los actores interesados clave, pueden incluir proveedores, comunidad, trabajadores, familia. Pero se re-escribió el criterio para que quedara más claro en la versión final (ahora criterio 1.16).
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	el termino "crear conciencia", se podría cambiar por concientizar	El criterio fue reformulado para que sea más claro y sencillo.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	Involucrando a los gremios, autoridades ambientales y centros educativos locales y regionales	En la Guía de Interpretación se incluirá que el programa de educación y capacitación debe estar dirigido a actores interesados como familia, trabajadores, comunidad, entre otros.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Puede ser adicionado en el criterio 5.18 de la actual norma de Agricultura Sostenible de la RAS	Efectivamente este criterio está vinculado con el 1.9 y el 5.18; pero el enfoque son los temas de adaptación y mitigación en cambio climático que deberán ser parte del sistema de gestión socio-ambiental.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Perfecto	Gracias
Tania	Najarro	consultora individual	Honduras	este plan debe incluir la concientización y sencibilización en la importancia del tema que permita hacer que las personas trabajen conciencia de su actividad	Correcto. Este es el objetivo del criterio: promover la concientización en cambio climático.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Govt financial support and research/extension support from Academic /NGO /Govt stakeholders are sin qua none	The objective of this criterion is to train the farm's stakeholders on climate change adaptation and mitigation program, as part of the social and environmental management system. We will take your suggestion into account for identification of key- stakeholders.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	cierto	Gracias
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	The word must should be replaced by shall	Must is used as official wording of the Sustainable Agriculture Standards.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Although this is difficult to demonstrate or define.	This could be verified through records of trainings, interviews with key stakeholders to evaluate the role of the farm in passing the message along.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	This is a great idea. I believe that everyone should be aware of climate change potential impacts and prepared to react and adapt.	Agreed. We aim that certified farms can take the lead and become trainers of people in relation with them.
Lisandro	Souza	Imaflora	Brazil	Substituir o termo "assegurar". Como assegurar a compreensão sobre um tema?	Gracias por su sugerencia. Será tomada en consideración.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo. Indicado en el comentario del inciso 1.13	Gracias.
<b>1.17</b>					

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Luis Filipe	Reis	PGP	Brazil	Tornar o texto mais simples e claro.	Gracias. El criterio fue eliminado, dado que esto ya está incluido dentro del criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible. Ahora las fincas tendrán que demostrar el cumplimiento con este criterio y esto se va a referenciar en el informe de auditoría de verificación.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	- Instead of "annually describe", state "must keep records of" - Break the above into TWO criteria - they are sufficiently different and both very important - regarding energy: what emission factors are used to calculate GHG emission from energy used - regarding EE plan: might want to include "make most efficient use of all products and by products"	This criterion was based on criterion 1.11 of the current version of the Sustainable Agriculture Standard. It has been eliminated from the SAN Climate Module.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	Should be critical	This criterion was based on criterion 1.11 of the current version of the Sustainable Agriculture Standard. It has been eliminated from the SAN Climate Module.
Efraín Antonio	Rodríguez Urrutia	Universidad de El Salvador	El Salvador	¿Cómo calcular la cantidad de energía utilizada de cada fuente? lo veo difícil	Esto va a requerir que los productores mantengan recibos y datos de consumos de electricidad, así como de combustibles. Al largo plazo lo que se busca con el criterio es un plan de eficiencia energética que sea alineado a la realidad y complejidad de las operaciones agrícolas. Ahora únicamente está contenido en la Norma para Agricultura Sostenible.
Sebastian	García Baena	Ab Origen Consultorías Ambientales	Colombia	Existen algunas tablas de referencia, como por ejemplo equivalencias calóricas? para poder hacer el cálculo aproximado.	Existe información y datos oficiales que pueden ser utilizados. El objetivo futuro es desarrollar un documento de verificación que pueda contener ejemplos.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Se le va a proveer a los propietarios de los sistemas de energía renovable? O de créditos para acceder a estos sistemas?	Esto se encuentra fuera del alcance de la Red de Agricultura Sostenible. Nuestro enfoque es el desarrollo de normas que puedan contribuir con la sostenibilidad del entorno y las poblaciones.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	La descripción de las fuentes de energía utilizadas es importante; pero creo que es suficiente con tener evidencias o registros del consumo de fuentes de energía eléctrica y otros combustibles (leña, gasolina, gas, diesel). Por el resto de aspectos del criterio, me parece absurdo el plan de eficiencia energética. Creo que es imposible pedirle ese tipo de plan a una finca cafetera. La última frase podría incentivar el uso de leña, que es una fuente importante de emisiones.	El plan de eficiencia energética ya es parte de la Norma para Agricultura Sostenible en el criterio 1.11 de la versión Julio 2010. La búsqueda es que el productor se concientice en cuáles son los gastos energéticos y como asegurar su máximo ahorro y aprovechamiento. Este criterio fue eliminado del Módulo Clima de la RAS y solo se mantendrá en la Norma para Agricultura Sostenible.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Again: How can paragraph 1 be managed by small scale farmers and their organisations? We tried hard on a farm with external specialists and institutions, very educated European farmers and had a hard time. What concerns paragraph 2 that is more realistic as it has to do a lot with mind change and activities which are very down to earth.	In case of small holders, the group administrator will have to take the lead on this. This criterion is related to 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard which is binding for certification from January, 2011 onwards. It has been removed from the last version of the SAN Climate Module.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Los requisitos son excesivos y muy complejos para la generalidad de nuestros productores	Este criterio ya se encuentra referenciado como el 1.11 en la Norma para Agricultura Sostenible, versión 2010. El cumplimiento y la verificación será conforme con la complejidad y alcance de las fincas. Por lo tanto, el administrador de grupo juega un rol importante para poder monitorear cumplimiento por parte de pequeños productores. Fue eliminado de la versión oficial del Módulo Clima de la RAS para evitar duplicidad.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Diego Andrés	Guayacundo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	La primera parte de este criterio es muy afin a la primera parte del criterio 1.13: La finca o el administrador del grupo debe realizar un inventario anual de las emisiones directas de GEI Por otra parte la segunda parte de este criterio es complementaria con el siguiente texto del criterio 1.13: tomar acciones para reducir las principales fuentes de contribución. Pienso que otra manera de trabajar estecriterio sin que quede parecido o complementario al 1.13, sería subirlo como criterio 1.14 en lugar de 1.17.	Gracias por su sugerencia. Hubo una re-estructuración de criterios y esto como ya está contenido en la Norma para Agricultura Sostenible fue eliminado del Módulo Clima de la RAS.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Será mejor evaluarlo en el criterio 1.11	Gracias.Esta es la nueva propuesta, fue eliminado del Módulo Clima de la RAS.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Correcto	Gracias
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	Provided the source, type and amount of energy are sufficient data to calculate the GHG emission. Monitoring at group level will certainly be a challenge for group certification. Criterion 1.11 is no longer addendum but part of the July 2010 standard, I suppose.	Agreed. Your suggestion will be incorporated in the verification guidance. Criterion 1.11 is part of the Standard for Sustainable Agriculture, version 2010; so this criterios has been eliminated from the SAN Climate Module.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Non renewable energy resources can be completely replaced in several cases	Agreed
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias.
Fernando	García Ordóñez	Productos y Procesos Sustentables	Mexico	El alcance se limita únicamente dentro de los límites de la finca, se sugiere que el alcance pueda ser toda área de influencia ejercida como consecuencia de la actividad productiva. Pej. Un grupo de productores que tengan en colectivo una planta de transformación de producto fuera de las fincas.	El alcance de la certificación y del Módulo Clima es la finca. Para casos de instalaciones de procesamiento si son propiedad de un grupo de productores certificados, es parte de su infraestructura y puede ser auditado. De lo contrario, si las instalaciones son externas la responsabilidad siguiente es la implementación de los Requisitos de Cadena de Custodia.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	This is reasonable.	Thank you. Now is only included in the Sustainable Agriculture Standard (Criterion 1.11)
ANA MARIA	AGUDELO MOSCOSO	FUNDACION NATURA	Colombia	creo que es igual al 1.11, es un poco mas amplio debería es reemplazarse	Gracias. El criterio fue eliminado, dado que esto ya está incluido dentro del criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	esto ya debería estar haciendo en las prácticas de manejo y conservación de suelos en la certificación RF	Esto está contemplado en el criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible de la versión Julio 2010.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	see Carbon calculators for businesses and other organizations	Agreed. GHG calculators can be used in order to demonstrate compliance with this criterion.
Rosa María	Aguilar Maldonado	ANACAFE	Guatemala	Considero que este sí es importante que sea CRÍTICO.	Este criterio está incluido como 1.11 en la Norma para Agricultura Sostenible de la versión Julio 2010 y no es crítico. De hecho fue eliminado del Módulo Clima de la RAS para evitar duplicidad.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Good. Sounds like an added burden to farmer to keep track of every liter of diesel it buys though. Perhaps also add a criteria the emphasize a bit more the last sentence - decentralize energy production and support local	Thank you. We will consider your suggestion for the interpretation guidance.
João Luis	João Luis	Delta CO2 - sustentabilidade ambiental	Brazil	Este item se sobrepõe ao item 1.13, pois na realização do inventário já se obtém essas informações	Correcto. Se eliminó este criterio del Módulo Clima para evitar duplicación de requerimientos.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	The emphasis should be on the farmer reducing energy consumption to reduce costs - the GHG will reduce accordingly but should not be the primary goal. SAN, RA should produce information on how to do this.	Correct. Our emphasis with this criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard is to reduce energy consumption. This was removed from the SAN Climate Module.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: O primeiro paragrafo deve ser eliminado pois isso já é coberto no 1.11 da norma RAS. Manter apenas o segundo paragrafo, PASSANDO PARA O CRITERIO 1.13 e definindo o que são fontes não renováveis com base em referências ou acordos internacionais	De acuerdo. El criterio fue eliminado para evitar duplicidad.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Estimo fundamental establecer mecanismos que permitan "recoger" de la manera más precisa los datos en las fincas o grupos de fincas. Para ello la capacitación y participación de todos los actores es prioritario, incluso los niños (hijos de las familias agricultoras) pueden aportar su apoyo actuando como colaboradores (o co-investigadores) en el proceso de monitoreo y registro (para aquellas actividades que así lo permitan).	De acuerdo, todos los actores interesados de la finca cumplen un papel importante en este proceso. A futuro, la implementación del Módulo Clima requerirá de herramientas de capacitación, comunicación, difusión y asistencia técnica para asegurar que los contenidos son comprendidos por todos.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: O primeiro paragrafo deve ser eliminado pois isso já é coberto no 1.11 da norma RAS. Manter apenas o segundo paragrafo, PASSANDO PARA O CRITERIO 1.13 e definindo o que são fontes não renováveis com base em referências ou acordos internacionais.	De acuerdo. El criterio fue eliminado para evitar duplicidad.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: O primeiro paragrafo deve ser eliminado pois isso já é coberto no 1.11 da norma RAS. Manter apenas o segundo paragrafo, PASSANDO PARA O CRITERIO 1.13 e definindo o que são fontes não renováveis com base em referências ou acordos internacionais.	De acuerdo. El criterio fue eliminado para evitar duplicidad.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	The only difference between this criterion and SAS 1.11 is the sentence: ?Records must be sufficient to calculate GHG emissions and monitor consumption over time.? Repetition of all of SAS 1.11 is confusing and as an SAS compliant farm already has an energy efficiency plan it is surely sufficient for CM 1.17 to read in total ?The farm?s energy efficiency plan must include records sufficient to calculate GHG emissions and monitor consumption over time.?	Thank you. The criterion was eliminated from the SAN Climate Module and will only be kept in the Sustainable Agriculture Standard.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: O primeiro parágrafo deve ser eliminado pois isso já é coberto no 1.11 da norma RAS. Manter apenas o segundo parágrafo, passando para o critério 1.13 e definindo o que são fontes não renováveis com base em referencias ou acordos internacionais.	De acuerdo. El criterio fue eliminado para evitar duplicidad.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	The sentence 'Records must be ? over time' appears redundant as this should either be outlined under 1.13 or can be assumed to be implicitly required in 1.13	Thank you. The criterion was eliminated from the SAN Climate Module and will only be kept in the Sustainable Agriculture Standard.
Richard	Bradley	Taruna Group Ltd	New Zealand	how do you account for inputs with embodied CO2e / energy imported onto the farm? Example compost. You are mixing Kyoto CO2e measures with grey market CO2e measures - do you want to differentiate? A good first start - but to me the standard lacks some of the precision I would expect to see in a scientifically credible program. Has there been a science peer review?	The aim of the SAN Climate Module is to raise awareness about climate change and foster best management practices that can help farmers and communities to better adapt to the challenges of a changing climate and work towards a commitment across the supply chain to mitigating and adapting to its effects.
<b>1.18</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Repetition from previous criteria.	Agreed. There was a relation with previous criteria. This was merged into new criterion 1.13: The farm must annually record data about its main GHG emissions sources related to, at minimum, nitrogen fertilizer input, pesticide input, fossil fuel use for machinery, methane generated in waste and wastewater treatment and animal husbandry.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Los pequeños productores sencillamente tienen los equipos a los cuales pueden acceder desde un punto de vista de economía (los más baratos) y eso en general no coincide con los más eficientes ni los más adelantados en términos energéticos.	Este criterio se reformuló. Será parte incluido dentro de la Guía de Interpretación, pero el enfoque es emplear los equipos más eficientes, cuando sea posible. El productor deberá analizar opciones de equipos y preferirlas cuando se presente la oportunidad y dependiendo de la complejidad y tamaño de las operaciones.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Que sucede si la finca sólo tiene equipo y maquinaria antiguos y no tiene la capacidad de invertir en nuevos equipos?? sería una no conformidad?? Se debe tener cuidado para no atentar contra la sostenibilidad económica de la finca.	Este criterio fue re-formulado. El punto solo será referenciado en la Guía de Interpretación como una sugerencia.
Diego Andrés	Guayacondo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	Sin embargo, parece que eximiera de responsabilidades a las fincas cuando las instalaciones de procesamiento están a cargo de la finca. Entonces no es claro que en todos los casos se debe contar con un programa de mantenimiento preventivo de los equipos.	No, precisamente el alcance a las fincas que son dueñas de instalaciones de procesamiento o que están a cargo de las mismas. Cualquier instalación fuera del alcance de la finca, no será inspeccionada por que no se incluye dentro del alcance de certificación, ni verificación.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	No tengo comentarios	Gracias

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	i agree fully	Thank you. But this criterion was merged with 1.13.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Thank you. But this criterion was merged with 1.13.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Must lower is too strong, as may not be possible, for example if one requirement is drying of grain the amount of energy required is closely related to weather, which is outside control of farmer. Effective GHG management must take account of costs of reducing emissions.	This was merged into new criterion 1.13: The farm must annually record data about its main GHG emissions sources related to, at minimum, nitrogen fertilizer input, pesticide input, fossil fuel use for machinery, methane generated in waste and wastewater treatment and animal husbandry. So, the farmer or group administrator will have to implement activities in order to diminish their impact. In the case of drying coffee, if farmers are using electric machinery they will have to monitor performance and energy consumption. This will not be applicable if they are using solar dryers.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Same question: how to credibly measure GHG emissions e.g. at a coffee wet mill (pulp etc.)? This implies technology and costs - or working with default values and providing a sounds but simple tool...	This is part of the verification tools that are being tested and developed to determine compliance of farms.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	Talk of resource use efficiency and cleaner production/ waste minimization will be more encompassing and based on input/output measurement culture; targeting water, energy, raw materials, etc	Agreed. This was merged into new criterion 1.13: The farm must annually record data about its main GHG emissions sources related to, at minimum, nitrogen fertilizer input, pesticide input, fossil fuel use for machinery, methane generated in waste and wastewater treatment and animal husbandry.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	De forma que o próprio grupo seja multiplicador das operações realizadas ao utilizar os equipamentos	Correcto
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	How to define preferred?	Preferred is when the farm has the option and can choose taking into account the technical and economic feasibility. But this criterion was merged into 1.13
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	This may encourage sub contracting of processing sights if this is not to be included in the RA/SAN CoC requirements.	Sure, this might be a possibility and this will have to be adressed with the Chain of Custody Requirements.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	add in something about capturing excess energy produced and using it well. Examples could include selling energy from on-farm wind- or hydro-schemes at times when it is not needed, or from processing facilities that use crop waste as an energy source (palm oil fibre and shell; bagasse) into the National Grid or to local communities or businesses. As more efficient technologies for capturing and using methane from agricultural or processing waste and/or animal waste are developed these could also be included. I also wonder about whether there should be some mention of risk management here ? I have seen NGO-sponsored methane-generation systems in the middle of smallholder villages, based on big holes filled with animal manure , covered with polythene and with pipes running into several nearby huts. Such systems must ?leak? quite a lot of methane into the atmosphere and I?m not sure whether their net positive effect outlies the risks and negative impacts in terms of GHGs (although all the villagers were very pleased with their source of fuel and it certainly meant that less wood was taken from the local forest). See also 4.11.	Thank you for your suggestions. These will be taken into account when outlining interpretation guidelines. Regarding the use of biodigestors, the IPCC categorize those as zero GHG emitters.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	But only if cost-effective. The first priority of a farmer is to adapt, so that s/he can remain in business. The farmer should spend all his extra time and resources on this, rather than bothering about GHG reductions caused by over-consumption of industrialized countries. If we want farmers to mitigate, then it must pay him/her to do so.	Agreed. Options must be preferred when technically and economically feasible. This will be included in the interpretation guidance, since this criterion was merged into 1.13
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse critério! Colocar no 1.13 que o plano de eficiencia energetica engloba as instalações de processamento e transporte do administrador da propriedade e/ou do grupo, que deve dar manutenção nos equipamentos e preferir maquinas mais efficientes. Colocar no 1.3 que os inventarios devem considerar as instalações de processamento e eliminar a idéia de "mostrar progressivamente sua redução", pois o 1.3 já pede isso e o proprio inventario deve comprovar a redução	Gracias por la sugerencia. El criterio fue eliminado y fue incluido en 1.13.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Gracias
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse critério! Colocar no 1.13 que o plano de eficiencia energetica engloba as instalações de processamento e transporte do administrador da propriedade e/ou do grupo, que deve dar manutenção nos equipamentos e preferir maquinas mais efficientes. Colocar no 1.3 que os inventarios devem considerar as instalações de processamento e eliminar a idéia de "mostrar progressivamente sua redução", pois o 1.3 já pede isso e o proprio inventario deve comprovar a redução.	Gracias por la sugerencia. El criterio fue eliminado y fue incluido en 1.13.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse critério! Colocar no 1.13 que o plano de eficiencia energetica engloba as instalações de processamento e transporte do administrador da propriedade e/ou do grupo, que deve dar manutenção nos equipamentos e preferir maquinas mais eficientes. Colocar no 1.3 que os inventarios devem considerar as instalações de processamento e eliminar a idéia de "mostrar progressivamente sua redução", pois o 1.3 já pede isso e o proprio inventario deve comprovar a redução.	Gracias por la sugerencia. El criterio fue eliminado y fue incluido en 1.13.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	. Showing progressive reductions in GHG ? this is good mitigation target but again there is an economic aspect to be considered if energy efficient machinery must be given preference. I would like to see inserted: unless a financial analysis proves this to be not viable.?	Agreed. Options must be preferred when technically and economically feasible. This will be included in the interpretation guidance.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse critério! Colocar no 1.13 que o plano de eficiência energética engloba as instalações de processamento e transporte do administrador da propriedade e/ou do grupo, que deve dar manutenção nos equipamentos e preferir maquinas mais eficientes. Colocar no 1.13 que os inventarios devem considerar as instalações de processamento e eliminar a idéia de "mostrar progressivamente sua redução", pois o 1.13 já pede isso e o proprio inventario deve comprovar a redução	Gracias por la sugerencia. El criterio fue eliminado y fue incluido en 1.13.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	Probably redundant due to large overlap with 1.17.	Thank you. This criterion was merged into 1.13
<b>1.19</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	En centroamerica la informacion metereologica es muy escueta, las estaciones de toma de datos son pocas en el pais, por lo que pedir informacion especifica podria ser muy complicada de recopilar para el productor c	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción, de manera que deberán buscarse fuentes alternas con la meta final de que maneje información con anticipación para que pueda adaptarse a eventuales cambios.
Luis Filipe	Reis	PGP	Brazil	Ter acesso ou obter é quase a mesma coisa. Deveria referir-se as palavras controle e gerenciamento como forma de minimizar os eventuais impactos causados pela variabilidade climática.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción, controlar o gerenciar ya está relacionado con acciones de mitigación. Este criterio en la versión final es el criterio 1.14
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Not sure this is necessary. How does this reduce GHG emissions? Might be difficult to access such data? And if important to production, will be done anyway.	This a criterion related to adaptation to climate change. We aim farmers to be informed about how the climate variability might affect them. Final wording is: The farm must obtain available information on climate variability and its predicted impacts and adapt farm practices considering that information.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	This criterion should be included in the planning criterion - I feel there are too many criteria in this section and they could be amalgamated	Thank you. The final version has been condensed. But this is kept as one criterion.
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	A veces es dificil obtener datos como los indicados porque, en algunos casos, las estaciones meteorológicas están muy distantes. De ahí que los datos locales pueden ser dificiles de acceder o no son medidos. Es importante indicar, no datos locales, sino los de la región.	El criterio es más general y la redacción final es: 1.14 La finca debe obtener información disponible sobre la variabilidad del clima y sus impactos predichos y adaptar las prácticas agrícolas tomando esta información en consideración.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	agregar:... y sistematizar esta información por cualquier medio	El objetivo final no es que el productor analice o sistematice la información, sino que se mantenga informado y preparado para enfrentar posibles cambios.
Sebastian	Garcia Baena	Ab Origen Consultorías Ambientales	Colombia	Es válido para este criterio, por ejemplo el aumento de la precipitación media anual? que es fácil de medir por medio de un pluviometro artesanal? o los datos deben ser técnicos y deben venir de fuentes científicas, por ejemplo?	Una de las opciones para los productores con más recursos es obtener y analizar sus propios datos. Cuando esto sea factible, se puedan interpretar y se empleen para tomar acciones de adaptación será válido.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	En este punto es necesario involucrar a las instituciones encargadas del pronostico del clima en cada pais	Estas instituciones son una fuente de referencia que los productores podrán acceder cuando les sea factible o posible.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	No estoy de acuerdo. Esto excede las responsabilidades de los productores, y más cuando esa información es escasa y no está disponible públicamente. Este, además, es un tema relacionado con adaptación y no con mitigación que es el énfasis real de la certificación.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción de diferentes fuentes (propias, instituciones encargadas de clima, instituciones de investigación, medios de comunicación u otros). El objetivo de este módulo es tanto de mitigación como de adaptación.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Often data is not available in the countries which are relevant. Does this mean that a cooperative has to organize the data on its own and how relevant is the local climate if no information about the regional or countrywide effects is available? Is he the right person to put the burden and what is the aim behind this paragraph?	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production. The goals of the SAN Climate Module are both: Mitigation and Adaptation. Different sources can be consulted (own data, institutions responsible for climate, research institutions, media and others).
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	El "debe" es condicionante para cumplir el criterio y la obtención de éstos datos está ligada a la facilidad con que la información sea entregada por las entidades respectivas.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción. Las fuentes pueden variar dependiendo de la disponibilidad de información en las diferentes regiones.
Tommy	Márquez	SalvaNATURA	El Salvador	Los datos en la variabilidad del clima local que pudiesen afectar mi producción pueden incluir desde vientos, temperaturas, precipitaciones, humedad relativa, etc.¿Cómo saber cuantos debo considerar y si puedo tomar datos de la estación meteorológica más cercana a la zona donde se ubica mi finca.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción. Las condiciones del clima que le pueden afectar deben ser conocidas o identificadas de acuerdo a la región; así entonces las fuentes de información pueden variar dependiendo de la disponibilidad de información en las diferentes regiones.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Cuál es el clima local?? a cuanto kilometros de mi ubicación. Cuales variables se deben considerar? Lluvia, luminosidad, temperatura???. es importante brindar una guía básica de parametros a medir, y de que le sirven estos a las fincas??...eso es lo que siempre pregunta el dueño de la finca, y esto para que me sirve?. Creo que más que tomar los datos, lo importante es que se participe en eventos locales o nacionales que involucren temas de la variabilidad climática y el efecto en x o y cultivo.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción de diferentes fuentes (propias, instituciones encargadas de clima, instituciones de investigación, medios de comunicación u otros).
JAZMIN	CUEVAS	AMECAFE	Mexico	Esta herramienta le será útil en la planeación de medidas para su estimación de producción y por otro lado, le concientizará sobre la necesidad de combatir, en la medida de lo local, las variaciones climáticas de fuentes antrópicas.	Correcto, este es el objetivo.
Diego Andrés	Guayacundo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	faltaría un complemento para darle un sentido al criterio y convertirlo en un criterio preventivo. Tal como está redactado, puede un productor quedarse en solo tener datos, más no emprender acciones.	Gracias por la sugerencia. Las acciones en el tema de adaptación están vinculadas en otros criterios dentro del Módulo, incluido el 1.12

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	El suministro de esa información debería ser obligatoria y con los costos compartidos entre el productor y la agencia meteorológica.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción. Las fuentes pueden variar dependiendo de la disponibilidad de información en las diferentes regiones.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Entonces debe haber un monitoreo local del clima, porque muchas veces estos datos vienen de estaciones fuera o muchas distancias de las áreas locales, donde en lo mínimo algo varía en el clima.	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción, y esto depende mucho de las opciones disponibles, por lo que puede incluir datos regionales o tendencias presentadas en los últimos años.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	How specific or general must this data be? A group administrator might be in an administrative district where there is no Meteo station, for example. How wide must this geographical distance be to validate the data collected?	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production. The goals of the SAN Climate Module are both: Mitigation and Adaptation. Different sources can be consulted (own data, institutions responsible for climate, research institutions, media and others).
Elias	Ramirez	Nitlapan - UCA	Nicaragua	La finca o el administrador debe acceder siempre y cuando le sea posible a la obtencion de datos.... ( recordemos que el acceso a esta informacion no siempre es accesible para los dueños de fincas rurales por las barreras de la comunicacion.	Correcto. El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción con los datos que tenga disponibles.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	Ensure that he/she gets it easily	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production. Different sources can be consulted (own data, institutions responsible for climate, research institutions, media and others).
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	es cierto	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	What kind of data is this? Is it available? How should it be interpreted?	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production. Different sources can be consulted (own data, institutions responsible for climate, research institutions, media and others).
ANA MARIA	AGUDELO MOSCOSO	FUNDACION NATURA	Colombia	Pienso que es complicado en algunas zonas obtener estos datos	El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción, y eso puede incluir datos regionales o tendencias presentadas en los últimos años.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	What to do when info on local level is not available?	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production. Different sources can be consulted (own data, institutions responsible for climate, research institutions, media and others).
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	from which sources? It will be nice to mention potential sources	This will be included in the interpretation guidance. Different sources can be consulted (own data, institutions responsible for climate, research institutions, media and others).

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	E que essas informações sejam externalizadas para outros grupos que participam ou não do programa.	Esto dependerá de las opciones disponibles a nivel local, que esto es parte del compromiso, interés y posibilidad de cada finca de compartir los datos.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Studies must perform very well outreach components in order for this type of data to become available to farmers. Some of them might not even be able to read? So again, are we talking about large cooperative farming/farmers?	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production, according to the scale and complexity of the operations. The group administrator will take the lead to set up a mechanism to comply with this criterion.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	It should be made clear as to why this information is needed. If they have it or if they do not how does this affect the outcome of their certification. It was discussed that this information was needed to be collected in order to prove climate change. If this is the case then the Farm/Group Policy must reflect that this information will be shared publicly otherwise auditors will collect it and RA/SAN will not be able to use it for studies or other research.	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production, according to the scale and complexity of the operations. The group administrator will take the lead to set up a mechanism to comply with this criterion.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Too much work: SAN, RA or someone should provide this data	The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production, according to the scale and complexity of the operations.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	O produtor deve monitorar o clima com base em estações meteorológicas ou programas públicos locais, afim de utilizar os dados para estratégias de manejo (irrigação, pulverização, controle de daninhas, fertilização, plantio, data de colheita) e prever situações críticas que possa acontecer. Exemplos de sucesso: Em Cuba o governo conseguiu prever situação crítica de seca para a pecuária salvando o rebanho, em Israel há sistemas de previsão de geadas, na Indonésia se faz o gerenciamento de pragas pelo clima (Climate Field School), no Brasil temos o Procafe para gerenciamento de praga com base no clima, na Índia se faz o monitoramento de La Niña e El Niño para definição de que cultura plantar (algodão ou amendoim). Boa referência bibliográfica sobre o assunto: Guide of Agriculture Meteorology Practices.	Los ejemplos mencionados son un buen punto de partida para lograr la obtención e implementación de estos datos, de manera que se logre prevenir y cumplir con objetivos planteados. Por tanto la sensibilización de la importancia de obtener datos climáticos son pertinentes.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Dos elementos importantes deben ser tomados en cuenta en este aspecto: 1. Capacitación de las personas involucradas en el tema y 2. Acceso a información confiable por parte del agricultor o el administrador. Por lo general, en algunos países existen importantes limitaciones para la toma de registros, ya que no se cuenta con la infraestructura, equipos y otros recursos para la implementación .	Correcto. Pero el productor puede buscar opciones de instituciones reconocidas e información general o toma de datos en finca. El objetivo es informarse y adaptar las prácticas agrícolas tomando esta información en consideración.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	O produtor deve monitorar o clima com base em estações meteorológicas ou programas públicos locais, afim de utilizar os dados para estratégias de manejo (irrigação, pulverização, controle de daninhas, fertilização, plantio, data de colheita) e prever situações críticas que possam acontecer.	Correcto. El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción con los datos que tenga disponibles.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	O produtor deve monitorar o clima com base em estações meteorológicas ou programas públicos locais, afim de utilizar os dados para estratégias de manejo (irrigação, pulverização, controle de daninhas, fertilização, plantio, data de colheita) e prever situações críticas que possa acontecer.	Correcto. El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción con los datos que tenga disponibles.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Typo ? should be ?rising? not ?raising?.	Thank you.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	O produtor deve monitorar o clima com base em estações meteorológicas ou programas públicos locais, afim de utilizar os dados para estratégias de manejo (irrigação, pulverização, controle de daninhas, fertilização, plantio, data de colheita) e prever situações críticas que possa acontecer.	Correcto. El objetivo final es que el productor se informe sobre variabilidad del clima local que pueda afectar su producción con los datos que tenga disponibles.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	This is important and can be done in conjunction with agricultural extension services.	Agree. The goal of this criterion is that farmers are informed on local climate variability that may affect their production, according to the scale and complexity of the operations.
<b>1.20</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	El productor muchas veces no tiene todos los conocimientos para poder proponer nuevas alternativas de produccion, y los ministerios de agricultura no estan haciendo la extension tecnica adecuada para poder elaborar propuestas de cambio, ya que hay que involucrar el mercado y no solo la produccion, por lo que habria que crear una red que comparta estas experiencias	Este criterio fue fusionado en el criterio actual 1.14: La finca debe obtener información disponible sobre la variabilidad del clima y sus impactos predichos y <b>adaptar las prácticas agrícolas tomando esta información en consideración</b> . En la Guía de Interpretación se incluirán opciones de lo que puede ser la adaptación de las prácticas agrícolas.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	OK; I guess it makes sense to include climate adaptation as part of the climate module. In that case, OK for 1.19 as well.	This criterion was merged into 1.14: The farm must obtain available information on climate variability and its predicted impacts and <b>adapt farm practices considering that information</b>
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	This criterion is too intrusive	This criterion was merged into 1.14
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	hay que dejar claro que variedades adaptadas no son OGM u otras opciones identificadas por el productor y validadas	El uso de OGM es prohibido dentro de las normas de la RAS. Las opciones que el productor puede considerar son variedades mejoradas, u otras opciones. Estas se considerarán dentro de los documentos de
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Agregar antes del punto seguido:... así como los riesgos potenciales identificados en análisis regionales (o equiparables a sus propias condiciones) sobre impacto real o previsible en el ecosistema.	Este criterio fue re-formulado.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	La certificación YA es un cambio en las prácticas de manejo. Los productores, en general, no están capacitados para llevar a cabo este tema.	Este criterio fue re-formulado.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Sorry again: What does this mean for small scale producers e. g. in Africa. First problem: data available? Second problem: access? Third problem: no extension service to support? Wouldn't one need to provide the relevant information before putting the burden on the group administrator?	This criterion was merged into 1.14: The farm must obtain available information on climate variability and its predicted impacts and adapt farm practices considering that information. For small holders, the group administrator will have to take the lead and consult information sources as well as define adaptation practices.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	La diversificación de cultivos y el empleo de cultivos alternativos son decisión que solamente los productores pueden tomar. No debe dejarse como opción que deba ser evaluada por auditores.	Las decisiones son de los productores. Los auditores evaluarán si la información de variabilidad climática es tomada en cuenta y si la finca está buscando opciones de adaptación.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	No estoy de acuerdo con la opción de "empleo de cultivos alternativos", ya que no es una opción de adaptación al cambio climático. Por lo contrario me parece un poco peligroso el sugerir este tema a los productores certificados, creo que el modulo debe ir mas dirigido al cambio en practicas de manejo	Esta especificación fue eliminada para evitar confusión. La idea es que los productores adapten sus prácticas agrícolas. En la Guía de Interpretación se incluirán algunos ejemplos.
Diego Andrés	Guayacundo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	este se podria entonces anexar al 1.19+ para darle sentido al criterio 1.19	Correcto. Este criterio se fusionó con el de recopilación de información, y ahora está numerado como 1.14
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	La agrobiodiversidad, el fomento de las especies nativas y la fertilización orgánica son 3 de las mejores estrategias para adaptar y mitigar cualquier cultivo al cambio climático	Gracias. Su sugerencia será tomada en cuenta para la elaboración de la guía de interpretación
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	debería decir "para abordar y mitigar"	Este criterio se fusionó con el de recopilación de información, y ahora está numerado como 1.14: La finca debe obtener información disponible sobre la variabilidad del clima y sus impactos predichos y adaptar las prácticas agrícolas tomando esta información en consideración.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Como son los sistemas agroforestales o policultivos	Gracias. Su sugerencia será tomada en cuenta para la elaboración de la guía de interpretación
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	This is directly linked to 6.21 and 6.22. How could the module link them in a way that is understandable for users?	This objective of this criterion is to promote an adaptation strategy, where 6.21 and 6.22 are related to emergency preparedness. But this criterion was merged into 1.14: The farm must obtain available information on climate variability and its predicted impacts and adapt farm practices considering that information. For small holders, the group administrator will have to take the lead and consult information sources as well as define adaptation practices.
G Poyyamoli	Gopalsamy	Department of Ecology & Environmental Sciences/ The Oikos Trust for Environmental management (TOTEM) Pondicherry University	India	on farm demonstrations, horizontal ToT, training & capacity building are needed	The Sustainable Agriculture Network is working on scaling up the SAN Climate Module. An Interpretation Guidance document is being developed as well as training for producers.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	estoy de acuerdo	Gracias
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	These are good strategies for adapting to climate change	The criterion only refers to a few examples, but could be other option that farmers might want to consider to comply with this criterion.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Hebert W.	Flores Vílchez	Macahe Asociados SAC	Peru	Observación al criterio 1.12 (crítico): el enunciado " La finca o el administrador del grupo deben implementar actividades para identificar riesgos y vulnerabilidades, y las prácticas para adaptarse al cambio climático, reducir las emisiones de GEI e implementar medidas para administrar el balance de carbono en el tiempo." se ven reflejados en los demás criterios (13 al 20) por lo que me parece que debería anularse del criterio crítico.	Gracias por su sugerencia. Este criterio está ahora fusionado en el 1.14 para que sea más claro y sencillo de aplicar.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	I think you need to add the words "appropriate" and "reasonable". Climate change is expected to occur over timescales of decades, so it may not be appropriate to implement changes in varieties or crops in the short term.	Appropriate and reasonable are words that bring challenges to verify compliance.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	How do the producers know which action to take for which climate risk?	This will be decided on the basis of a previous risk and vulnerability assesment.
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	ya esta en la certificacion RF	El tema de adaptación no está incluido en la Norma para Agricultura Sostenible, y es un tema importante ante el cambio climático.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	conservation tillage?	This could be an option to include in the interpretation guidance
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	O uso de variedades adaptadas não pode implicar em perda da variabilidade genética, de sementes criolas e propágulos vegetais tradicionais (maniva de mandioca, por exemplo).	Esto será incluido en la guía de intepretación como ejemplos
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	good	Thank you
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Not very clear. Potential Risk ...that is hard to evaluate and even more so if it is affiliated with chagnes in temperatures or rainfall. This seems vague and what would happend if they do not do this?	The Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Easy said, but how can a farmer analyze and implement such options? Surely needs guidance from RA on how to do this. Very difficult say, even if there are adapted varieties, to know if they would be good for a farm's specific conditions. I think farmers should be made aware of options, but they all come with a cost and no guarantee of success.	The Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse criterio e incluir no 1.19 que os dados meteorologicos devem ser usados para estratégias de manejo. Eliminar os exemplos que diz "As opções podem incluir..."	Gracias. Sus sugerencias serán incorporadas.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo. Todo ello debe ser fortalecido mediante capacitación y acompañamiento de personal técnico.	Correcto. A partir del análisis de riesgos y vulnerabilidades y a través del acompañamiento técnico y de capacitación.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse criterio e incluir no 1.19 que os dados meteorologicos devem ser usados para estratégias de manejo. Eliminar os exemplos que diz "As opções podem incluir...". Este critério parece recomendação, consultoria	Las opciones serán consideradas como referencia en la Guía de Interpretación. Ahora el criterio es más claro y conciso.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse criterio e incluir no 1.19 que os dados meteorologicos devem ser usados para estratégias de manejo. Eliminar os exemplos que diz "As opções podem incluir..."	Las opciones serán consideradas como referencia en la Guía de Interpretación. Ahora el criterio es más claro y conciso.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Typo ? should be ?rising? not ?raising?.	Thank you.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Eliminar esse criterio e incluir no 1.19 que os dados meteorológicos devem ser usados para estratégias de manejo. Eliminar os exemplos que diz "As opções podem incluir...", eles podem fazer parte de indicadores.	Las opciones serán consideradas como referencia en la Guía de Interpretación. Ahora el criterio es más claro y conciso.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	?such as rising temperatures'? Should be merged with previous (1.19)	Thank you. We combined both criteria, and the new criterion states: 1.14 The farm must obtain available information on climate variability and its predicted impacts and adapt farm practices considering that information
<b>2.10</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Not sure about this one. OK in principle, but: Do they have to do this outside the scope of their operations? I would suggest "no". Also, why "native"? Better, "appropriate"?	The certification scope is the farm. We included the concept of "adapted species" as well as native species.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Agregar luego de "vegetación nativa": ... o especies nuevas o adaptables a las nuevas condiciones climáticas con probados resultados en "tierras degradadas o ..."	El concepto de vegetación nativa fue ampliado a especies adaptadas
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Seria interesante que este paso se complemente con la creacion de viveros comunitarios de especies nativas, para asegurar la disponibilidad de material vegetal	En caso de que esto se considere una opción, esta es una acción que deben liderar productores y administradores de grupo como parte de las acciones para cumplir con el Módulo Clima.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Y si este tipo de áreas no existen dentro de la finca? Creo que las acciones requeridas por la norma básica de la RAS son suficientes para que este punto quede cubierto.	Sí este tipo de áreas no existen dentro de la finca, este criterio no es aplicable.
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	Creo que se podría promover también, la plantación de especies nativas. Regeneración se refiere solo a la reproducción espontánea de la vegetación, y la plantación de especies nativas debe verse como un sistema silvicultural llamado enriquecimiento del bosque.	La regeneración de tierras degradadas debe ser mediante la siembra y fomento antropogénico de semilleros naturales. En este caso la plantación de especies forestales tradicional resulta poco efectiva en la recuperación de las tierras degradadas.
Diego Andrés	Guayacondo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	Implicaría entonces que en las fincas se hayan identificado sitios vulnerables a eventos climáticos extremos. será entonces necesario aclarar esto de manera previa?	Correcto. Esto deberá incluirse dentro del mapeo que realiza el productor dentro de su finca y que ya se refiere en los criterios 1.2 y 1.15.
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	Y por supuesto en las áreas de cultivo que son las más vulnerables	El objetivo de este criterio es promover la recuperación de tierras degradadas y aquellas áreas que amenazan o están en riesgo de afectar otras áreas por impacto de eventos climáticos extremos.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Se puede hacer una pequeña variación en el criterio 2.8, de modo que haga cumplir lo expuesto en este criterio	Son objetivos diferentes. La Norma para Agricultura Sostenible tendrá un proceso de revisión y consulta pública que está planificado iniciar en el 2012, por ahora no se puede modificar su contenido, incluyendo el criterio 2.8.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Perfecto estamos de acuerdo que la regeneración natural de la vegetación nativa debe promoverse, no solo en tierras degradadas o vulnerables a eventos climáticos extremos, sino también como una forma de prevención en fincas cuando dejan espacios para que no serán utilizados, en vez de hacerles un uso inapropiado	Correcto. Vamos a incluir su referencia dentro de la interpretación de este criterio.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	Estoy de acuerdo	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Is the definition of degraded land sufficiently clear? Who decides what is degraded? If climate change occurs, native vegetation may not be best adapted to prevent erosion,	Thank you for your comment. This definition was reviewed.
ANA MARIA	AGUDELO MOSCOSO	FUNDACION NATURA	Colombia	creo que no hay que descartar especies introducidas que ya se conoce su paquete tecnológico y sus resultados. puede ser buena estrategia la combinación de estas dos	Correcto. Esto fue incluido, y ampliado a especies adaptadas.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Who defines which areas are vulnerable to extreme weather events and which not?	Farmers will have to conduct risks analysis and may be help by other technical specialists.
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	Prestar especial atencion a tierras en areas riparias	Gracias. Tomaremos en cuenta la sugerencia para incluirla en la guía de interpretación
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	pay attention to sensitive ecosystems such as wetlands	We will consider your suggestion to include them in the interpretation guidance.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	Deve ser orientado a estimulado a promover...	Excelente. La redacción final incluye el concepto de prevenir la degradación de tierras: 2.10 La finca debe reducir su vulnerabilidad, prevenir la degradación de la tierra u optimizar las funciones ecológicas por medio de la siembra de vegetación nativa o especies adaptadas, o promoviendo la regeneración natural.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	This is probably the most important one	Thank you. The writing has been improved.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: Esse poderia ser o unico critério critico do Modulo Clima, pois o seu não cumprimento pode causar grandes danos. E importante definir terras degradadas como áreas de baixa resiliencia que dependem de ações antrópicas para sua restauração. Definir lugares vulneraveis a eventos climaticos extremos. Incluir no criterio que a propriedade deve ter procedimentos, equipamentos e equipe treinada para combate a incêndios. Toda propriedade deve ter um estoque de carbono	No existen criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS, dado que es un proceso voluntario.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Gracias
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: Esse poderia ser o unico critério critico do Modulo Clima, pois o seu não cumprimento pode causar grandes danos. E importante definir terras degradadas como áreas de baixa resiliencia que dependem de ações antrópicas para sua restauração. Definir lugares vulneraveis a eventos climaticos extremos.	No existen criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS, dado que es un proceso voluntario.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: Esse poderia ser o unico critério critico do Modulo Clima, pois o seu não cumprimento pode causar grandes danos. E importante definir terras degradadas como áreas de baixa resiliencia que dependem de ações antrópicas para sua restauração. Definir lugares vulneraveis a eventos climaticos extremos. Incluir no criterio que a propriedade deve ter procedimientos, equipamentos e equipe treinada para combate a incêndios. Toda propriedade deve ter um estoque de carbono	No existen criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS, dado que es un proceso voluntario.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	OK. Also add no encroachment on forest reserves or protected areas! No clearance of virgin forests	This is included in Principle 2 (criteria 2.1 and 2.2) of the Sustainable Agriculture Standard.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: Esse poderia ser o unico critério critico do Modulo Clima, pois o seu não cumprimento pode causar grandes danos. E importante definir terras degradadas como áreas de baixa resiliencia que dependem de ações antrópicas para sua restauração. Definir lugares vulneraveis a eventos climaticos extremos. Incluir no criterio que a propriedade deve ter procedimientos, equipamentos e equipe treinada para combate a incêndios. Toda propriedade deve ter um estoque de carbono	No existen criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS, dado que es un proceso voluntario.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	?extreme weather events, i.e. riparian zones, slopes and denuded/degraded areas.	Thank you for your suggestion. Examples will be included in the interpretation guidance.
<b>2.11</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	"Llevar un registro detallado de las sp y su diametro" en la practica es realizar un inventario forestal frecuentemente, lo cual significa una alta inversion en tiempo del productor, habria que ser mas especifico de hacer un inventario cada 5 años	En caso de pequeños productores, con el objetivo de reducir costos, el administrador de grupo será el encargado de realizar un inventario con muestreo. Para el caso de fincas grandes, el muestreo validado estadísticamente será una opción para recopilar la información. El criterio final es más general y dice: 2.11 La finca debe mantener o aumentar sus bancos de carbono mediante la siembra o conservación de árboles u otra biomasa leñosa. La finca debe llevar a cabo inventarios de árboles cada cinco años.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	OK in principle but this might be obviously expensive to implement. Hopefully this would not become a reason to chop down the trees to avoid the work. Is there another way to do this?	This is to maintain or increase the carbon stocks by planting or conserving trees or other woody biomass, while keeping records.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	También que tener en cuenta las reservas de carbono debido a la renovación, ya que son arboles en crecimiento y tambien el soqueo provee captura de carbono pues está en crecimiento	Gracias. Se tomará en cuenta esta sugerencia para el desarrollo de la guía de interpretación, por que el objetivo es que el sistema de monitoreo incluya estas reservas también.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	El inventario deberia llevar el calculo de altura para estimar volumen. A partir del volumen se puede estimar biomasa y con ello el carbono.	Gracias. Se tomará en cuenta esta sugerencia para el desarrollo de la guía de interpretación, por que también se consideran fórmulas alométricas que utilizan solo el diámetro. El criterio ahora es más genérico e indica que los inventarios de carbono se deben llevar cada 5 años.
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	Conviene agregar, me parece, un registro detallado de la fenología de cada especie en relación con su capacidad de fijación y adaptación al Cambio climático.	Gracias por el comentario. Puede ser una sugerencia para incluir en la guía de interpretación cuando la información esté disponible. Será importante conocer el tipo de estudios que relacionen la fenología con la capacidad de fijación de carbono.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Se puede incluir un taller de capacitacion para la identificacion de especies vegetales	Esto será responsabilidad de administradores de grupos o empresas interesadas en realizar este inventario y medición. Pero se incluirán lineamientos en la Guía de Interpretación y materiales desarrollados para tal fin.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Sin comentarios. Me parece factible.	Gracias
Ana Lucia	Corrales Leiton	Rainforest Alliance	Costa Rica	Propuesta de redaccion: La finca o administrador de grupo debe contar con un inetario de arboles que se actualizara cada cinco anos.....	Gracias. El criterio se simplificó y su sugerencia fue tomada en cuenta.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	La realización de estimativos de reservas de carbono a partir de los árboles que se encuentren en una finca o grupo de fincas es algo bastante complejo de realizar y requiere del trabajo de expertos en difrentes áreas.	Se estarán desarrollando materiales de capacitación, y existe mucha literatura al respecto. El objetivo es motivar a iniciar esas mediciones, para ver si efectivamente las reservas de carbono se mantienen o aumentan.
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	Esto debería ser parte del punto 2.12.	Gracias. Estos criterios fueron fusionados, y ahora el criterio vinculante es: 2.11 La finca debe mantener o aumentar sus bancos de carbono mediante la siembra o conservación de árboles u otra biomasa leñosa. La finca debe llevar a cabo inventarios de árboles cada cinco años.
JAZMIN	CUEVAS	AMECAFE	Mexico	Ideal para establecer medidas de seguimiento respecto al punto de la captura de carbono.	Gracias
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	A que se refiere "otras especies perennes", serán la vegetación arbustiva que por definición no entra en la categoría de árbol, regeneración natural dentro del sotobosque, o las lianas, etc?	De acuerdo. Este criterio fue fusionado para crear un objetivo de mantener o aumentar los bancos de carbono, mediante conservación de árboles u otra biomasa leñosa. Información o ejemplos adicionales serán incluidos en la Guía de Interpretación.
Diego Andrés	Guayacondo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	Es calro que esto implicarí vincular un experto en la finca para hacer dicho inventario, para identificar las especies, las perennes y para medir diámetros. El comentario va a que en colombia tenemos casos de fincas con áreas en conservación muy grandes que no creo que logren responder a este criterio sin un experto; muchos de estos casos son gente muy humilde que seguramente no podra contratar a un experto ni con ayuda del administrador del grupo.	En caso de pequeños productores, con el objetivo de reducir costos, el administrador de grupo será el encargado de realizar un inventario con muestreo. Se están desarrollando lineamientos que pueden ser empleados para este objetivo.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	e incluir un inventario de especies arbustivas y forrajeras que también son eficientes retenedores de carbono	Ya queda implícito en la última versión del criterio. Esto se podrá incluir en la Guía de Interpretación.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	Unless you specify how this is to be accomplished, you will have varying results. It may be wise to have this done by a professional forester (timber cruising). If this seems too expensive, then perhaps you will need to train participants to do their own timber cruising and have spot checks by foresters.	Agree. Guidelines will be developed in order to provide reference in how to conduct these inventories.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Correcto	Gracias
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	Why is 5 years defined? Is the reason technical? RAC has a 3-year cycle so how does this play out?	This is used in the forestry sector. It is a reference from the FSC Standards.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	may be difficult with small scale farmers	The group administrator can play a role here, and monitor a sample. This will be included in the Guidance Document.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	More detail on appropriate methods should be supplied.	This will be included in the Guidance Document.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	diameter at breast height	This will be included in the Guidance Document, since the writing has been simplified.
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	El inventario de arboles debe incluir datos de crecimiento para calcular la captura de carbono	Esto se puede incluir en la Guía de Interpretación.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	a definition of a tree might be worthwhile? what about other biodiversity living on trees?	Woody Biomass was included in terms and definitions.
Jürgen	Küsters	Yara International ASA	Germany	Please note that Intensified crop production on productive sites (soils) may enable the farmer to take marginal sites out of production. On these sites it would then be possible to establish forests etc. as an additional carbon sink	This is the objective, to prevent and avoid land degradation by enhancing ecological functions while planting native or adapted species or promoting natural regeneration.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	O proprietário deve receber formação e auxílio para realizar as atividades propostas. Assim que garantido o entendimento do proprietário, ele pode ser o multiplicador do método, podendo ajudar outros proprietários que circundam sua localidade.	Correcto. La Red de Agricultura Sostenible está desarrollando herramientas que puedan ser empleadas por los productores para poder cumplir con los requisitos.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Species are not crucial for forest carbon inventory as allometric equations are not necessarily species dependent. It is good additional information though. In addition, seems costly for farm to carry out forest carbon inventories if no benefits will be associated with them. Must be sure there would be quantifiable emissions reductions/CO2 removals otherwise is not wise spending of farmers' resources	This might be an option, but is dependent from the quality of information and expected accuracy.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Is this costly?	We will suggest to analyze case by case. A large group of farmers can do sampling to reduce their cost. We will provide some guidance to help farmers.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Does this mean measuring every tree?	No, this can be done in samples.
Tharic	Galuchi	IMAFLORA	Brazil	Eliminar esse critério, pois ter un inventario de árvores não vai trazer benefícios praticos ao clima. A proposta da RAS não é de gerar credito ou neutralizar carbono, então por que fazer o inventario. Pode ser inviável ao pequenos produtores.	El tema de la medición es poder monitorear si los reservorios de carbono se mantienen o incrementan en la finca, por ello la medición es importante; pero puede realizarse mediante muestreo.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Gracias.
Marina	Piatto	IMAFLORA	Brazil	Eliminar esse critério, pois ter un inventario de árvores não vai trazer benefícios praticos ao clima. A proposta da RAS não é de gerar credito ou neutralizar carbono, então por que fazer o inventario. Pode ser inviável aos pequenos produtores. As espécies também não têm relação direta com o clima.	El tema de la medición es poder monitorear si los reservorios de carbono se mantienen o incrementan en la finca, por ello la medición es importante; pero puede realizarse mediante muestreo.
Edson	Teramoto	IMAFLORA	Brazil	Eliminar esse critério, pois ter un inventario de árvores não vai trazer benefícios praticos ao clima. A proposta da RAS não é de gerar credito ou neutralizar carbono, então por que fazer o inventario. Pode ser inviável ao pequenos produtores.	El tema de la medición es poder monitorear si los reservorios de carbono se mantienen o incrementan en la finca, por ello la medición es importante; pero puede realizarse mediante muestreo.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	"diameter" should read "diameter at breast height". Basic guidance on how to do this will be needed, simple pictures exist to show how to do it. I can provide if needed.	Basic guidance is being developed to help farmers comply with this criterion.
Daniella	Macedo	IMAFLORA	Brazil	Eliminar esse critério, pois ter un inventario de árvores não vai trazer benefícios praticos ao clima. A proposta da RAS não é de gerar credito ou neutralizar carbono, então por que fazer o inventario. Pode ser inviável ao pequenos produtores, devido ao alto custo.	El tema de la medición es poder monitorear si los reservorios de carbono se mantienen o incrementan en la finca, por ello la medición es importante; pero puede realizarse mediante muestreo.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	?and their dimension must be'? (diameter may be rather demanding to assess, while girth as dimension would be sufficient) At least a methodology or at least criteria for splitting into at least two tiers of inventory must be established and provided to correspond to the robust analysis of above ground biomass between small and large farm sizes, i.e. complete vs. randomized statistical inventory methods. It may also be crucial to outline which trees be eligible under this criterion. Are these trees on the entire farm, only trees associated with the certified crop (such as in coffee agroforestry) as it needs to be ascertained that double accounting for trees (e.g. in woodlots that may even be used for carbon credits or similar schemes) cannot occur unless it is explicitly encouraged?!	This criterion was re-formulated as follow: 2.11 The farm must maintain or increase its carbon stocks by planting or conserving trees or other woody biomass. The farm must conduct tree inventories every five years.
<b>2.12</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	"b" takes care of 2.11 in a way	Agreed. 2.12 was merged into 2.11 and 9.6.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	MEDIR EL CARBONO DEL SUELO ES UNA DE LOS METODOS MÁS COMPLEJOS Y COSTOSOS (POCOS GRUPOS DE INVESTIGACIÓN PUEDEN HACERLO), QUE DIFICILMENTE PUYEDE HACERLO UN PRODUCTOR Y MENOS CON LA METODOLOGÍA DE IPFCC, A LOS INVESTIGADORES MÁS AVANZADOS EN LA MEDICIÓN DE CARBONO, SE LES HACE DIFICIL Y SUMAMENTE COSROSO LA MEDICIÓN DE CARBONO DEL SUELO, ENTONCES???	Gracias. Esto fue eliminado como criterio, se incluirá en la Guía de Interpretación como una opción cuando exista el recurso técnico y económico para realizarlo.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	Medir carbono bajo suelo es complejo. Regularmente las estimaciones de carbono en bosques es arriba del suelo. Evaluar la viabilidad de este indicador.	El objetivo es trabajar con estimaciones de carbono, buscando la mejor aproximación en la medida de que exista información disponible. De todas maneras el criterio fue eliminado de la versión final, aunque considerado en el 9.6
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	Los encargados de la finca deben tener claridad alrededor de los conceptos que se les están evaluando y su forma de medición	Correcto. La propuesta inicial era más compleja. Ahora esto ha sido simplificado en el criterio 2.11 y 9.6; donde esperamos que la finca mantenga o incremente sus bancos de carbono en suelo y biomasa.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	... si la idea es medir, sería conveniente hacer referencia en este acápite del principio a un anexo en el cual se explique con sencillez la metodología y técnica usada para llegar a las mediciones propuestas... ¿hay un software/hoja de cálculo/otro para hacer esto y que se pueda poner al servicio del público?	Se desarrollarán Guías de Interpretación y verificación con ejemplos. Sin embargo, la aplicabilidad de dichos ejemplos estará sujeto a las condiciones locales de cada productor.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Los productores JAMAS estarán en capacidad de medir estos aspectos que, ni siquiera organizaciones especializadas miden; esto no es un proyecto de MDL ni de carbono voluntario. Me parece una exigencia exagerada e incumplible. Creo que el módulo no puede pedir estimaciones de carbono, sino información que, de manera indirecta, permita inferir que sí hay un incremento en los stocks de carbono en la finca.	Estamos definiendo lineamientos de verificación que puedan ser empleados por productores y asesores para asegurar el cumplimiento de este criterio. Sin embargo, el criterio fue eliminado por la complejidad y detalle de los procesos a emplear.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Will Rainforest Alliance provide guidance and data to the farmers to monitor carbon sequestration?	Some guidelines are being developed as well as partnership with other organization. The scaling up of the SAN Climate Module will include training and guidance.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Requiere apoyo de expertos.	Se desarrollarán Guías de Interpretación y verificación con ejemplos. Sin embargo, la aplicabilidad de dichos ejemplos estará sujeto a las condiciones locales de cada productor.
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	La redacción de este punto no está clara. Acá sería mejor decir cambios en el almacén de carbono. Además, sería bueno ajustar la clasificación de los reservorios de carbono en base a la guía de Buenas Prácticas del IPCC. Todos los reservorios mencionados deberían estar descritos en la sección del glosario. Por qué solo IPCC acá? Hay variables definidas de CDM para suelos? Agregar este concepto al glosario.	El criterio fue reformulado. Pero en la Guía de Interpretación del documento se incluirán referencias sobre los posibles reservorios de carbono.
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	¿que son raciones de raíces (punto B)?	Esto fue eliminado, pero se refería al punto de porcentaje de raíces.
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	La medición del carbono almacenado o capturado en el sotobosque y praderas deben ser incluidas, porque representan hasta un 35% del total en pequeñas y medianas explotaciones	Esto puede ser incluido en la Guía de Interpretación, porque va a depender de las condiciones de las fincas o grupos
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Perfecto	Gracias, de todas maneras el criterio fue simplificado y condensado en el criterio 2.11 y 9.6.
Eduardo	Julia	Fundacion Sur Futuro	Dominican Republic	Es valido en cuanto no excluye las estimaciones, pues un inventario preciso puede resultar impracticable economia y tecnicamente.	Correcto. Vamos a dar guía, pero el proceso puede incluir el muestreo.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	This requirement may be difficult to achieve by the small scale farmers and even the group administrator if they dont have expertise or equipment	This criterion has been eliminated.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Default values for soil carbon will not provide any useful information for management. More guidance will need to be provided on suitable sampling systems for tree carbon. There is little value in estimating carbon stored temporarily in crops, unless they are tree crops.	Agree. This criterion was eliminated.
ANA MARIA	AGUDELO MOSCOSO	FUNDACION NATURA	Colombia	este monitoreo es muy costoso, considero que las fincas pequeñas no tienen a estos sistemas y para el administrador de grupo elevaría los costos de mantenimiento del grupo	Correcto. Este criterio se fusionó con el de recopilación de información, y ahora está integrado en 2.11 y 9.6; a fin de que las fincas se concentren en mantener y aumentar las reservas de carbono en suelo y biomasa.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	This might not be feasible for smallholder producers. I doubt they will be able to make the calculations themselves. They can gather data, but calculations I don't think should be made by producers / the group administrator. Also why SOC, tree and crop carbon? What about bushes / how to define what is a bush and what is a tree (ref nat. forest definitions)?	This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	Deben definirse por el Certificador patrones para el calculo de Carbono en funcion del tipo de vegetacion (Cafetal con sombra, Plantacion Forestal, Bosque Natural) por eco-regiones para poder estandarizar estos calculos	El objetivo es mantener o incrementar las reservas de carbono, y las metodologías pueden variar dependiendo del cultivo, la región, entre otros elementos.
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	diametro a la altura del pecho, que es la medida standar que se usa para medir arboles	Esto va a ser incluido en la Guía de Intepretación como una de las posibles variables.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Again, all this if farmers have an AFOLU carbon project generating revenues to support activities. In addition why such pools MUST be included? It is conservative to not account for soil carbon (IPCC), and besides in some cases soil carbon migh not even be an issue and could be costly for farmers to monitor? Ex: no plowing	This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	Again, farm managers need to be provided with a method to use.	This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Plot measurements are surely expensive, can't realistically expect farmers to do this? And default variables - how much use are these? "Rations" should be 'ratios' Unless the farmer is getting a carbon payment, I can't see that it is justified to get him to do all this extra work.	This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	MPORTANTE:Eliminar esse critério. Os dados obtidos das medições não terão utilidade prática aos produtores. Se a proposta da RAS não tem a intensão de fazer neutralização de carbono, gerar credits ou ser analise de ciclo de vida de produto, então não é necessario medir o carbono sequestrado. O omais importante são as boas praticas com o clima. Alto custo para o levantamento, falta corpo técnico no mundo todo que tenha metodologia definida, conhecimento e equipamento para tais medições e trará pouco resultado na prática.	This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Algunos aspectos importantes que se deben indicar: 1. Señalar la profundidad del suelo a la que se debe realizar la determinación de carbono (ver metodologías propuestas del IPCC y CDM). 2.En el caso de los componentes leñosos conviene realizar las mediciones en la fracción de mayor permanencia (tallo principal en el caso de árboles forrajeros y de sombra, que por lo general se someten a podas periodicamente). 3. Los cultivos mantienen una reserva "temporal" de carbono, una vez que se realiza la cosecha parte del carbono es liberado, pasando una parte al suelo o a la atmósfera (dependiendo del manejo) o convirtiéndose en algún recurso alimentario.	Este criterio se fusionó con el de recopilación de información, y ahora está integrado en 2.11 y 9.6; a fin de que las fincas se concentren en mantener y aumentar las reservas de carbono en suelo y biomasa.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Marina	Piatto	IMAFLORA	Brazil	<p>IMPORTANTE:Eliminar esse critério. Os dados obtidos das medições não terão utilidade prática aos produtores. Se a proposta da RAS não tem a intensão de fazer neutralização de carbono, gerar credits ou ser analise de ciclo de vida de produto, então não é necessario medir o carbono sequestrado. O o mais importante são as boas praticas com o clima. Alto custo para o levantamento, falta corpo técnico no mundo todo que tenha metodologia definida, conhecimento e equipamento para tais medições e trará pouco resultado na prática</p>	<p>Este criterio se fusionó con el de recopilación de información, y ahora está integrado en 2.11 y 9.6; a fin de que las fincas se concentren en mantener y aumentar las reservas de carbono en suelo y biomasa.</p>
Edson	Teramoto	IMAFLORA	Brazil	<p>MPORTANTE:Eliminar esse critério. Os dados obtidos das medições não terão utilidade prática aos produtores. Se a proposta da RAS não tem a intensão de fazer neutralização de carbono, gerar credits ou ser analise de ciclo de vida de produto, então não é necessario medir o carbono sequestrado. O o mais importante são as boas praticas com o clima. Alto custo para o levantamento, falta corpo técnico no mundo todo que tenha metodologia definida, conhecimento e equipamento para tais medições e trará pouco resultado na prática.</p>	<p>Este criterio se fusionó con el de recopilación de información, y ahora está integrado en 2.11 y 9.6; a fin de que las fincas se concentren en mantener y aumentar las reservas de carbono en suelo y biomasa.</p>
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	<p>We should recognise that the largest stock of carbon ? under the ground in soil and roots ? is the least well understood, under recorded, and most difficult to measure. 2.12b. Typo ? should be ?ratios? not ?rations?.</p>	<p>This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.</p>
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	<p>2.12 and 2.11 could easliy be combined as there is considerable overlap. Care must be taken in advocating increases in crop carbon. This is low priority compared to yield and quality. The exact IPCC and CDM default value references should be provided (I can help with this). "Based height and density" - this does not make sense.</p>	<p>This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.</p>
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	<p>Is it shoot ratios or shoot rations?</p>	<p>This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.</p>
Daniella	Macedo	IMAFLORA	Brazil	<p>IMPORTANTE:Eliminar esse critério. Os dados obtidos das medições não terão utilidade prática aos produtores. Se a proposta da RAS não tem a intensão de fazer neutralização de carbono, gerar credits ou ser analise de ciclo de vida de produto, então não é necessario medir o carbono sequestrado. O mais importante são as boas praticas com o clima. Alto custo para o levantamento, falta corpo técnico no mundo todo que tenha metodologia definida, conhecimento e equipamento para tais medições e trará pouco resultado na prática.</p>	<p>Este criterio ahora está integrado en 2.11 y 9.6; a fin de que las fincas se concentren en mantener y aumentar las reservas de carbono en suelo y biomasa.</p>

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	In principle, carbon monitoring is necessary and feasible, yet some basic truths have to be considered: Monitoring can only occur in reference to a baseline. The baseline can be purely based on indicators for any given C pool. Monitoring thereafter would have to sufficiently resort to identical indicators or more sophisticated metrics. Any other combinations would be inappropriate. Indicators come with high uncertainties; measurements should be encouraged at all times despite their degree of complexity and expenses involved. Incentive mechanisms put into place within this criterion to encourage direct measurements would be helpful. a.: Soil carbon is highly relevant but debatable as indicators beyond the baseline formation are inappropriate, especially because they do not take into account C loss through soil respiration etc. b.: 'root:shoot ratios'? The five year monitoring period conflicts with the annual turns given in 1.13 Validators would need to be provided with look-up tables for parameters such as root:shoot ratios and diameter-biomass relations, etc. c: Essential for crop carbon, esp. when either annual or highly managed (pruned), is knowledge about the growing period and maximum biomass or the management cycle periods to assess time	This criterion was eliminated and merged in 2.11 and 9.6; to promote farmers to maintain and increase the carbon stocks.
<b>4.10</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	OK in principle but : - monitor volume and QUALITY of treated wastewater and measure additional parameter to organic matter (e.g., heavy metals, toxic compounds). OM is not the most important. - do not require LOW CONCENTRATION but LOW EMISSIONS of pollutants (or at least take both into account). e.g., a company might have a really small wastewater discharge with high content of pollutants; the total mass of pollutants might still be much lower than a company with a high volume of wastewater with low pollutant concentration. But of course, concentration matters, too. Dumping a small volume of highly polluted water might have very negative consequences. - what about requiring progressively reducing ARMOUNT of discharged wastewater?	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the standard : reduce consumption, decreasing the residual water (4.1); treat wastewater (4.4), monitor and analyze (4.6).
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	... este punto también debe referir a un anexo explicativo que ilustre sobre la metodología y técnica para hacer los cálculos	Se desarrollarán Guías de Interpretación y verificación con ejemplos. Sin embargo, el criterio fue eliminado por estar ya considerado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Efraín Antonio	Rodríguez Urrutia	Universidad de El Salvador	El Salvador	Veó difícil hacer los calculos	Esto ya está considerado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible, por lo que fue excluido del Módulo Clima de la RAS.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Depende del tipo de tratamientos que se tengan en las fincas. Normalmente los tratamientos son primarios y secundarios (sólidos suspendidos y carga orgánica); pero de hecho estos tratamientos (sobre todo los secundarios) pueden generar más metano que la simple liberación de las aguas residuales a las corrientes; así que veo acá una gran fuente de contradicción.	Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Cuál es el límite de esas reducciones del material orgánico? Segun la legislacion del país. Creo que el criterio 4.5 de la Norma para Agricultura Sostenible, define parámetros bastante exigentes para la cantidad de materia organico de aguas residuales. El otro punto es respecto a cuales fincas deben realizar esto, sólo las que vierten a un cuerpo de agua o todas las fincas?	Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Ana Lucia	Corrales Leiton	Rainforest Alliance	Costa Rica	El monitoreo que se propone al productor es unicamente para calcular la tasa de generacion de aguas residuales y agua tratada o tiene otros objetivos Propuesta de redaccion elminiria la Y con un punto y seguido Debe...	Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	good	Thank you, but this criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	No tengo comentarios	Gracias
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	This is difficult even for large plantations. There are concerns for smallholder groups.	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard. For smallscale holders the group administrator is responsible to monitor compliance with Principle 4.
Elias	Ramirez	Nitlapan - UCA	Nicaragua	En Nicaragua al igual que en otros países los pequeños y medianos productores no dispone de esas herramientas por las barreras culturales y tecnicas. Creo que se deberia felxibilzar la redaccion. En caso contrario seria muy dificil que se implemente.	Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	es cierto	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Yes, although if the volumes and organic content are already low then this may not be a worthwhile activity.	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Also here: a tool for enabling producers to work on this will be needed.	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	Water should measured separately at each point of use (metering and sub metering)	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	Além de contar com um programa que estimule a redução de material orgânico contaminado à partir de tecnologias apropriadas de baixo custo	Esto puede ser incluido en la Guía de Interpretación, porque va a depender de las condiciones de las fincas o grupos; y aunque fue excluido del Módulo Clima es una buena práctica.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Doesn't cover sedimentation and sediment/nutrient loads control - nothing about non-point source pollution?? Should mention riparian buffers heavily as it reduces sediment and nutrient loads input into waterways and sequester atmospheric carbon as well	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard; including the issue of non-point source pollution.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Is there a floor for making reductions?	This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Esse critério está repetindo o que já é pedido na norma RAS: diminuir o consumo, diminuindo a água residual (4.1); tratar a água residual (4.4); monitorar e analisar (4.6). Dessa forma a sugestão é EXCLUIR ESTE CRETÉRIO (4.10)	Gracias. Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo. Es importante tener presente que de acuerdo con las métodos de monitoreo de aguas, éstos pudiesen ser costosos para el agricultor o administrador por lo tanto es imparativo promover políticas nacionales que permitan reducir los costos de esta actividad.	De acuerdo. Sin embargo, el alcance de la norma es un sistema voluntario de certificación que no delimita- en muchos casos- fuente de política nacional. Vale recalcar que este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	Esse critério está repetindo o que já é pedido na norma RAS: diminuir o consumo, diminuindo a água residual (4.1); tratar a água residual (4.4); monitorar e analisar (4.6). Dessa forma a sugestão é EXCLUIR ESTE CRETÉRIO (4.10)	Gracias. Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	Esse critério está repetindo o que já é pedido na norma RAS: diminuir o consumo, diminuindo a água residual (4.1); tratar a água residual (4.4); monitorar e analisar (4.6). Dessa forma a sugestão é EXCLUIR ESTE CRETÉRIO (4.10).	Gracias. Gracias. Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Typo ? should be ?show? not ?shown?.	Thank you. This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	Typo: "shown" should say "show"	Thank you. This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	..progressively show!	Thank you. This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Esse critério está repetindo o que já é pedido na norma RAS: diminuir o consumo, diminuindo a água residual (4.1); tratar a água residual (4.4); monitorar e analisar (4.6). Dessa forma a sugestão é EXCLUIR ESTE CRETÉRIO (4.10).	Gracias. Este criterio fue eliminado por que ya está contemplado en el Principio 4 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	?to progressively show reductions'? Are there technical solutions and how available are these to the enterprises?	Thank you. This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard
Tobias	Bandel	Soil & More International	Netherlands	It might be useful to apply the same terminology but also approach as the Water Footprint Network with Blue/Green/Grey water, assessing m3 consumed by source, discharged by source and pollution rate. We did quite a few water footprints so far and they are quite useful. Many companies use the WFN so it might be good to prepare growers for that.	Thank you. This criterion was eliminated, since it is repetitive to what is already in the Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard; but we will consider your suggestion for training materials.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
<b>4.11</b>					
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Las opciones disponibles para tratamiento en las fincas son opciones tecnológicas sencillas y baratas que no permiten seleccionar criterios como la minimización de las emisiones de metano y, mucho menos, la recuperación del metano.	De hecho, de acuerdo con el IPCC los biodigestores y la producción de biofertilizantes generan cero emisiones y son dos alternativas de bajo costo. Estos ejemplos serán incluidos en las guías de interpretación.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Requiere capacitaciones específicas. Aclarar a que se refiere "realizar esfuerzos para recuperar el metano generado"	Ejemplos serán incluidos en las guías de interpretación, pero se refieren a sistemas como biodigestores u otros.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Que sucede si no hay opciones en el mercado, o si estas son excesivamente costosas?	De acuerdo con el IPCC los biodigestores y la producción de biofertilizantes generan cero emisiones y son dos alternativas de bajo costo. Estos ejemplos serán incluidos en las guías de interpretación.
Santiago	Arango	Nestle Nespresso	Colombia	prefer is a very subjective word, the standars should guide the famres in what is accepted and what not.	Thank you. Prefer means when technically and economically feasible.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Se podría adicionar esto al criterio 4.4	El alcance de este criterio es diferente, ya que busca minimizar las emisiones de metano en aguas residuales.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	"minimize' is difficult to verify	Additional guidance interpretation will be developed.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Perfecto	Gracias
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	In so far as simple and easier as well as less-costly treatment options are made available. It might also be prudent to consider what constitute an EFFORT	The wording was improved: 4.10 The farm must analyze and implement wastewater treatment options that reduce methane emissions from wastewater treatment and recover the generated methane, to the extent possible.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Need to be more specific on where methane recovery is justified and practical.	The Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	How does the group administrator know these measures?	The Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	Methane capature?	The wording was improved: 4.10 The farm must analyze and implement wastewater treatment options that reduce methane emissions from wastewater treatment and recover the generated methane, to the extent possible.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Seems very difficult for small scale farmers as explained earlier, even if organized, to invest in such a technology. If the climate plus will turn to be obligatory it might be useful to differenciare between small scale farmer and plantations and set different obligations.	The Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	É imprescindível que haja cursos de formação aos proprietários para que seja implantado sistemas de tratamento de água residual de baixo custo, onde a construção e manutenção será realizada pelo proprietário.	Agree. Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	Why only options? A technology must be demanded, diminished the methane emission on a minimum.	The wording was improved: 4.10 The farm must analyze and implement wastewater treatment options that reduce methane emissions from wastewater treatment and recover the generated methane, to the extent possible.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Easy to say, very difficult to put into practice. Making efforts to recover methane is expensive and farmers will mostly need a lot of help to do it. So I don't think the onus should be on the farmer here.	Making efforts to recover methane when is technically and economically feasible. However, farmers must implement low treatment option to minimize methane emissions (such as bio-fertilizers, biodigestors, etc).
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	´Deve ser aplicavel apenas a água residual de processamento e produção.	Correcto.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Totalmente de acuerdo. Promover biodigestores plásticos de flujo continuo es una excelente alternativa. Y obviamente, utilizar el metano en la finca como fuente alterna de energía.	Correcto. Estas son las prácticas que se desean implementar a nivel de finca.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	´Deve ser aplicavel apenas a água residual de processamento e produção.	Correcto, por ello está reflejado en el Principio 4.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	´Deve ser aplicavel apenas a água residual de processamento e produção.	Correcto, por ello está reflejado en el Principio 4.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Providing examples of methane emission might be appropriate ? from animal digestion systems, animal faeces, slurry pits, and poorly composted biomass and household waste. Plus, recovery by collection and by anaerobic gasification to produce renewable energy and/or light for worker's housing.	Agreed. Interpretation Guidance will provide additional examples about options available for farmers, however the implementation of those practices will be subject to local conditions.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	Regarding the verification guidance: What is QOD? Acronyms should be written in full	Thank you. Your comment will be considered in the Interpretation Guidance.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	Deve ser aplicavel apenas a água residual de processamento e produção.	Correcto. Incluiremos esta aclaración.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	Recovering methane appears to be very technical, as in a biogas plant??	This will depends on the scale and complexity of the operation. It could be a biogas plant or a small biodigestor.
<b>4.12</b>					

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Also, within water, include: - use BMPs for irrigation (eg, drip irrigation and not sprinklers) - also, "lack of water availability" is not enough; there might be water available now, but for how long? if farmers are depleting the aquifer, they should implement a water efficiency plan (perhaps this is already in SAS) - use energy efficient irrigation (pumps consume lots of electricity), paying attention to how these pumps are powered (on site generator that burns wood? coal? electricity?)	Correct. Some of these practices are already included in the Sustainable Agriculture Standard, that is why they are not included in the Climate Module.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	cultivos tolerantes a las sequías, OGM?	Los organismos genéticamente modificados no son permitidos, de manera que tendrán que ser variedades adaptadas a las condiciones.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Faltaría incluir el tema del agua para el consumo humano...	Esto está referenciado en la Norma para Agricultura Sostenible.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Se debe aclarar que los sistemas de irrigacion, deben ser instalados unicamente en suelos que asi lo permitan	El sistema de irrigación está referenciado en la Norma para Agricultura Sostenible.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Yo entiendo que la norma debe ser general. Pero, por favor: en qué clase de productores estamos pensando cuando se piden estos requisitos? La gente implementa medidas de adaptación que, incluso, no se piensan como tales, sino como medidas de tipo productivo. Pero, por otra parte, insisto que los temas de adaptación no deberían ser objeto de verificación o certificación.	El objetivo del Módulo es incentivar a los productores de todos los cultivos certificables a mejorar sus prácticas y a prepararse al cambio climático. El objetivo es tanto de mitigación como de adaptación.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	Especificar que se refiere a algunas acciones pero que no todas son obligatorias. se puede cambiar "incluyendo" por "tales como".	Los ejemplos mencionados formarán parte de Guías de Interpretación que el productor puede adaptar o considerar de acuerdo a sus condiciones.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Creo que lo de cosecha de agua, deberían implementarlo todas las fincas no solamente en donde exista cierta escasez del recurso hídrico	De acuerdo, es una buena práctica y por eso la estamos promoviendo dentro de esta iniciativa.
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	Otras medidas de fondo consisten en mejorar la capacidad de retención de humedad del suelo a través de sistemas de coberturas, diversidad de cultivos, uso de microorganismos eficientes y la biofertilización	Gracias por las sugerencias. Muchas de estas prácticas están ya referenciadas en la Norma para Agricultura Sostenible, pero serán tomadas en cuenta para el desarrollo de la Guía de Interpretación de este módulo, que el productor puede adaptar o considerar de acuerdo a sus condiciones.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Sí, pero el sistema de irrigación acarrea costos a los agricultores pobres...	El sistema de irrigación es una opción, cada productor deberá analizar que es técnicamente y económicamente viable para sus condiciones.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	But should adaptation measures be considered only in cases of lack of water availability?	Not necessarily, they can be developed before the lack is already an issue, and in accordance with principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard where we promote the rational water use.
Fernando	García Ordóñez	Productos y Procesos Sustentables	Mexico	La palabra cosecha de agua no es un término que clarifique el criterio o lo haga entendible.	Gracias por la sugerencia, será tomada en cuenta.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	This is not clear. Many farms in water stressed areas already apply adaptive measures.	Our aim is to encourage that these practices are implemented.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	dusease resistant varieties ?	This is included in Principle 8 of the Sustainable Agriculture Standard.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Again: small scale farmer? E.g., if a basin for water harvest on a small scale farm in Kenia costs between 40.000 and 80.000 KSh, and a family might be able to safe between 200 and 500 KSh a month, doesn't such an obligation exclude them from Rainforest certification in the long run? If it stands like this, it has to be put in place and if Rainforest wants to stay credible good performance is required. If this becomes obligatory, it might be usefull to make a differentiation between plantations and small scale farmers. Otherwise it seem to be exclusive. To build a big water tank at a plantation seems much easier than 15.000 basins on farmer level. Is this really something to demand from a small scale farmer to become Rainforest Alliance certified? Same is probalbly relevant in view of the irrigation system. Shouldn't one limit this as obligation - latest if the climate plus becomes obligatory- to farms bigger than? or similar.	This is not a critical criterion, so it's not obligatory. Farmers can still comply with the Clima Module without having an investement in place.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	Além de buscar recuperar áreas remanescentes de água (nascentes) que estejam próximos a sua propriedade	This is included in Principle 2 of the Sustainable Agriculture Standard.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Maybe add more about irrigation, perhaps another bullet relating to the importance of irrigation usage in the right time, with proper amount.	This is included in Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo.	Gracias
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	It?s ironic that the fastest route to effective drought tolerance varieties may be GM.	GMO's are prohibited in the Sustainable Agriculture Standard. So farmers will have to implement another practices.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	-	-
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	?and a cost analysis for an irrigation system.'	This is only an example. It will be moved to the Guidance Document since it is not required.
<b>5.20</b>					

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	los pequeños productores generalmente no cuentan con estas condiciones, menos para los trabajadores temporales que lleguen	Este criterio fue eliminado, dado que esto está contemplado ya en el criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	fuentes renovables en donde hay, en Colombia no hay sa alternativa	Este criterio fue eliminado, dado que esto está contemplado ya en el criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible. Pero fuentes renovables pueden ser: biodigestores, luz y ventilación natural, entre otros. En la guía de interpretación se incluirán ejemplos que pueden ser considerados por los productores.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	Es muy generico. Deben existir medios de verificación o una explicación de que se requiere para demostrar cumplimiento con este indicador.	Este criterio fue eliminado, dado que esto está contemplado ya en el criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Esto no lo hacen ni siquiera las grandes empresas. Por otro lado, esta no es una fuente relevante de emisiones en el caso de sistemas agrícolas como los que son objeto de certificación.	Este criterio fue eliminado, dado que esto está contemplado ya en el criterio 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Mario	Chacón León	Conservation International	United States	Acá se puede agregar que la finca o el administrador sugiere a los empleados que apliquen actividades de reducción de emisiones y de adaptación en sus casas. Para lo cual realiza actividades de educación.	El tema de educación ya está incluido en el Principio 1 de la Red de Agricultura Sostenible.
Santiago	Arango	Nestle Nespresso	Colombia	the word prefer should be changed for other word that by the time of evaluation is more clear.	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard.
JAZMIN	CUEVAS	AMECAFE	Mexico	En este apartado, se deben considerar sistemas de captación de agua e lluvia para cumplir con el objetivo de aprovechamiento de recursos de fuentes alternativas, así como la instalación de sistemas a base de energía solar, específicamente para la cocción de alimentos e higiene personal, debido a que es común la combustión de madera recolectada en la finca para satisfacer estas necesidades.	Gracias, tomaremos en cuenta sus sugerencias. Se busca el uso de fuentes renovables que pueden ser: biodigestores, luz y ventilación natural, entre otros. En la guía de interpretación se incluirán ejemplos que pueden ser considerados por los productores, como medidas de adaptación; pero el criterio fue eliminado por estar considerado en el punto 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	E incorporar la arquitectura bioclimática, que es la mejor opción para mitigar el calentamiento global.	El criterio fue eliminado por estar considerado en el punto 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible, pero incluiremos la sugerencia en los documentos de interpretación.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	Seems a bit over-the-top. I feel there are other priorities for housing and that it needn't be included in this standard	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Perfecto para fincas grandes	El criterio fue eliminado por estar considerado en el punto 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	completamente de acuerdo	El criterio fue eliminado por estar considerado en el punto 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Broadly yes, but this may have a negative economic or health impacts on some households - e.g. if they are supplied with firewood instead of natural gas.	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Maybe include examples in the principles (e.g. energy saving light bulbs, energy saving stoves etc.)	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard, but we will keep ypur suggestions for the Interpretation Guidance Document.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	E que as condições de saúde e bem-estar sejam criteriosamente levadas em consideração. As tecnologias apropriadas incorporadas na propriedade devem ser repassadas e, se possível, incorporadas aos contextos os quais os empregados pertencem	El criterio fue eliminado por estar considerado en el punto 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	Clarify whether renewable sources refers to energy or building materials.	El criterio fue eliminado por estar considerado en el punto 1.11 de la Norma para Agricultura Sostenible.
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	This should also be for the farm a criterion. The farm should also save energy. For example, also by switching off of stand by functions in electric devices	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard, but we will keep ypur suggestions for the Interpretation Guidance Document.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	I'd put it differently: the farmer should be aware that there could be ways to increase energy efficiency. S/he should check to see if these are cost effective to introduce. If not, I don't think we should be pressuring farmers to reduce GHGs just to try to save the planet - it's far better for farmers to spend their time maximizing profit so that the farm stays in business and doesn't degrade, get turned into pasture etc	The objective of this criterion goes beyond. The energy efficiency plan is included in criteria 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	En este orden de ideas, es importante capacitar a los miembros de la familia en el establecimiento y manejo de las tecnologías, de esta manera se asegura socializar y mantener las alternativas que se apliquen.	De acuerdo. El tema de capacitación está incluido en el criterio 1.16.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Some examples may appropriately be included here: renewable sources including biomass gasification and solar powered domestic stoves and lighting.	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard, but we will keep ypur suggestions for the Interpretation Guidance Document.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	Asking farmers, whose household emissions are insignificant compared to those of the end users of their products to further reduce could be seen as inappropriate. This criteria should focus on using energy efficiently, but also on promoting the welfare of the farmers	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard, but we will keep ypur suggestions for the Interpretation Guidance Document.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	All workers must be registered on the social security scheme	This is included in Principle 5 of the Sustainable Agriculture Standard (version July 2010).
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	Efficient stoves??	Efficient stoves could be one activity that farmers could easily implement. This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard, but we will keep ypur suggestion for the Interpretation Guidance Document.
Tobias	Bandel	Soil & More International	Netherlands	A few Typos but how about having a green employee/worker of the month award, a small competition or so.	This criterion was eliminated since it is already a requirement in the criterion 1.11 of the Sustainable Agriculture Standard, but we will keep ypur suggestions for the Interpretation Guidance Document.
<b>6.21</b>					

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	But this should be included as part of the ERP requirements under SAS anyways	Quite repetitive with criterion 6.18 of the Sustainable Agriculture Standard and 6.20 of the SAN Climate Module. So, this criterion was merged with previous 6.22: 6.21 The farm must implement an emergency preparedness and response plan for extreme weather events to prevent damage to people, animals and property.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	Debe especificar que es específico para la parte de seguridad ocupacional. Asi como esta redactado puede ser orientado a riesgo de perder las plantaciones de cafe, por ejemplo.	El criterio fue fusionado y la nueva propuesta es: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Sidney	García	MAG Costa Rica	Costa Rica	Debería valorarse en la evaluación, la inclusión en los planes, de otros predios porque ocurre que muchas veces lo que ocurra o no ocurra en un predio afecta a sus vecinos.	El alcance de la certificación y del Módulo Clima es la finca. De manera que el productor deberá ser pro-activo en sus relaciones comunitarias para poder ejercer influencia en la comunidad.
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	Dado que el tema de los planes de emergencia tiene también un carácter técnico debería también hacerse referencia a un anexo que sirva para modelar los mismos	En la Guía de Interpretación se considera incluir ejemplos; pero el productor debe desarrollar un esquema con base en el tamaño y complejidad de su operación,
Efraín Antonio	Rodríguez Urrutia	Universidad de El Salvador	El Salvador	En lugar de desarrollar un Plan de Respuesta de emergencias para estos eventos, hay que implementar un plan para evitar esos riesgos.	Esto fue incluido en la nueva versión: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	La evaluación de riesgos climáticos debe ser parte integral de la evaluación de riesgos de la finca, y punto. Se debe evaluar si hay inclusión de riesgos climáticos que puedan afectar la salud o la seguridad de los trabajadores. Pero, tengamos en cuenta que ni siquiera a nivel regional o municipal hay evaluación de riesgos climáticos (que incluye condiciones de vulnerabilidad), como para pedirlos a nivel de finca.	Correcto. La nueva versión del criterio se fundamenta en implementar un plan de alerta y respuesta a posibles emergencias.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Me parece que es muy repetitivo con el criterio 6.18 de la norma, en el momento de evaluar creo que la información sería muy parecida-	La nueva versión fusionó 6.21 y 6.22 de la versión borrador del Módulo Clima: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
JAZMIN	CUEVAS	AMECAFE	Mexico	Es útil para este objetivo el empleo de Sistemas de Información Geográfica para la elaboración de diagnósticos y cartografía de riesgo potencial al interior de la finca.	Esto es el escenario ideal, pero depende de los recursos económicos disponibles.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Redunda el criterio 6.20	La nueva versión fusionó 6.21 y 6.22 de la versión borrador del Módulo Clima: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	This is straightforward	Thank you.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	This need to be done by expert and farmers can get the information from them	Not necessarily, since this plan must be adapted to specific conditions of the farm or group.
Fernando	García Ordóñez	Productos y Procesos Sustentables	Mexico	Este es un criterio similar al 6.18 de la norma de agricultura de la RAS	Con un enfoque distinto pues hace referencia a los eventos climáticos extremos y como prevenir daños en las personas, animales y propiedad.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	si es cierto	Gracias
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	se deberia incluir que las casa deben estar contrucidas en un area que no represente reiso , por ejemplo no contruir al lado de rios o laderas	Correcto. Buena sugerencia de adaptación que puede ser incluida en la Guía de Interpretación como una posible opción.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	And who provides him with the relevant information if it does not exist/ if he has no access? Will Rainforest provide the needed data in the coffee regions that he can base the assessment on that data? Can one put the burden on the farm or group admistrator, if the framework is not in place?	This is not SAN role, so farmers will need to find recognized institutions that can provide data.
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	Is this necessary here?	The wording was improved.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	ok ncluir nesse criterio ou criar um criterio novo dizendo: A propriedade agriola deve incluir em seu programa de capacitação a formação de equipes de combate a queimadas. As equipes de combate a queimadas deve contar com equipamentos de proteção e combate ao fogo. Pensar na mesma ideia em outros eventos extremos como enchentes e deslizamento de terra. Onde haja risco as pessaos devem ter equipamentos para salvamento e proteção.	Esto ya está considerado en el Principio 6 de la Norma para Agricultura Sostenible, pero el enfoque del 6.21 es para preparese ante eventos climáticos extremos.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	A nivel de finca se pudiese establecer un mecanismo de seguimiento y verificación en cuanto a salud y riesgo ocupacional que no solo incluya los riesgos asociados a eventos climáticos, sino que tambien involucren otros aspectos ocupacionales. Por ej. uso equipos de pritección personal (ej. lentes protectores del sol, etc.).	Esto ya está incluido en el Principio 6 de la Norma para Agricultura Sostenible
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	ok ncluir nesse criterio ou criar um criterio novo dizendo: A propriedade agriola deve incluir em seu programa de capacitação a formação de equipes de combate a queimadas. As equipes de combate a queimadas deve contar com equipamentos de proteção e combate ao fogo. Pensar na mesma ideia em outros eventos extremos como enchentes e deslizamento de terra. Onde haja risco as pessoas devem ter equipamentos para salvamento e proteção.	Esto ya ha sido considerado en la redacción del nuevo criterio: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	ok ncluir nesse criterio ou criar um criterio novo dizendo: A propriedade agriola deve incluir em seu programa de capacitação a formação de equipes de combate a queimadas. As equipes de combate a queimadas deve contar com equipamentos de proteção e combate ao fogo. Pensar na mesma ideia em outros eventos extremos como enchentes e deslizamento de terra. Onde haja risco as pessoas devem ter equipamentos para salvamento e proteção.	Esto ya ha sido considerado en la redacción del nuevo criterio: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	This is very similar to 6.20 of the SAN, in the sense that a response plan is required in both. It may be better to just have the risk assessment as the new part	Agree. The criterion was reformulated and merged.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Daniella	Macedo	IMAFLORA	Brazil	ok Incluir nesse criterio ou criar um criterio novo dizendo: A propriedade agricola deve incluir em seu programa de capacitação a formação de equipes de combate a queimadas. As equipes de combate a queimadas deve contar com equipamentos de proteção e combate ao fogo. Pensar na mesma ideia em outros eventos extremos como enchentes e deslizamento de terra. Onde haja risco as pessoas devem ter equipamentos para salvamento e proteção	Esto ya ha sido considerado en la redacción del nuevo criterio: 6.21 La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
<b>6.22</b>					
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	si queremos que pequeños productores se integren, estas condiciones son demasiado onerosas	Este criterio fue fusionado en el criterio actual 6.21: La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Luis Filipe	Reis	PGP	Brazil	Melhorar o texto de português. Nos parece ser uma tradução literal do inglês.	La redacción fue mejorada.
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Too general	Este criterio fue fusionado en el criterio actual 6.21: La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	No lo veo relevante. El modulo clima deberia ser hacia medidas de fijación de carbono, reducción de emisiones, etc. Lo que proponen aca, aunque es parte del clima, creo que no va con el espíritu del estandar.	Este tema tiene que ver con adaptación y el módulo clima incluye tanto mitigación como adaptación. De todas maneras el criterio fue fusionado con el criterio previo en la versión final.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	La evaluación de riesgos debe ser realizada por un experto para validar que las provisiones almacenadas son las correctas en tipo, cantidad y variedad, por lo cual el cumplimiento del criterio será bastante complejo.	La evaluación de riesgos va a depender del tamaño y la complejidad de las operaciones. En fincas probablemente se necesitará asesoramiento y en el caso de pequeños productores, el administrador de grupo es quien deberá tomar el liderazgo para validar las acciones de respuesta ante eventos climáticos extremos.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	La redaccion esta un poco complicada. Me imagino que la parte de provision se refiere a provision de agua. Pero si el problema es exceso de lluvia, cuál sería la provisión, equipo como capas, etc. Creo que se presta mucho para diversas interpretaciones.	No, provisión en general de necesidades, cuando se presenta un evento climático extremo. Provisiones físicas, técnicas y humanas ante cualquier riesgo. De todas formas este criterio fue resumido y fusionado en el actual 6.21: La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Héctor	Brenes	RA	Costa Rica	provisiones se interpreta generalmente como comida, es a esto lo que se refiere?	Provisiones físicas, técnicas y humanas ante cualquier riesgo. Esto será incluido en la Guía de Interpretación bajo el criterio 6.21
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Todo puede especificarse en el 6.20	Correcto. Ambos criterios fueron fusionados.
Fernando	García Ordóñez	Productos y Procesos Sustentables	Mexico	Criterio similar al 6.19 de la norma de agricultura de la RAS	Gracias. Ahora el criterio fue corregido y fusionado con el anterior.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	no opino	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Will SAN provide advice on what is appropriate?	Algunos ejemplos y referencias serán incluidos en la Guía de Interpretación del Módulo Clima de la RAS
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	How if the risk assessment carried out? Is it an standardized process or must each group administrator come up with their own assessment? This might be quite hard (and possible no accurate?) if not guided.	Este criterio fue combinado para que se más claro y sencillo de implementar: 6.21: La finca debe implementar un plan de alerta y respuesta a las emergencias ocasionadas por eventos climáticos extremos con el fin de prevenir daños a las personas, los animales y la propiedad.
Kelvin	Khisa	GTZ African Eco-labelling Mechanism	Kenya	use of appropriate personal protective equipment (PPEs) is critical and other issues listed above	This is included in Principle 6 of the Sustainable Agriculture Standard
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Will Rainforest provide a tool for the person in charge to draw the right conclusions from the findings?	This is an auditor responsibility. Auditors have the appropriate tools to determine conformance
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	Do not understand it well. Maybe this can be written for more clarity.	This criterion was merged into new 6.21 for more clarity: 6.21 The farm must implement an emergency preparedness and response plan for extreme weather events to prevent damage to people, animals and property.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo. Al identificar los riesgos y en función de la vulnerabilidad, se sugiere implementar medidas para su prevención	Correcto. Este es el objetivo del criterio, ahora incluido en el 6.21 de la versión final.
<b>7.7</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	OK in principle but this is vague (what does "actively" mean?)	This means a dynamic participation. We will include some examples in the Interpretation Guidance Document.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Incluso los propietarios o administradores, pueden ser quienes lideren estas estrategias e iniciativas	Correcto, esto es parte de la búsqueda del Módulo, que los productores sean proactivos.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Por qué ponerle a las fincas responsabilidades que no cumplen ni siquiera los entes territoriales o ambientales? La responsabilidad en cambio climático debe ser de otros órdenes.	Para lograr una mejor concientización en torno a esta problemática, es necesario incluir a las personas interesadas, es difícil controlar esquemas nacionales, regionales y incluso locales pero con la concientización en ello, poco a poco se crean y multiplican las redes de responsabilidad.
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	El cumplimiento dependerá de la existencia de dichas iniciativas comunitarias.	Pueden ser tanto iniciativas comunitarias como personales, lo importante es la aceptabilidad y trabajo en torno a ello
MARGARITA ROSA	JAUREGUI PINILLA	GRCHIA S.A.	Colombia	El título de este principio debe llamarse SALUD OCUPACIONAL, HIGIENE Y SEGURIDAD INDUSTRIAL	Esto se encuentra referenciado tal y como está en la Norma para Agricultura Sostenible, versión Julio 2010.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	This is nice suggestion, but I don't think it should be a criterion.	The farm or group commitment with the community is an important issue for the Sustainable Agriculture Standards.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	But what constitute ACTIVE? And what if no community initiative and strategies exist? Criteria could encourage farms to also take initiatives if none exists	Activamente es integrar esfuerzos por lograr este criterio. Si la comunidad no tiene estas estrategias se intentará extender información al respecto y lo ideal sería que los productores dominaran el tema de sensibilización y porque no llegar a insertarlos a la comunidad. La base puede ser lo que haya, pero si no hay, plantearse y trabajarse en esa vía.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Viceversa, es decir, hacer participe a las comunidades activamente en las iniciativas y estrategias comunitarias relacionadas con la adaptación y la mitigación del cambio climático	Para efectos del Módulo Clima se verificará a la finca lo que se encuentra dentro de su alcance realizar.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	How is active participation measured?	Farmers will have to show their efforts in engaging strategies and pass along the message with the community.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	What if there are no such activities in the area? Should the grou. admin. actively start up such activities?	These cases will be addressed in the Interpretation Guidance.
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	si deberia ser vinculante si queremos que se implemente!! deberia participarse para hacer un plan de gestion de riesgo a la comunidad o caserio. CONRED apoya para dar capacitacion en eso.	Gracias. Este es el objetivo final que las fincas puedan comprometerse con el tema y la concientización de la comunidad
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	If they exist or does he have to initiate?	These cases will be addressed in the Interpretation Guidance, but still farmers have to show that they <b>initiate</b> or actively participate in community's climate change adaptation and mitigation efforts.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	participate and promote?	Correct. Some examples will be included in the Interpretation Guidance.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	where these exist	These cases will be addressed in the Interpretation Guidance, but still farmers have to show that they initiate or actively participate in community's climate change adaptation and mitigation efforts.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Adaptation yes, but mitigation - I'm not so sure. The farmer's main job is to keep in business which means adapting. It's morally very dubious whether SAN should be involving farmers in mitigation unless it's clear there is financial reward in it for the farmer. The golden rule should be: pay the farmer for mitigation so can use the funds to adapt.	Thank you for your suggestion. We will take it into account.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Gracias

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	Must regularly sensitize neighbors about how they could also reduce GHG emissions in their neighborhoods	This is the aim, to share knowledge and experience in the communities. This will be included in the Interpretation Guidance.
7.8					
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Es válido mi comentario al principio 7.7.	Este criterio fue fusionado con el criterio anterior, ahora: 7.7 La finca debe iniciar o participar activamente en los esfuerzos comunitarios relacionados con la adaptación y la mitigación al cambio climático, incluyendo la identificación de recursos relevantes. Para lograr una mejor concientización en torno a esta problemática, es necesario incluir a las personas interesadas, es difícil controlar esquemas nacionales, regionales y incluso locales pero con la concientización en ello, poco a poco se crean y multiplica las redes de responsabilidad. La idea es que la finca asigne recursos como humanos, para contribuir a concientización de las comunidades.
Ana Lucia	Corrales Leiton	Rainforest Alliance	Costa Rica	Propondria la siguiente redaccion La finca o el administrador de grupo debe identificar, definir y comunicar a los interesados sobre los recursos...	Este criterio fue fusionado con el anterior, por estar vinculados.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	As per my previous comment on 7.7.	Fine. Thank you.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Esta definición debe ser participativa	La redacción fue mejorada.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo	Gracias
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	This seems to imply that the farm or group administrator has resources that it can contribute. What if this is not the case?	This not only means economic resources. The farm can facilitate infrastructure in case of an emergency, or their workers can train local representatives in the community in how to better adapt to climate change.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	When it comes to resources producer organizations become quite tight. Maybe include the different types of resources you are thinking of (financial, personnel, time...). Also it might not be wise to ask for producers to put in more (\$, effort, time...) unless it is clear which feasible benefits arise from the Climate Module.	Agree. This will be included in the Interpretation Guidance Document.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Small scale farmers are often organized in cooperatives that include communities of their members. How is this captured in the community relations?	In this case, the group has an impact on the family members, which at the end means that the group is approaching the entire community. But also, the group should include local government representatives, schools, among other key stakeholders.
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	What if they define that they do not have any?	There is always a chance to contribute with the community. This might only be with education and training, for example.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	I'd put it differently. The farmer's first responsibility is to his family to ensure their safety. SAN should be helping by making a specimen disaster preparedness schedule for farmers to adapt as they see fit. If there are strong local communities then by all means contribute to them, but this is not always the case - some farms are remote and communities are weak or fractured.	This should be considered for each farm and group applying for the verification, and we can include this as a reference in the Interpretation Guidance Document.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Gracias.
<b>8.10</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	OK but - Take into account the difference in negative impacts between fertilizers. Organic fertilizer from compost (esp if from a local source) has a very different impact than inorganic fertilizer manufactured from fossil fuels. Not all fertilizers are the same. - "reduce fertilizer WHILE maximizing uptake IN ORDER TO achieve highest yield" - What about P and K fertilizers?	It is true, organic and chemical fertilizers have different impacts. We are aiming to avoid emissions of nitrous oxide (N2O) that can be a significant GHG emitted on-farm
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	Que bueno que lo dejan como "esfuerzos" ya que todavia en muchos lugares no hay acceso practico a bioabonos	La versión final es mucho más amplia: 8.10 La finca debe reducir las emisiones de óxido nitroso asegurando el uso eficiente de fertilizantes nitrogenados para minimizar las pérdidas al aire y al agua.
Elsa Matilde	Escobar	Fundación Natura	Colombia	Esto choca con la permisión del Malathion por parte de la RAS	El objetivo de este criterio es reducir las emisiones del óxido nitroso que pueden generarse a partir de la aplicación de fertilizantes nitrogenados. La prohibición de pesticidas está incluida dentro del alcance de la Norma para Agricultura Sostenible.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Sin comentarios.	Bien. Gracias.
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Que opciones hay para sustituir los fertilizantes a base de nitrógeno? Creo que lo mas importante es que la finca fertilice de acuerdo a las condiciones del suelo. Lo que ya esta incluido en el criterio 9.2 de la Norma de Agricultura Sostenible. Lo importante es ser mas exigente en el modo de aplicacion (con medida y no con la mano), la dosis real por planta y el tipo de aplicacion (en que parte de la planta). Es decir fomentar en el productor hacer una utilización adecuada del producto.	De acuerdo. Este es el objetivo del criterio, que será ampliado en el documento de interpretación. Se busca eficiencia en el uso para lograr menor impacto ambiental y mayor productividad, teniendo en cuenta los requerimientos nutricionales de los cultivos.
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	No es suficiente con reducirlos, por costos y beneficios ambientales debería buscar sustitutos orgánicos e incorporar especies leguminosas especialmente nativas, que son eficientes fijadoras y nitrificadoras	Esto está referenciado dentro de la Norma para Agricultura Sostenible, a fin de buscar alternativas para la fertilización de la finca.
Ana Lucia	Corrales Leiton	Rainforest Alliance	Costa Rica	propondria la siguiente redaccion debe demostrar que realiza esfuerzos para.....	La versión final es mucho más amplia: 8.10 La finca debe reducir las emisiones de óxido nitroso asegurando el uso eficiente de fertilizantes nitrogenados para minimizar las pérdidas al aire y al agua.
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	Should specify "soluble nitrogen fertilisers" to distinguish them from other (more benign) amendments	The final version is: 8.10 The farm must reduce nitrous oxide emissions through the efficient use of nitrogen fertilizers to minimize the loss to air and water.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	In a crop like tea these requirement may contractict another creteria that require the use of nutrient ( N-Fertilizer ) to based on plant requirement and soil and leaf analysis	The aim of this criterion is to raise awareness among farmers that that nitrogen-based fertilizers can release nitrous oxide (N2O) and this can be a significant GHG emitted on-farm. The farms must use fertilizers efficiently, since GHG emissions released during application depend on the type and formulas of agrochemicals used and the timing and quantity of fertilizer application.
Fernando	García Ordóñez	Productos y Procesos Sustentables	Mexico	La maximización en la absorción de los nutrientes no es un factor de mitigación al cambio climático y es de difícil medición, creo que con solo la reducción de fertilizantes nitrogenados es suficiente el criterio.	Correcto. Este concepto está implícito en la redacción final del criterio.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	completamente de acuerdo	Gracias.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	It may not always be appropriate to reduce the use of N-fertilisers; for example if this leads to poor crop growth, erosion or other problems. What is meant by highest quality and yields?	We do not pretend to compromise the productivity of the farms. The aim of this criterion is to raise awareness among farmers that that nitrogen-based fertilizers can release nitrous oxide (N2O) and this can be a significant GHG emitted on-farm. So, the farms must use fertilizers efficiently, since GHG emissions released during application depend on the type and formulas of agrochemicals used and the timing and quantity of fertilizer application.
Boris	Mendez	Universidad San Carlos de Guatemala	Guatemala	Los programas de fertilizacion deben sustentarse en muestreo de suelos para aplicar los suplementos nutricionales que requiera el cultivo, combinando fuentes de fertilizantes sinteticos y organicos	Correcto. Está está considerado en la Norma para Agricultura Sostenible.
Lorena	Calvo Martínez	Fundazúcar (Fundación para el Azúcar)	Guatemala	mas bine deberia forzarse de alguna forma a exigir anlasisi de suelo para que se aplique lo que verdaderamente se necesita y no fertilizantes " de cajon" eso no solo ayudaria en la productividad sino en el mejor uso d elos recursos economicos de una finca	Gracias por la sugerencia. Este es el objetivo del criterio, las buenas prácticas de aplicación. El análisis de suelo está considerado en la Norma para Agricultura Sostenible.
Jürgen	Küsters	Yara International ASA	Germany	All Nitrogen inputs (inclusive organic fertilizers) release N2O. Key to reduce N2O emissions is increased nitrogen use efficiency, in particular of organic nutrient inputs. Available nutrients in organic fertilizers should be considered first in a fertilizer program. However, in most cases organic fertilizers do not provide the right balance of all nutrients to sustain optimum yield and crop quality. Hence, an additional application of inorganic (mineral) fertilizers is recommended. Through optimized timing and placing of an appropriate rate and type of inorganic fertilizers the overall nutrient use efficiency can be improved which in turn will reduce GHG emissions.	Agree. Your suggestion will be incorporated in the Interpretation Guidance Document.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	"Highest" quality? There is a market of every quality and this should not be defined by a standard. We had long discussion when building the 4C standard and a neutral formulation was found. Different final buyer prefer different qualities and for economic reasons the farmer should produce what the markets require and not be forced to produce a particular quality. "Highest" yields? There is an optimum for each farm that is not necessary the most intensive production. This should therefore be not forced by a standard. Isn't it more a balanced yield taking into account climate-friendly farming practices you are looking for? Will Rainforest provide a tool helping farmers changing?	We do not pretend to compromise the productivity of the farms. The aim of this criterion is to raise awareness among farmers that that nitrogen-based fertilizers can release nitrous oxide (N2O) and this can be a significant GHG emitted on-farm. So, the farms must use fertilizers efficiently, since GHG emissions released during application depend on the type and formulas of agrochemicals used and the timing and quantity of fertilizer application.
Lisandro	Souza	Imaflora	Brazil	Aspecto fundamental!	De acuerdo. Gracias.
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	introduction. Although the production of pesticides does require a great deal of energy, LCA studies generally find only minimal impact on total GHG inventories from pesticide use ? because so little is used (certainly compared with N fertiliser use which has HUGE impact). So I suggest rephrasing the introduction to make it clear that the most important activities are linked to fertilisers and not pesticides. 8.10. I disagree. It is not minimising the use that is important, but maximising the efficiency of use and minimising volatile (contributes to N2O) and runoff (contributes to eutrophication and also, eventually to N2O) losses.	Agree. This was taken into consideration. Final version of the criterion is: 8.10 The farm must reduce nitrous oxide emissions through the efficient use of nitrogen fertilizers to minimize the loss to air and water.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Yes: this is probably the best thing that farmers can do because it will reduce carbon footprint and increase profitability. Hence it's a win-win.	Agree. Thank you.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Deveria estar no principio 9, pois tem relação com o 9.2. Deveria exigir a redução de fertilizantes que emita oxidos nitrosos e não todo nitrogenado.	Esto está relacionado con la fertilización y manejo integrado del cultivo, por eso considerado por ahora dentro del Principio 8.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Gracias
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	Deveria estar no principio 9, pois tem relação com o 9.2. Deveria exigir a redução de fertilizantes que emita oxidos nitrosos e não todo nitrogenado. Estimular alta produtividade pode ser arriscado devido as grandes doses de nitrogenio utilizadas. Retirar da introdução do critério os exemplos citados café e cacau.	Esto está relacionado con la fertilización y manejo integrado del cultivo, por eso considerado por ahora dentro del Principio 8.
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	Deveria estar no principio 9, pois tem relação com o 9.2. Deveria exigir a redução de fertilizantes que emita oxidos nitrosos e não todo nitrogenado.	Esto está relacionado con la fertilización y manejo integrado del cultivo, por eso considerado por ahora dentro del Principio 8.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	Nitrogen fertilizers will produce some GHG N2O but its production is related to fertilizer type, dosage, soil acidity, soil moisture and soil microorganisms. The mechanisms are still poorly understood. Nitrous oxide has a 285 x equivalency to CO2 but its release from fertilizer in soil is not strictlyly dose related, though high doses are naturally to be avoided. Until a clear mechanism for dose and condition related release is understood the guidance should be to use the minimum nitrogen required to balance off-take in the crop and never to fertilise beyond the yield/dose diminishing returns breakpoint. For tea this is at 200-250 kg N per ha , and it should be well documented for most agricultural crops. It should not be assumed that organic nitrogenous manure is GHG free ? it can emit both N2O and methane. Unlike with chemical fertilizers these potent greenhouse gases are emitted even during storage of organic manures	Agree. This was taken into consideration. The aim of this criterion is to raise awareness among farmers that that nitrogen-based fertilizers can release nitrous oxide (N2O) and this can be a significant GHG emitted on-farm. The farms must use fertilizers efficiently.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	N2O should be written with the 2 as a subscript. It was felt that this was already covered in the SAN.	The aim of this criterion is to raise awareness among farmers that that nitrogen-based fertilizers can release nitrous oxide (N2O) and this can be a significant GHG emitted on-farm. The farms must use fertilizers efficiently
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	ok. Actively encourage the use of organic manure	Agree. This is already included in the SAN Agriculture Standard.
Daniella	Macedo	IMAFLORA	Brazil	Deveria estar no principio 9, pois tem relação com o 9.2. Deveria exigir a redução de fertilizantes que emita oxidos nitrosos e não todo nitrogenado.	Esto está relacionado con la fertilización y manejo integrado del cultivo, por eso considerado por ahora dentro del Principio 8.
Richard	Bradley	Taruna Group Ltd	New Zealand	8.10 "make efforts to reduce nitrogenous fertilisers" - surely should be reduce? My efforts do not count, the outcome does. You are not referring to a life cycle approach to efforts to reduce CO2e. Surely this is an important part of addressing the problem? No mention of a need to reduce transport emissions - e.g. by always fully loading containers, or getting vehicles to be "right sized". No mention of indoor crops - or are these out of scope?	Life cycle analysis is out of the scope of this Climate Module, but the criteria was rewritten and now requires that farmers reduce nitrous oxide emissions through the efficient use of nitrogen fertilizers to minimize the loss to air and water.
Tobias	Bandel	Soil & More International	Netherlands	You may mention compost there as an good option. See attached 2 slides what micro composting can do to small scale tea-farmers carbon footprint in Kenya, using the CFT. I have been there again with M&S. Maybe it would be good to monitor somehow the inputs and related costs vs outputs to identify and show which system is cheaper because sustainable.	The Sustainable Agriculture Standard includes a criterion where the farm must give priority to organic fertilization using residues generated by the farm (9.2).
<b>8.11</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	Absolutely-perhaps should be mandatory. Issuing guidelines would be good	This was merged with criterion 9.6
Edgar	Bámaca	Rainforest Alliance / SmartWood	Guatemala	Debe ser mas detallado porque no orienta como cumplir con el mismo.	Este criterio se fusionó en el criterio 9.6

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Luis Guillermo	Rubiano Orjuela	UNIMINUTO	Colombia	agregar luego de "reservas" : ...hídricas y de carbono de la finca	Este criterio se fusionó en el criterio 9.6, enfocado principalmente en las reservas de carbono en el suelo y las prácticas agrícolas para mantenerlo.
marco	de la rosa	USAC/FMVZ	Guatemala	Esto habria que traducirlo al productor para que no de confusion	Para mayor claridad el criterio fue fusionado dentro del Principio 9.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Este criterio es muy general y ya está considerado en los demás criterios y principios del módulo. Es un juramento a la bandera.	Este criterio se fusionó en el criterio 9.6
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	You could specify what those crop managment practices are then write criteria for them	This criterion was merged into 9.6: 9.6 The farm must maintain or increase its soil carbon stocks by implementing management practices, such as crop residue recycling, permanent cover crops reducing tillage, and optimizing the soil's water retention and infiltration.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Sin embargo identificar y mejorar las prácticas de manejo de cultivo debe ser participativa	Este criterio se fusionó en el criterio 9.6, enfocado principalmente en las reservas de carbono en el suelo y las prácticas agrícolas para mantenerlo. 9.6 La finca debe mantener o incrementar sus bancos de carbono por medio de la implementación de prácticas de manejo como: reciclaje de residuos de cultivos, utilizando cultivos de cobertura permanente, reduciendo la labranza y optimizando la capacidad de infiltración o retención del agua en el suelo.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Good practice	It has been merged with 9.6.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	cierto	Gracias. Se fusionó con el criterio 9.6
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	This is reasonable	It has been merged with 9.6.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Might give examples of such practices.	This criterion was merged into 9.6 The farm must maintain or increase its soil carbon stocks by implementing management practices, such as crop residue recycling, permanent cover crops reducing tillage, and optimizing the soil's water retention and infiltration.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Will Rainforest provide the know how for the farm or group administrator? What about pestizdes?	The list of prohibited pesticides is included as part of Principle 8 of the Sustainable Agriculture Standard.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	identificar, melhorar e divulgar..	This criterion has been merged with 9.6.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	how do you measure this?	This criterion was merged into 9.6 The farm must maintain or increase its soil carbon stocks by implementing management practices, such as crop residue recycling, permanent cover crops reducing tillage, and optimizing the soil's water retention and infiltration.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	ELIMINAR ESTE CRITÉRIO, POIS O 9.6 JÁ CONTEMPLA.	Considerado. Este criterio ha sido fusionado con el 9.6
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Estas prácticas deben enfatizar en los reservorios más susceptibles de ser afectados por actividades rutinarias, por ejemplo el suelo por efecto de la labranza, la quema, el sobrepastoreo por rumiantes, etc	Esto será incluido en la guía de interpretación como ejemplos de aplicación del criterio 9.6
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	ELIMINAR ESTE CRITÉRIO, POIS O 9.6 JÁ CONTEMPLA.	Considerado. Este criterio ha sido fusionado con el 9.6
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	ELIMINAR ESTE CRITÉRIO, POIS O 9.6 JÁ CONTEMPLA.	Considerado. Este criterio ha sido fusionado con el 9.6
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	This criteria was found to be vague and thus hard to assess. If it is only about the crop itself, this should be made clearer in the language. Examples should be given. What if this comes at the expense of yield/quality?	This criterion was merged into 9.6 The farm must maintain or increase its soil carbon stocks by implementing management practices, such as crop residue recycling, permanent cover crops reducing tillage, and optimizing the soil's water retention and infiltration.
David	kpelle	African Cocoa Coalition	Ghana	?enhance crop and pest management practices?	This criterion was merged into 9.6 The farm must maintain or increase its soil carbon stocks by implementing management practices, such as crop residue recycling, permanent cover crops reducing tillage, and optimizing the soil's water retention and infiltration.
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	ELIMINAR ESTE CRITÉRIO, POIS O 9.6 JÁ O CONTEMPLA.	Considerado. Este criterio ha sido fusionado con el 9.6
<b>9.6</b>					
Victoria	Junquera	RSB	Switzerland	OK but take into account that no till might require additional use of weed killers - how will this be taken into account? potential situation where remedy might be worse than problem. careful with such requirements.	Farmers will have to analyze options when technically and economically feasible.
Susana	Velez	Fundacion Natura	Colombia	Ademas se debe promover la variedad de cultivos y o especies para aumentar la biodiversidad de la region	Esto se puede incluir en la Guía de Interpretación.
Roberto León	Gómez Charry	Fundación Natura Colombia	Colombia	Sin comentarios.	Bien. Gracias.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Las practicas se pueden evaluar, pero como vamos a evaluar el incremento o mantenimiento de carbono en la finca?	Esto se está contemplando en la Guía de Interpretación. Por ejemplo, existe relación directa con el contenido de materia orgánica y el carbono en el suelo; y esto puede servir como referencia. También dependerá del tipo de cultivo y uso intensificado del suelo.
Diego Andrés	Guayacondo Ceballos	Fundación NaturaCertificación	Colombia	En este aspecto nuevamente se retoma el control en los cambios de uso de la tierra en el tiempo, que ya habia sido ctado en el principio 1 donde se pide el mapeo y control de uso del suelo. Sería entonces anexar este texto aen el principio 1 o visceversa.	Está relacionado, pero el criterio 9.6 está más dirigido a las prácticas de manejo del suelo para mantener la reserva de carbono que se encuentra en éste.
Richard	Probst	Agroambientalistas	Colombia	En las temporadas de descanso o barbecho, promover la cobertura del suelo con material vivo incluyendo muchas arvenses que son nobles	Correcto. Esto está mencionado como una práctica para mantener el carbono en el suelo y además incluido en la Norma para Agricultura Sostenible
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	Since this is a critical criterion, it might be useful to explain further what specific practices could result in optimizing water retention, fostering abundance of microorganisms among others.	There are no critical criteria in the final version of the SAN Climate Module. This criterion was simplified: 9.6 The farm must maintain or increase its soil carbon stocks by implementing management practices, such as crop residue recycling, permanent cover crops reducing tillage, and optimizing the soil's water retention and infiltration.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	Sistemas agroforestales	Esto está considerado en el criterio 2.8 de la Norma para Agricultura Sostenible y que los clientes que se verifiquen con el Módulo Clima ya tienen que cumplir.
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Good practice	Agree
Peter Mbadi	Mbadi	KTDA	Kenya	Good practice	Agree
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	completamente de acuerdo	Bien. Gracias.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Yes, but this is poorly articulated. Guidance on good practice is required. Reduced tillage is not appropriate in all instances, nor has it been shown to increase soil carbon in all cases.	Reduce tillage is not a specific requirement, it can be implemented when technically and economically feasible.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	Examples given here. Good - may do so coherently throughout the different criteria.	Some examples will be included in the Interpretation Guidance Document.
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	Very general and difficult to translate into activities with limited capacity, education and access to information. Will Rainforest provide concrete activities /options for farmers to choose from? National/regional best practise guideline.	Since criterion 9.6 is not a critical criterion, farmers will have to adapt their systems in order to comply with the specific requirements. The Interpretation Guidance document aims to provide individual farmers and group administrators some references to comply and better understand what can be achieved in each criterion.
Raquel	Duarte Venturato	Instituto de Desenvolvimento Sustentável Mamirauá	Brazil	Corrigir: "incluindo o controle nas mudanças climáticas de uso da terra ao longo..	Este criterio fue re-escrito: 9.6 La finca debe mantener o incrementar sus bancos de carbono por medio de la implementación de prácticas de manejo como: reciclaje de residuos de cultivos, utilizando cultivos de cobertura permanente, reduciendo la labranza y optimizando la capacidad de infiltración o retención del agua en el suelo.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	great. maybe also optimize water application - irrigation	This is already included in Principle 4 of the Sustainable Agriculture Standard.
João Luis	João Luis	Delta CO2 - sustentabilidade ambiental	Brazil	Substituir ?métodos de cultivo mínimo? por ?métodos de cultivo mínimo ou plantio direto?	Esto puede ser incluido en la Guía de Interpretación, en caso de que se requiera información adicional.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Surely simpler to have a soil organic content minimum level requirement?	This will be included in the Interpretation Guidance Document.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: Não deve ser crítico! A ESCRITA ESTÁ CONFUSA! O critério deve ser mais específico e dizer que: a matéria orgânica nas áreas de produção devem ser monitoradas conforme análises de solo e implantadas práticas para reduzir a perda ou até aumentar os teores de matéria orgânica no solo. Há situações e práticas que são sempre emissoras e ainda não existe tecnologia para evitar o uso dessa técnica, como por exemplo a renovação de áreas de café, cacau, cana e plantio de algumas culturas anuais com pragas de solo que exigem o revolvimento do solo ou queima da matéria orgânica para manejo da praga, etc. Se o critério for crítico e não permitir que em algumas situações se tenha emissões, muitos projetos serão impossíveis de serem Verificados/ NÃO CERTIFICÁVEIS.	Agree. There are no critical criteria in the final version of the SAN Climate Module.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	De acuerdo	Bien. Gracias.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	IMPORTANTE: Não deve ser crítico! A ESCRITA ESTÁ CONFUSA! O critério deve ser mais específico e dizer que: a matéria orgânica nas áreas de produção devem ser monitoradas conforme análises de solo e implantadas práticas para reduzir a perda ou até aumentar os teores de matéria orgânica no solo. Há situações e práticas que são sempre emissoras e ainda não existe tecnologia para evitar o uso dessa técnica, como por exemplo a renovação de áreas de café, cacau, cana e plantio de algumas culturas anuais com pragas de solo que exigem o revolvimento do solo ou queima da matéria orgânica para manejo da praga, etc. Se o critério for crítico e não permitir que em algumas situações se tenha emissões, muitos projetos serão impossíveis de serem Verificados/ NÃO CERTIFICÁVEIS.	Correcto. No hay criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS. La versión final combina las prácticas posibles: 9.6 La finca debe mantener o incrementar sus bancos de carbono por medio de la implementación de prácticas de manejo como: reciclaje de residuos de cultivos, utilizando cultivos de cobertura permanente, reduciendo la labranza y optimizando la capacidad de infiltración o retención del agua en el suelo. En la Guía de Interpretación se incluirá el monitoreo de la materia orgánica como medio para verificar el carbono almacenado.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	<p>IMPORTANTE: Não deve ser critico! A ESCRITA ESTÁ CONFUSA! O critério deve ser mais específico e dizer que: a materia organica nas áreas de produção devem ser monitoradas conforme analises de solo e implantadas praticas para reduzir a perda ou até aumentar os terores de materia organica no solo. Há situações e praticas que são sempre emissoras e ainda não existe tecnologia para evitar o uso dessa técnica, como por exemplo a renovação de áreas de café, cacau, cana e plantio de algumas culturas anuais com pragas de solo que exigem o revolvimento do solo ou queima da materia organica para manejo da praga, etc. Se o critério for critico e não permitir que em algumas situações se tenha emissões, muitos projetos serão impossivel de ser Verificados/ NÃO CERTIFICÁVEIS.</p>	<p>Correcto. No hay criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS. La versión final combina las prácticas posibles: 9.6 La finca debe mantener o incrementar sus bancos de carbono por medio de la implementación de prácticas de manejo como: reciclaje de residuos de cultivos, utilizando cultivos de cobertura permanente, reduciendo la labranza y optimizando la capacidad de infiltración o retención del agua en el suelo. En la Guía de Interpretación se incluirá el monitoreo de la materia orgánica como medio para verificar el carbono almacenado.</p>
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	<p>MPORTANTE: Não deve ser critico! A ESCRITA ESTÁ CONFUSA! O critério deve ser mais específico e dizer que: a materia organica nas áreas de produção devem ser monitoradas conforme analises de solo e implantadas praticas para reduzir a perda ou até aumentar os terores de materia organica no solo. Há situações e praticas que são sempre emissoras e ainda não existe tecnologia para evitar o uso dessa técnica, como por exemplo a renovação de áreas de café, cacau, cana e plantio de algumas culturas anuais com pragas de solo que exigem o revolvimento do solo ou queima da materia organica para manejo da praga, etc. Se o critério for critico e não permitir que em algumas situações se tenha emissões, muitos projetos serão impossivel de ser Verificados/ NÃO CERTIFICÁVEIS.</p>	<p>Correcto. No hay criterios críticos en la versión final del Módulo Clima de la RAS. La versión final combina las prácticas posibles: 9.6 La finca debe mantener o incrementar sus bancos de carbono por medio de la implementación de prácticas de manejo como: reciclaje de residuos de cultivos, utilizando cultivos de cobertura permanente, reduciendo la labranza y optimizando la capacidad de infiltración o retención del agua en el suelo. En la Guía de Interpretación se incluirá el monitoreo de la materia orgánica como medio para verificar el carbono almacenado.</p>
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	<p>This is certainly feasible and may have to be further specified in the respective national and commodity context. The 'fostering of microorganisms' could be skipped (apart from the fact that lower microbial activity slows down soil respiration and hence C loss from soil)</p>	<p>This was eliminated from the final version.</p>
Tobias	Bandel	Soil & More International	Netherlands	<p>Well, of course my heart is crying when seeing there only 2 parameters but a few measures are already covered previously. Still: compost, compost, compost. Another measure is the rate of usage of on-site biomass. Nay plant material was established from soil (nutrients etc), water and light and when nothing is given back to the soil it?s a one-way agriculture and soils must get poorer. Framers should be forced to bring back on-site biomass back to soil and this should happen via composting otherwise most of the N is lost. Compost is obviously mentioned under waste management but still is part of soil management and conservation.</p>	<p>Some of these issues such as composting is already covered in the Sustainable Agriculture Standard. The last version of the criterion includes for example: crop residue recycling</p>
<b>10.7</b>					
Janette Liliana	Barragán Becerra	Fundación Natura	Colombia	<p>Debe aclararse en la redacción si se trata del manejo de unos tipos específicos de residuos o de todos los generados en las fincas.</p>	<p>En la última versión del criterio se especifica que esto es aplicable para residuos orgánicos: 10.7 La finca debe implementar prácticas de manejo de los residuos orgánicos que reduzcan las emisiones de GEI, como la producción de fertilizante orgánico o la generación de energía a partir de la biomasa</p>

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
JAZMIN	CUEVAS	AMECAFE	Mexico	Recomendable el uso de técnicas como el composteo	Correcto. Esto se incluyó en el criterio.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	A partir del 2011 este criterio está incluido por el addendum RAS	La variante, es que las opciones deben buscar la reducción de GHG; pero el criterio sí tiene relación con el 10.6
Paddy	Doherty	ISEAL	Canada	This criterion is confusing to read. Are farmers required to generate energy from biomass? Or are they required to manage the methane generated should they decide to generate energy from biomass. If the former, I feel the criterion is too strict. Farmers can compost biomass and thereby reduce the amount of soluble fertiliser they would be using - fertiliser use is the largest greenhouse gas component of any farm product (seed, tillage, harvest, trucking, retailing included)	The final version of the criterion is considering the implementation of organic residue management practices that reduce GHG emissions, such as production of organic fertilizer or biomass energy generation. It could be only one, depending on the resources or what is more feasible for the farmer.
Geodisio	Castillo	Centro de Desarrollo Ambiental y Humano	Panama	no tengo comentarios	Bien. Gracias.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo con el contenido	Bien. Gracias.
Richard	Tipper	Ecometrica	United Kingdom	Yes, but there should be guidance on what is reasonable in different types of farms and production systems.	Some examples will be included in the Interpretation Guidance Document.
Kerstin	Linne	GTZ	Germany	This may also have cost implications and you may need to give examples.	Some examples will be included in the Interpretation Guidance Document. The final criteria already includes some examples such as production of organic fertilizer and energy generation (bio-digester, for example).
cornel	kuhrt	tchibo	Germany	What about composting? Again, how to be managed by small scale producer organisations?	Small holders are certified under the group scheme. This means that the group administrator will take the lead for implementing the SAN Climate Module and making sure farmers are in compliance with this.
Felipe	Casarim	Winrock International	United States	Maybe also use bi-products of energy generation systems to fertilize the land	This can be included in the Interpretation Guidance Document
Gail	Smith	unilever	United Kingdom	Guidance needed	The final version of the criterion is considering some examples: production of organic fertilizer or biomass energy generation. More will be included in the interpretation guidance document.
Peter	Baker	CABI	United Kingdom	Vague: what does the farmer actually have to do? Implies installing a biogas system which is very expensive, especially if you are only going to use it for one period in a year.	The final version of the criterion is considering some examples: production of organic fertilizer or biomass energy generation. More will be included in the interpretation guidance document.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Tharic	Galuchi	IMAFLORA	Brazil	Exigir apenas que a biomassa que não seja aproveitável na produção deve ser usada como fonte de energia	Puede ser una opción o la otra o ambas. El objetivo del criterio es minimizar las emisiones de GHG a través de prácticas que permitan la creación de otros sub-productos.
Héctor Fabio	Messa Arboleda	Fundación Empresas Polar	Venezuela	Es importante que las tecnologías para el manejo de los residuos de biomasa y aguas residuales sean conducentes al aprovechamiento de los productos generados y en consecuencia constituyan alternativas de ganar - ganar para la finca o grupo de fincas.	De acuerdo.
Marina	Piatto	IMAFLORA	Brazil	Exigir apenas que a biomassa que não seja aproveitável na produção deve ser usada como fonte de energia.	Puede ser una opción o la otra o ambas. El objetivo del criterio es minimizar las emisiones de GHG a través de prácticas que permitan la creación de otros sub-productos.
Edson	Teramoto	IMAFLORA	Brazil	Exigir apenas que a biomassa que não seja aproveitável na produção deve ser usada como fonte de energia.	Puede ser una opción o la otra o ambas. El objetivo del criterio es minimizar las emisiones de GHG a través de prácticas que permitan la creación de otros sub-productos.
Nigel	Melican	Teacraft Ltd	United Kingdom	While integrated waste management must be encouraged and it can be a valuable source of locally produced renewable energy whilst reducing overall GHG emissions ? it should be recognised that there is a potential conflict between SAS 10 Summary & Criterion 10.5 (?Certified farms are clean and orderly?) and the biodiversity requirements of SAS 2 Ecosystem Conservation and SAS 3 Wildlife Protection. Disposing of all timber waste and harvest detritus may be ?clean and orderly? but its lack is devastating for insect life, particularly for beetles, and the small birds and mammals that feed upon them. A clean and orderly farm can be as bad for wildlife as the indiscriminate use of pesticides.	The aim of this criterion is to diminish waste - in particular methane gas released from the anaerobic decay of the organic matter - as a major contributor of GHG emissions. We want to promote farmer to use waste treatment procedures that minimize GHG emissions and make efforts to manage agricultural biomass residues to generate energy or other inputs.
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	The wording of this criteria may be overly strict it is stated that, "must manage any kind of agricultural biomass residues to generate energy or by-products ". There may be some residues which are cannot be made into by-products or energy and require climate friendly disposal.	The criterion was re-written: 10.7 The farm must implement organic residue management practices that reduce GHG emissions, such as production of organic fertilizer or biomass energy generation.
Daniella	Macedo	IMAFLORA	Brazil	Exigir apenas que a biomassa que não seja aproveitável na produção dese ser utilizada como fonte de energia	Puede ser una opción o la otra o ambas. El objetivo del criterio es minimizar las emisiones de GHG a través de prácticas que permitan la creación de otros sub-productos.
Johannes	Dietz	ICRAF	Kenya	Delete 'any kind of' and consider compost as 'by-product'	The criterion was re-written: 10.7 The farm must implement organic residue management practices that reduce GHG emissions, such as production of organic fertilizer or biomass energy generation.
<b>Comments</b>					

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Cinthia	Granda Barrantes	Independiente	Costa Rica	Me parece que en algunos criterios la diferencia entre uno y el otro es muy básica, talvez se puedan unir algunos criterios.	De acuerdo. Esto fue realizado para la versión final y oficial del Módulo Clima. De 24 criterios propuestos con 2 críticos, se redujo a 15 criterios sin críticos.
Carlo Miguel	Costilla Mora	MACAHE ASOCIADOS SAC	Peru	Los criterios equivalentes se deberían evaluar en la auditoría de certificación del cumplimiento de la Norma de Agricultura Sostenible, dejando tan solo los específicos de captura de carbono para verificar el módulo Clima de la RAS. Después de todo, la mitigación del cambio climático es o debería ser un objetivo transversal en las normas de la RAS.	Correcto. La verificación del Módulo Clima es un proceso independiente. Sin embargo, se pretende monitorear el cumplimiento de la finca o grupo con los criterios relacionados con el módulo.
Christian	Mensah	Agro Eco-Louis Bolk Institute	Ghana	1.8 is comparable to 1.15 whereas 1.9 is comparable to 1.16. I guess there was an oversight in the numbering.	This was reviewed and taken into consideration. The new structure is comprised of 15 criteria, with no critical.
Francisco	Tiburcio	Organizacion para el Desarrollo e Integracion Ecologico y Turistico	Peru	de acuerdo con el cuadro comparativo	Bien. Gracias.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Rebecca	Sanborn	Rainforest Alliance	Guatemala	I am not clear what is being compared.	We were comparing the criteria in the Sustainable Agriculture Standard that are related with criteria in the SAN Climate Module.
Uwe	Meier	Julius Kühn-Institut	Germany	I am missing in this system areas in which I can write general remarks. As well as this: General comments: It is necessary that the farm continuously invests in renewable energy. Photovoltaic offers on almost all possible roofs. Also on those the worker. Also the hot-water production should be done about collectors. Bio gas can be produced on farms if the warmth can be used. Purpose: All SAN farms should be supplied with regenerative electricity and warm water. If the capacity is not sufficient to the supply, investments should be done in suitable to places. This should be a critical criterion. The farm should implement the energy program over a period of 3 years.	This is going to be considered for the Interpretation Guidance Document.
Tharic	Galuchi	IMAFLOA	Brazil	Criar um critério (não crítico) no princípio 2 exigindo que as propriedades tenham estoques de carbono e biodiversidade, seguindo a mesma idéia do critério 14.3 da norma da Pecuária, que diz Em áreas em que o ecossistema natural clímax tiver uma cobertura de dossel menor a 20%, a propriedade agrícola ou o total do grupo deve ter áreas destinadas à conservação ou recuperação dos ecossistemas naturais, que equivalha pelo menos a 20% de sua área de produção. Em todos os outros ecossistemas, a propriedade agrícola pode cumprir com este requisito possuindo uma cobertura de dossel de 20% dentro da área de produção, exemplo de cultivos agroflorestais	Esta propuesta será revisada en el próximo proceso de revisión de la Norma para Agricultura Sostenible que iniciará en el año 2012.
Marina	Piatto	IMAFLOA	Brazil	Criar um critério (não crítico) no princípio 2 exigindo que as propriedades tenham estoques de carbono e biodiversidade, seguindo a mesma idéia do critério 14.3 da norma da Pecuária, que diz Em áreas em que o ecossistema natural clímax tiver uma cobertura de dossel menor a 20%, a propriedade agrícola ou o total do grupo deve ter áreas destinadas à conservação ou recuperação dos ecossistemas naturais, que equivalha pelo menos a 20% de sua área de produção. Em todos os outros ecossistemas, a propriedade agrícola pode cumprir com este requisito possuindo uma cobertura de dossel de 20% dentro da área de produção, exemplo de cultivos agroflorestais.	Esta propuesta será revisada en el próximo proceso de revisión de la Norma para Agricultura Sostenible que iniciará en el año 2012.

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Edson	Teramoto	IMAFLOA	Brazil	<p>Criar um criterio (não crítico) no princípio 2 exigindo que as propriedades tenham estoques de carbono e biodiversidade, seguindo a mesma idéia do critério 14.3 da norma da Pecuária, que diz Em áreas em que o ecossistema natural clímax tiver uma cobertura de dossel menor a 20%, a propriedade agrícola ou o total do grupo deve ter áreas destinadas à conservao ou recuperao dos ecossistemas naturais, que equivalha pelo menos a 20% de sua área de produo. Em todos os outros ecossistemas, a propriedade agrícola pode cumprir com este requisito possuindo uma cobertura de dossel de 20% dentro da área de produo, exemplo de cultivos agroflorestais.</p>	<p>Esta propuesta será revisada en el próximo proceso de revisión de la Norma para Agricultura Sostenible que iniciará en el ao 2012.</p>
Adam	Gibbon	Rainforest Alliance	United Kingdom	<p>This table appears to contain typos. 1.8 is not related to 1.14, rather 1.8 is related to 1.15. 1.9 is not related to 1.15, rather, 1.9 is related to 1.16</p>	<p>We were comparing the criteria in the Sustainable Agriculture Standard that are related with criteria in the SAN Climate Module.</p>
Daniella	Macedo	IMAFLOA	Brazil	<p>Os critérios do Modulo Clima foram escritos pensando em cultivos perenes, muitos não sendo aplicáveis para cultivos anuais e/ou semi-perenes e não contempla o setor que mais emite GEE que é a pecuária. Deveria prever critérios que seriam aplicáveis também para a pecuária.</p>	<p>Los criterios son aplicables para todos los cultivos certificables como descrito en la política, por que el proceso de mitigación y adaptación de una finca es mucho más extenso e integrado que solo los meses de producción del cultivo en cuestión.</p>

Name	Lastname	Organization	Country	Comment	Response
Richard	Bradley	Taruna Group Ltd	New Zealand	<p>My major concern revolves around livestock - your scope is limited to cropping farms, so I assume that there is a prohibition on any livestock being present on those farms - but cannot find it - you talk about livestock feed in one of the definitions. Given ruminant production of methane and nitrous oxide not taking these GHGs into account would be a significant omission. You require a soil carbon measurement - no period is given as the five year requirement is only for tree carbon. This will be problematic as you really need to specify the methodology, and / or stop farms changing methodologies to skew results. (Same comment on methodology for tree carbon.) How will you manage this in soils that are naturally low in carbon (e.g. Africa) and loose added carbon quickly and naturally - some specification of sampling times should be made to avoid sampling immediately after application compared with a base line of say six months after application. Why be concerned about crop biomass? The crop will be harvested and the biomass quickly lost. Will you differentiate between crops that are quickly consumed vs. crops that stay around for a long time - e.g. soft fruit vs. crops that are converted to textiles. (Note Kyoto has ignored any form of carbon storage in crops, including trees, mainly as the carbon disappears.) If you measure crop you should also be looking at the length of time that the carbon pool continues to exist. I would ignore this factor. Allow for measurement of perennial vs. annual plants (e.g. the fruit tree gets measured, not the fruit on it.) Make sure the measurement is always at the same time of year. A good first start - but to me the standard lacks some of the precision I would expect to see in a scientifically credible program. Has there been a science peer review</p>	<p>Cattle activities are also included in the application scope of the SAN Climate Module. We also have a whole chapter in the Standard for Sustainable Cattle Production Systems to reduce the carbon footprint of this activity, while implementing practices to diminish the GHG emissions on farm and mitigate what has been generated.</p>